

**10/2012**

Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast

# **EVS TEATAJA**

Uued Eesti standardid

Standardikavandite arvamusküsitlus

Asendatud või tühistatud Eesti standardid

Algupäraste standardite koostamine ja ülevaatus

Standardite tõlked kommenteerimisel

Uued harmoneeritud standardid

Standardipealkirjade muutmine

Uued eestikeelsed standardid

## SISUKORD

HARMONEERITUD STANDARDID .....	2
UUED STANDARDID, TÜHISTATUD STANDARDID JA KAVANDID	
ARVAMUSKÜSITLUSEKS .....	14
ICS PÕHIRÜHMAD.....	15
01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON .....	16
03 TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET.	
HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA .....	18
07 MATEMAATIKA. LOODUSTEADUSED.....	20
11 TERVISEHOOLDUS .....	20
13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS.....	22
17 METROLOOGIA JA MÕÕTMINE. FÜSIKALISED NÄHTUSED .....	32
19 KATSETAMINE .....	33
21 ÜLDKASUTATAVAD MASINAD JA NENDE OSAD .....	34
23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD.....	35
25 TOOTMISTEHNOLGOOGIA .....	39
27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA .....	42
29 ELEKTROTEHNIKA.....	44
31 ELEKTROONIKA.....	48
33 SIDETEHNIKA .....	50
35 INFOTEHNOLGOOGIA. KONTORISEADMED.....	52
37 VISUAALTEHNIKA.....	56
43 MAANTEESÕIDUKITE EHITUS .....	56
45 RAUDTEETEHNIKA.....	57
47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED .....	58
49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA .....	59
53 TÕSTE- JA TEISALDUSSEADMED.....	59
55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID .....	61
59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLGOOGIA .....	61
61 RÕIVATÖÖSTUS .....	63
67 TOIDUAINETE TEHNOLGOOGIA .....	63
71 KEEMILINE TEHNOLGOOGIA .....	63
75 NAFTA JA NAFTATEHNOLGOOGIA .....	66
77 METALLURGIA .....	69
79 PUIDUTEHNOLGOOGIA .....	69
83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS .....	71
85 PABERITEHNOLGOOGIA .....	71
87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS.....	72
91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS .....	73
93 RAJATISED.....	81
97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT .....	82
STANDARDITE TÕLKED KOMMENTEERIMISEL.....	88
ETTEPANEK EESTI STANDARDI TÜHISTAMISEKS .....	93
TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST.....	94
SEPTEMBRIKUUS KOOSTATUD STANDARDIPARANDUSED.....	94
SEPTEMBRIKUUS KINNITATUD JA OKTOOBRIKUUS MÜÜGILE SAABUNUD	
EESTIKEELSESD STANDARDID .....	95
SEPTEMBRIKUUS MUUDETUD STANDARDITE PEALKIRJAD .....	99

## HARMONEERITUD STANDARDID

Toote nõuetele vastavuse seaduse kohaselt avaldab Eesti Standardikeskus oma veebilehel ja ametlikus väljaandes teavet harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta.

Harmoneeritud standardiks nimetatakse EÜ direktiivide kontekstis Euroopa Komisjoni mandaadi alusel Euroopa standardimisorganisatsioonide koostatud ja vastu võetud standardit.

Harmoneeritud standardite kasutamise korral eeldatakse enamiku vastavate direktiivide mõistes, et standardi kohaselt valmistatud toode täidab direktiivi olulisi nõudeid ning on seega reeglina kõige lihtsam viis tõendada direktiivide oluliste nõuete täitmist. Harmoneeritud standardi täpne tähendus ja õiguslik staatus tuleneb siiski iga direktiivi tekstist eraldi ning võib direktiivist olenevalt erineda.

Lisainfo:

<http://www.newapproach.org/>

<http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/>

Eesti Standardikeskus avaldab ametlikus väljaandes harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta järgmist infot:

- harmoneeritud standardi staatuse saanud Eesti standardid
- harmoneeritud standardi staatuses olevate Eesti standardite kohta avaldatud märkused ja hoiatused, mida tuleb standardite järgimisel arvestada
- harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardid

Info esitatakse vastavate direktiivide kaupa.

## HARMONEERITUD STANDARDEID ÜLEVÕTVAD EESTI STANDARDID

Direktiiv 2006/95/EÜ

Teatavates pingevahemikes kasutatavad elektriseadmed

(EL Teataja 2012/C 245/01)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN 50288-8:2012 Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 8: Tüüpi 1 kuuluvate, sagedusega kuni 2 MHz iseloomustatavate kaablite spetifikatsioon / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 8: Specification for type 1 cables characterised up to 2 MHz</i>	14.08.2012		
EVS-EN 50441-1:2012 Elamute telekommunikatsioonipaigaldiste kaablid. Osa 1: Varjestamata kaablid. Aste 1 / <i>Cables for indoor residential telecommunication installations Part 1: Unscreened cables - Grade 1</i>	14.08.2012	EVS-EN 50441-1:2006 Märkus 2.1	23.01.2015

EVS-EN 50441-2:2012 Elamute telekommunikatsioonipaigaldiste kaablid. Osa 2: Varjestatud kaablid. Aste 1 / <i>Cables for indoor residential telecommunication installations - Part 2: Screened cables - Grade 1</i>	14.08.2012	EVS-EN 50441-2:2006 Märkus 2.1	23.01.2015
EVS-EN 50441-4:2012 Elamute sise-telekommunikatsioonipaigaldiste kaablid. Osa 4: Kaablid sagedusele kuni 1200 MHz. Aste 3 / <i>Cables for indoor residential telecommunication installations - Part 4: Cables up to 1 200 MHz - Grade 3</i>	14.08.2012		
EVS-EN 50491-4-1:2012 Üldnõuded kodu- ja hooneelektronikasüsteemidele ja hoonete automaatika- ja juhtimissüsteemidele. Osa 4-1: Funktsionaalse ohutuse üldnõuded toodetele, mis on ette nähtud sisseehitamiseks hoonete elektronikasüsteemidesse ja hoonete automaatika- ja juhtimissüsteemidesse / <i>General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 4-1: General functional safety requirements for products intended to be integrated in Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS)</i>	14.08.2012		
EVS-EN 50550:2011/AC:2012 Kaitseade tööstussageduslike liigpingete eest majapidamis- ja muudele taoliste paigaldistele / <i>Power frequency overvoltage protective device for household and similar applications (POP)</i>	14.08.2012		
EVS-EN 50557:2011 Nõuded majapidamis- ja muudes taolistes paigaldistes kasutatavate liigvooluvabastiga ja liigvooluvabastita rikkevoolukaitseülilite automaatse taasülituse seadistele / <i>Requirements for automatic reclosing devices (ARDs) for circuit breakers-RCBOs-RCCBs for household and similar uses</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60061-1:2001/A47:2012 Lambisoklid ja lambipesad koos mõõturitega vahetatavuse ja ohutuse kontrolliks. Osa 1: Lambisoklid / <i>Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps</i>	14.08.2012	Märkus 3	03.03.2015
EVS-EN 60061-2:2001/A44:2012 Lambisoklid ja lambipesad koos mõõturitega vahetatavuse ja ohutuse kontrolliks. Osa 2: Lambipesad / <i>Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 2: Lampholders</i>	14.08.2012	Märkus 3	19.01.2015
EVS-EN 60061-3:2001/A45:2012 Lambisoklid ja lambipesad koos mõõturitega vahetatavuse ja ohutuse kontrolliks. Osa 3: Mõõturid / <i>Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 3: Gauges</i>	14.08.2012	Märkus 3	24.01.2015

EVS-EN 60309-2:2001/A2:2012 Pistikud, pistikupesad ja pistikühendused tööstuslikuks kasutuseks. Osa 2: Mõõtelise vahetatavuse nõuded sõrm-huulik-ühendustele / <i>Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes - Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories</i>	14.08.2012	Märkus 3	19.04.2015
EVS-EN 60309-4:2007/A1:2012 Tööstustarbelised pistikud, pistikupesad ja pistikühendused. Osa 4: Lülitiga pistikupesad ja pistikühendused riivistusega ja ilma. / <i>Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes - Part 4: Switched socket-outlets and connectors with or without interlock</i>	14.08.2012	Märkus 3	19.04.2015
EVS-EN 60335-1:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements</i>	14.08.2012	EVS-EN 60335-1:2003 ja selle muudatused Märkus 2.1	21.11.2014
EVS-EN 60335-2-2:2003/A11:2011/AC:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-2: Erinõuded tolmuimejatele ja veeimemis-puhastusseadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60335-2-3:2003/A11:2011/AC:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-3: Erinõuded elektritriikraudadele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60335-2-6:2003/A11:2011/AC:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-6: Erinõuded statsionaarsetele pliitidele, pliidiplaatidele, ahjudele ja muudele taoliste seadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60335-2-7:2003/A11:2011/AC:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-7: Erinõuded pesumasinale / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-7: Particular requirements for washing machines</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60335-2-9:2003/A13:2010/AC:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-9: Erinõuded rösteritele, grillidele ja muudele taoliste seadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines</i>	14.08.2012	Märkus 3	23.01.2015

EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids</i>	14.08.2012	Märkus 3	23.01.2015
EVS-EN 60335-2-16:2003/A2:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-16: Erinõuded toidujäätmete konteineritele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-16: Particular requirements for food waste disposers</i>	14.08.2012	Märkus 3	18.10.2014
EVS-EN 60335-2-23:2003/A11:2011/AC:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-23: Erinõuded naha- ja juuksehooldusseadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60335-2-25:2003/A11:2010/AC:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-25: Erinõuded mikrolaineahjudele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60335-2-25:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-25: Erinõuded mikrolaineahjudele, sealhulgas kombinatsioon- mikrolaineahjudele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens</i>	14.08.2012	EVS-EN 60335-2-25:2003 ja selle muudatused Märkus 2.1	28.11.2014
EVS-EN 60335-2-30:2010/A11:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-30: Erinõuded ruumikütteseadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-30: Particular requirements for room heaters</i>	14.08.2012	Märkus 3	20.02.2014
EVS-EN 60335-2-40:2003/A13:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-40: Erinõuded elektrilistele soojuspumpadele, kliimaseadmetele ja õhukuivatitele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers</i>	14.08.2012	Märkus 3	11.07.2014
EVS-EN 60335-2-45:2003/A2:2012 Majapidamis- ja muude taoliste elektriseadmete ohutus. Osa 2-45: Erinõuded kaasaskantavatele ja muudele taolistele kuumutamisseadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-45: Particular requirements for portable heating tools and similar appliances</i>	14.08.2012	Märkus 3	04.10.2014
EVS-EN 60335-2-51:2003/A2:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-51: Erinõuded kütte- ja tarbeveepaigaldiste statsionaarsetele ringluspumpadele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-51: Particular requirements for stationary circulation pumps for heating and service water installations</i>	14.08.2012	Märkus 3	18.10.2014

EVS-EN 60335-2-52:2003/A11:2011/AC:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-52: Erinõuded suuhügieeniseadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances</i>	14.08.2012		
EVS-EN 60335-2-53:2011 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-53: Erinõuded elektrilistele saunakütteseadmetele ja infrapunakabiinidele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins</i>	14.08.2012	EVS-EN 60335-2-53:2003 ja selle muudatus Märkus 2.1	25.05.2014
EVS-EN 60335-2-66:2003/A2:2012 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-66: Erinõuded vesivoodite soojenditele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-66: Particular requirements for water-bed heaters</i>	14.08.2012	Märkus 3	04.10.2014
EVS-EN 60335-2-81:2003/A2:2012 Majapidamis- ja muude taoliste elektriseadmete ohutus. Osa 2-81: Erinõuded jalasoojenditele ja soojendusvaipadele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-81: Particular requirements for foot warmers and heating mats</i>	14.08.2012	Märkus 3	18.10.2014
EVS-EN 60432-1:2002/A2:2012 Hõõglambid. Ohutusnõuded. Osa 1: Volframniitlambid kasutamiseks majapidamises ja muul taolisel üldisel valgustusotstarbel / <i>Incandescent lamps - Safety specifications - Part 1: Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes</i>	14.08.2012	Märkus 3	11.01.2015
EVS-EN 60598-2-2:2012 Valgustid. Osa 2-2: Erinõuded – Süvikvalgustid / <i>Luminaires - Part 2-2: Particular requirements - Recessed luminaires</i>	14.08.2012	EVS-EN 60598-2-2:2001 Märkus 2.1	13.12.2014
EVS-EN 60598-2-13:2006/A1:2012 Valgustid. Osa 2-13: Erinõuded. Pinnasesse süvistatavad valgustid / <i>Luminaires - Part 2-13: Particular requirements - Ground recessed luminaires</i>	14.08.2012	Märkus 3	11.01.2015
EVS-EN 60669-2-6:2012 Kohtkindlate majapidamis- ja muude taoliste elektripaigaldiste lülitid. Osa 2-6: Erinõuded. Välis- ja sise-valgusmärkide ja -valgustite tuletõrjelülitid / <i>Switches for household and similar fixed electrical installations - Part 2-6: Particular requirements - Fireman's switches for exterior and interior signs and luminaires</i>	14.08.2012	EVS-EN 50425:2008 Märkus 2.1	22.02.2015
EVS-EN 60730-1:2012 Elektrilised automaatjuhtimisseadmed majapidamis- ja muuks taoliseks kasutuseks. Osa 1: Üldnõuded / <i>Automatic electrical controls for household and similar use - Part 1: General requirements</i>	14.08.2012	EVS-EN 60730-1:2001 ja selle muudatused Märkus 2.1	01.10.2013
EVS-EN 60947-3:2009/A1:2012 Madalpingelised lülitus- ja juhtimisaparaadid. Osa 3: Koormuslülitid, lahklülitid, koormus-lahklülitid, sulavkaitsmekombinatsioonid / <i>Low-voltage switchgear and controlgear - Part 3: Switches, disconnectors, switch-disconnectors and fuse-combination units</i>	14.08.2012	Märkus 3	21.03.2015

EVS-EN 61347-2-2:2012 Lampide juhtimisseadised. Osa 2-2: Erinõuded hõõglampide alalis- või vahelduvvoolutoitega elektroonilistele pinget vähendavatele muunduritele / <i>Lamp controlgear - Part 2-2: Particular requirements for d.c. or a.c. supplied electronic step-down converters for filament lamps</i>	14.08.2012	EVS-EN 61347-2-2:2002 ja selle muudatused Märkus 2.1	11.01.2015
EVS-EN 61347-2-7:2012 Lampide juhtimisseadised. Osa 2-7: Erinõuded alalisvoolutoitega elektron-liiteseadistele hädavalgustuseks / <i>Lamp controlgear - Part 2-7: Particular requirements for battery supplied electronic controlgear for emergency lighting (self-contained)</i>	14.08.2012	EVS-EN 61347-2-7:2007 Märkus 2.1	11.01.2015
EVS-EN 61386-25:2011 Elektrijuhistike torusüsteemid. Osa 25: Erinõuded. Torukinnitid / <i>Conduit systems for cable management - Part 25: Particular requirements - Conduit fixing devices</i>	14.08.2012		
EVS-EN 61558-2-15:2012 Trafode, reaktorite, elekritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-15: Erinõuded meditsiinipaikade kaitseeraldustrafodele ja nende katsetamine / <i>Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-15: Particular requirements and tests for isolating transformers for the supply of medical locations</i>	14.08.2012	EVS-EN 61558-2-15:2002 Märkus 2.1	27.12.2014
EVS-EN 61730-1:2007/A1:2012 Fotoelektriliste moodulite ohutusnõuded. Osa 1: Konstruksiooninõuded / <i>Photovoltaic (PV) module safety qualification -- Part 1: Requirements for construction</i>	14.08.2012	Märkus 3	19.12.2014
EVS-EN 61730-2:2007/A1:2012 Fotoelektriliste moodulite ohutus. Osa 2: Katsetusnõuded / <i>Photovoltaic (PV) module safety qualification -- Part 2: Requirements for testing</i>	14.08.2012	Märkus 3	19.12.2014
EVS-EN 62196-1:2012 Pistikud, pistikupesad, sõiduki-pistikühendused ja sõidukisisendid. Elektrisõidukite juhtivuslik laadimine. Osa 1: Üldnõuded / <i>Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 1: General requirements</i>	14.08.2012	EVS-EN 62196-1:2004 Märkus 2.1	01.02.2015
EVS-EN 62196-2:2012 Pistikud, pistikupesad, sõiduki-pistikühendused ja sõidukisisendid. Elektrisõidukite juhtivuslik laadimine. Osa 2: Kontaktsõrmedel ja -pesadel põhinevate vahelduvvooluseadiste mõõtmelise ühilduvuse ja vahetatavuse nõuded / <i>Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories</i>	14.08.2012		
EVS-EN 62282-3-100:2012 Kütuseelementide kasutamistehnika. Osa 3-100: Kohtkindlad kütuseelement-energiaallikad. Ohutus / <i>Fuel cell technologies - Part 3-100: Stationary fuel cell power systems - Safety</i>	14.08.2012	EVS-EN 62282-3-1:2007 Märkus 2.1	22.03.2015
EVS-EN 62549:2011 Kaablite kohtkindla ja paindliku lahtise asetuse süsteemid / <i>Articulated systems and flexible systems for cable guiding</i>	14.08.2012		



Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi käsitusala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

Märkus 3: Muudatuse puhul on viitestandard EVS-EN CCCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard koosneb seega standardist EVS-EN CCCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

**Direktiiv 2006/42/EÜ**  
**Masinad**  
(EL Teataja 2012/C 256/01)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN 303-5:2012 Küttekatlad. Osa 5: Käsitsi ja automaatselt köetavad tahkekütusekatlad nimisoojustuslikkusega kuni 500 kW. Mõisted, nõuded, katsetamine ja märgistus / <i>Heating boilers - Part 5: Heating boilers for solid fuels, manually and automatically stoked, nominal heat output of up to 500 kW - Terminology, requirements, testing and marking</i>	24.08.2012		
EVS-EN 378-2:2008+A2:2012 Külmetussüsteemid ja soojuspumbad. Ohutus- ja keskkonnanõuded. Osa 2: Kavandamine, valmistamine, katsetamine, märgistamine ja dokumentatsioon KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation CONSOLIDATED TEXT</i>	24.08.2012	EVS-EN 378-2:2008+A1:2009 Märkus 2.1	30.11.2012
EVS-EN 859:2007+A2:2012 Puidutöötlemismasinade ohutus. Käsitsietteandega rihthöövelpingid KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Safety of woodworking machines - Hand fed surface planing machines CONSOLIDATED TEXT</i>	24.08.2012	EVS-EN 859:2007+A1:2010 Märkus 2.1	31.12.2012
EVS-EN 860:2007+A2:2012 Puidutöötlemismasinade ohutus. Ühepoolsed paksushöövelpingid KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Safety of woodworking machines - One side thickness planing machines CONSOLIDATED TEXT</i>	24.08.2012	EVS-EN 860:2007+A1:2009 Märkus 2.1	31.12.2012

EVS-EN 861:2007+A2:2012 Puidutöötlemismasinate ohutus. Rihthöövelpingid ja paksushöövelpingid KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Safety of woodworking machines - Surface planing and thickening machines CONSOLIDATED TEXT</i>	24.08.2012	EVS-EN 861:2007+A1:2009 Märkus 2.1	31.12.2012
EVS-EN 1034-26:2012 Masinate ohutus. Ohutusnõuded paberivalmistus- ja viimistlusmasinate projekteerimisele ja ehitamisele. Osa 26: Rullpakkemasinad / <i>Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines - Part 26: Roll packaging machines</i>	24.08.2012		
EVS-EN 1554:2012 Konveierilindid. Trumli hõõrdejõu teimimine / <i>Conveyor belts - Drum friction testing</i>	24.08.2012		
EVS-EN ISO 4254-12:2012 Põllumajandusmasinad. Ohutus. Osa 12: Püst- ja rõhtrootorniidukid (ISO 4254-12:2012) / <i>Agricultural machinery - Safety - Part 12: Rotary disc and drum mowers and flail mowers (ISO 4254-12:2012)</i>	24.08.2012	EVS-EN 745:2003+A1:2009 märkus 2.1	31.12.2012
EVS-EN ISO 11148-1:2011 Käeshoitavad mitteelektrilised jõuseadised. Ohutusnõuded. Osa 1: Mittekeermestatud mehaaniliste kinnitusdetailide monteerimise jõuseadised (ISO 11148-1:2011) / <i>Hand-held non-electric power tools - Safety requirements - Part 1: Assembly power tools for non-threaded mechanical fasteners (ISO 11148-1:2011)</i>	24.08.2012	EVS-EN 792-1:2000+A1:2008 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (30.06.2012)
EVS-EN 12999:2011+A1:2012 Kraanad. Laadurkraanad KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Cranes - Loader cranes CONSOLIDATED TEXT</i>	24.08.2012	EVS-EN 12999:2011 Märkus 2.1	31.12.2012
EVS-EN 13204:2005+A1:2012 Kaheotstarbelised hüdraulilised päästevahendid tuletõrjajatele ja päästemeeskondadele. Ohutus- ja toimimisnõuded KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Double acting hydraulic rescue tools for fire and rescue service use - Safety and performance requirements CONSOLIDATED TEXT</i>	24.08.2012		
EVS-EN 13617-1:2012 Bensiinijaamad. Osa 1: Ohutusnõuded mõõtepumpade, tankurite ja kaugjuhtimisega pumpade valmistamisele ja jõudlusele / <i>Petrol filling stations - Part 1: Safety requirements for construction and performance of metering pumps, dispensers and remote pumping units</i>	24.08.2012	EVS-EN 13617-1:2004+A1:2009 Märkus 2.1	30.11.2012
EVS-EN 13951:2012 Vedelikupumbad. Ohutusnõuded. PõlluMajanduslikud toiduained. Hügieenilise kasutamise tagamiseks vajalikud konstruktsiooninõuded / <i>Liquid pumps - Safety requirements - Agrifoodstuffs equipment; Design rules to ensure hygiene in use</i>	24.08.2012	EVS-EN 13951:2003+A1:2008 Märkus 2.1	31.10.2012
EVS-EN 15830:2012 Muutuva tõsteulatusega autolaadurid pinnaseteedele. Vaateväli. Katsemeetodid ja tõendamise / <i>Rough-terrain variable reach trucks - Visibility - Test methods and verification</i>	24.08.2012		
EVS-EN 15861:2012 Toidutöötlemismasinad. Suitsutamisseadmete paigaldis. Ohutus- ja hügieeninõuded / <i>Food processing machinery - Smokehouses - Safety and hygiene requirements</i>	24.08.2012		

EVS-EN 16029:2012 Tänavaliikluseks mittemõeldud ratsa-asendis juhitud inimeste transpordiks kavandatud mootorsõidukid. Kahe järjestikku rattaga mootorsõidukid. Ohutusnõuded ja katsemeetodid / <i>Ride-on, motorized vehicles intended for the transportation of persons and not intended for use on public roads - Single-track two-wheel motor vehicles - Safety requirements and test methods</i>	24.08.2012		
EVS-EN ISO 23125:2010/A1:2012 Tööpingid. Ohutus. Automaattreipingid / <i>Machine tools - Safety - Turning machines - Amendment 1 (ISO 23125:2010/Amd 1:2012)</i>	24.08.2012	Märkus 3	31.10.2012

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teataval erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi käsitusala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

Märkus 3: Muudatuse puhul on viitestandard EVS-EN CCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard koosneb seega standardist EVS-EN CCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

**Direktiiv 90/385/EMÜ**  
**Aktiivsed siirdatavad meditsiiniseadmed**  
(EL Teataja 2012/C 262/01)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN ISO 11137-2:2012 Tervishoiutoodete steriliseerimine. Kiirgus. Osa 2: Steriliseerimisdosis määramine (ISO 11137-2:2012) / <i>Sterilization of health care products - Radiation - Part 2: Establishing the sterilization dose (ISO 11137-2:2012)</i>	30.08.2012	EVS-EN ISO 11137-2:2007 Märkus 2.1	30.09.2012
EVS-EN ISO 13485:2012 Meditsiiniseadmed. Kvaliteedijuhtimissüsteem. Normatiivsed nõuded / <i>Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes (ISO 13485:2003)</i>	30.08.2012	EVS-EN ISO 13485:2004 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (30.08.2012)
EVS-EN ISO 13485:2012/AC:2012	30.08.2012		

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi käsitusala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

**Direktiiv 93/42/EMÜ**  
**Meditsiiniseadmed**  
 (EL Teataja 2012/C 262/01)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN 1865-3:2012 Kiirabiautodes kasutatavad patsiendi transpordi abivahendid. Osa 3: Tugevdatud kandraam / <i>Patient handling equipment used in road ambulances - Part 3: Heavy duty stretcher</i>	30.08.2012	EVS-EN 1865:2000 Märkus 2.1	31.12.2012
EVS-EN 1865-4:2012 Kiirabiautodes kasutatavad patsiendi transpordi abivahendid. Osa 4: Kokkupandav patsiendi transporditool / <i>Patient handling equipment used in road ambulances - Part 4: Foldable patient transfer chair</i>	30.08.2012	EVS-EN 1865:2000 Märkus 2.1	31.12.2012
EVS-EN 1865-5:2012 Kiirabiautodes kasutatavad patsiendi transpordi abivahendid. Osa 5: Kandraami tugi / <i>Patient handling equipment used in road ambulances - Part 5: Stretcher support</i>	30.08.2012	EVS-EN 1865:2000 Märkus 2.1	31.12.2012
EVS-EN ISO 5359:2008/A1:2011 Meditsiiniliste gaaside jaoks kasutatavad madalrõhu voolikukomplektid / <i>Low-pressure hose assemblies for use with medical gases</i>	30.08.2012	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (30.06.2012)
EVS-EN ISO 11137-2:2012 Tervishoiutoodete steriliseerimine. Kiirgus. Osa 2: Steriliseerimisdoosi määramine (ISO 11137-2:2012) / <i>Sterilization of health care products - Radiation - Part 2: Establishing the sterilization dose (ISO 11137-2:2012)</i>	30.08.2012	EVS-EN ISO 11137-2:2007 Märkus 2.1	30.09.2012
EVS-EN ISO 13485:2012 Meditsiiniseadmed. Kvaliteedijuhtimissüsteem. Normatiivsed nõuded / <i>Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes (ISO 13485:2003)</i>	30.08.2012	EVS-EN ISO 13485:2004 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (30.08.2012)
EVS-EN ISO 13485:2012/AC:2012	30.08.2012		

EVS-EN 13727:2012 Keemilised desinfitseerimisvahendid ja antiseptikumid. Kvantitatiivne suspensioontest bakteritsiidse toime määramiseks meditsiini valdkonnas. Katsemeetod ja nõuded (2. faas, 1. etapp) / <i>Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity in the medical area - Test method and requirements (phase 2, step 1)</i>	30.08.2012	EVS-EN 13727:2004 Märkus 2.1	30.11.2012
EVS-EN ISO 25539-1:2009/AC:2011 Südame-veresoonekonna implantaadid. Soonesised vahendid. Osa 1: Soonesised proteesid (ISO 25539-1:2003 including Amd 1:2005) / <i>Cardiovascular implants - Endovascular devices - Part 1: Endovascular prostheses (ISO 25539-1:2003 including Amd 1:2005)</i>	30.08.2012		
EVS-EN ISO 25539-2:2009/AC:2011 Südame-veresoonekonna implantaadid. Soonesised vahendid. Osa 2: Arteriaalpingutid (ISO 25539-2:2008) / <i>Cardiovascular implants - Endovascular devices - Part 2: Vascular stents (ISO 25539-2:2008)</i>	30.08.2012		
EVS-EN ISO 81060-1:2012 Mitteinvasiivsed sfügmomanomeetrid. Osa 1: Nõuded ja katsemeetodid mitteautomaatsel mõõtmisel (ISO 81060-1:2007) / <i>Non-invasive sphygmomanometers - Part 1: Requirements and test methods for non-automated measurement type (ISO 81060-1:2007)</i>	30.08.2012	EVS-EN 1060-2:1995+A1:2009 EVS-EN 1060-1:1995+A2:2009 Märkus 2.1	31.05.2015
EVS-EN 60601-2-33:2002/A2:2008/AC:2008(*) Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-33: Erinõuded meditsiinidiagnostiliste magnetresonantstomograafide ohutusele / <i>Medical electrical equipment - Part 2-33: Particular requirements for the safety of magnetic resonance equipment for medical diagnosis</i>	30.08.2012		
EVS-EN 60601-2-52:2010/AC:2011 (**) Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-52: Erinõuded elektriga käitatavate haiglavoodite esmasele ohutusele ja olulistele toimimishäirete / <i>Medical electrical equipment - Part 2-52: Particular requirements for basic safety and essential performance of medical beds</i>	30.08.2012		
EVS-EN 61217:2012 Röntgenteraapia aparatuur. Koordinaadid, mehhanismid ja astmikud / <i>Radiotherapy equipment - Coordinates, movements and scales</i>	30.08.2012	EVS-EN 61217:2010 ja selle muudatused Märkus 2.1	11.01.2015

(\*) Selles Euroopa standardis ei tarvitse sisalduda direktiivi 2007/47/EÜ nõuded.

(\*\*) Muudetakse kuupäeva, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse. Selles Euroopa standardis ei tarvitse sisalduda direktiivi 2007/47/EÜ nõuded.

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi käsitusala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega

Märkus 3: Muudatuse puhul on viitestandard EVS-EN CCCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard koosneb seega standardist EVS-EN CCCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

**Direktiiv 98/79/EÜ**  
**Meditsiinilised in vitro diagnostikavahendid**  
 (EL Teataja 2012/C 262/03)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN ISO 13485:2012 Meditsiiniseadmed. Kvaliteedijuhtimissüsteem. Normatiivsed nõuded / <i>Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes (ISO 13485:2003)</i>	30.08.2012	EVS-EN ISO 13485:2004 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (30.08.2012)
EVS-EN ISO 13485:2012/AC:2012	30.08.2012		

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi käsitusala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

## UUED STANDARDID, TÜHISTATUD STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS

EVS Teataja avaldab andmed möödunud kuu jooksul vastuvõetud, tühistatud ja asendatud Eesti standarditest ja standardilaadsetest dokumentidest ning avalikuks arvamusküsitluseks esitatud standardikavanditest rahvusvahelise standardite klassifikaatori (ICS) järgi. Samas jaotises on toodud andmed nii eesti keeles avaldatud kui ka ümbertrüki meetodil või jõustumisteatega ingliskeelsetena Eesti standarditeks vastuvõetud rahvusvahelistest ja Euroopa standarditest.

Eesmärgiga tagada standardite vastuvõtmine, järgides konsensuse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardikavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul (reeglina 2 kuud) on asjast huvitatuil võimalik tutvuda standardikavanditega, esitada kommentaare ning teha ettepanekuid parandusteks. Eriti oodatud teave kui rahvusvahelist või Euroopa standardikavandit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel)

Arvamusküsitlusele on esitatud:

1. Euroopa ja rahvusvahelised standardikavandid, mis on kavas vastu võtta Eesti standarditeks jõustumisteate või ümbertrüki meetodil.
2. Eesti algupärased standardikavandid.

Arvamusküsitlusel olevate dokumentide loetelus on esitatud järgnev informatsioon standardikavandite kohta:

- Tähis
- Euroopa või rahvusvahelise alusdokumendi-tähis, selle olemasolul
- Arvamuste esitamise tähtaeg
- Pealkiri
- Käsitlusala
- Keelsus (en=inglise; et=eesti)
- Asendusseos, selle olemasolul

Kavanditega tutvumiseks palume saata vastav teade aadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee), kavandeid saab osta klienditeenindusest [standard@evs.ee](mailto:standard@evs.ee).

# ICS PÕHIRÜHMAD

## ICS Nimetus

- 01 Üldküsimumused. Terminoloogia. Standardimine. Dokumentatsioon
- 03 Teenused. Ettevõtte organiseerimine, juhtimine ja kvaliteet. Haldus. Transport. Sotsioloogia
- 07 Matemaatika. Loodusteadused
- 11 Tervisehooldus
- 13 Keskkonna- ja tervisekaitse. Ohutus
- 17 Metroloogia ja mõõtmine. Füüsilised nähtused
- 19 Katsetamine
- 21 Üldkasutatavad masinad ja nende osad
- 23 Üldkasutatavad hüdro- ja pneumosüsteemid ja nende osad
- 25 Tootmistehnoloogia
- 27 Elektri- ja soojusenergeetika
- 29 Elektrotehnika
- 31 Elektroonika
- 33 Sidetehnika
- 35 Infotehnoloogia. Kontoriseadmed
- 37 Visuaaltehnika
- 39 Täppismehaanika. Juvelitooted
- 43 Maanteesõidukite ehitus
- 45 Raudteetehnika
- 47 Laevaehitus ja mereehitised
- 49 Lennundus ja kosmosetehnika
- 53 Tõste- ja teisaldusseadmed
- 55 Pakendamine ja kaupade jaotussüsteemid
- 59 Tekstiili- ja nahatehnoloogia
- 61 Rõivatööstus
- 65 Põllumajandus
- 67 Toiduainete tehnoloogia
- 71 Keemiline tehnoloogia
- 73 Mäendus ja maavarad
- 75 Nafta ja naftatehnoloogia
- 77 Metallurgia
- 79 Puidutehnoloogia
- 81 Klaasi- ja keraamikatööstus
- 83 Kummi- ja plastitööstus
- 85 Paberitehnoloogia
- 87 Värvide ja värvainete tööstus
- 91 Ehitusmaterjalid ja ehitus
- 93 Rajatised
- 95 Sõjatehnika
- 97 Olme. Meelelahutus. Sport
- 99 Muud



# 01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

## UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

### **EVS-EN 16214-1:2012**

Hind 13,22

Identne EN 16214-1:2012

### **Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

This European Standard defines the terminology to be used in the field of sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications. This European Standard specifically considers some relevant terms and definitions used in the European Commission Directive 2009/28/EC [1], referred to as Renewable Energy Directive (RED), and in the European Commission Directive 2009/30/EC [2] referred to as Fuel Quality Directive (FQD), or in other European regulations.

Keel en

### **EVS-EN 16256-1:2012**

Hind 10,19

Identne EN 16256-1:2012

### **Pürotehnilised tooted. Laval ja teatris kasutatav pürotehnika. Osa 1: Terminoloogia**

This European Standard defines various terms relating to the design, construction, primary packaging and testing of theatrical pyrotechnic articles and specifies their generic types.

Keel en

### **EVS-EN ISO 6165:2012**

Hind 8,72

Identne EN ISO 6165:2012

ja identne ISO 6165:2012

### **Earth-moving machinery - Basic types - Identification and terms and definitions (ISO 6165:2012)**

This International Standard gives terms and definitions and an identification structure for classifying earth-moving machinery designed to perform the following operations: - excavation; - loading; - transportation; - drilling, spreading, compacting or trenching of earth, rock and other materials, during work, for example, on roads and dams, in quarries and mines and on building sites. The purpose of this International Standard is to provide a clear means of identifying machines according to their function and design configurations. Annex A provides a procedure based on the identification structure used by this International Standard for classifying the machinery and for introducing detailed identifications consistent with the logic implied by the structure. Annex B provides a hierarchy of the operator control configurations for earth-moving machinery. The Bibliography provides a list of terminology standards for many of the machine families identified in this International Standard. Included in those terminology standards are figures depicting different configurations of the machine types in each machine family.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 6165:2006

## ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

### **EVS-EN ISO 6165:2006**

Identne EN ISO 6165:2006

ja identne ISO 6165:2006

### **Mullatöömasinad. Põhitüübid. Sõnavara**

Standard kehtestab sõnavara ja terminite alluvusjärjestuse (hierarhia), mullatöömasinatele, mis on kavandatud sooritama järgmisi töid: pinnase ja teiste materjalide kaevamine, laadimine, teisaldamine (transport) ning laotamine ja tihendamine (nt teedel ja tammidel, kraavide kaevamisel ja ehitusplatsidel tehtavate tööde käigus).

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 6165:2003

Asendatud EVS-EN ISO 6165:2012

## KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

### **FprEN ISO 445**

Identne FprEN ISO 445 rev:2012

ja identne ISO/FDIS 445:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Pallets for materials handling - Vocabulary (ISO/FDIS 445:2012)**

This International Standard defines terms relating to pallets for unit load methods of materials handling. It also includes informative annexes listing terms relating to unit load handling and slipsheets.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 445:2009

### **FprEN ISO 80000-1**

Identne FprEN ISO 80000-1:2012

ja identne ISO 80000-1:2009 + Cor 1:2011

Tähtaeg 29.11.2012

### **Quantities and units - Part 1: General (ISO 80000-1:2009 + Cor 1:2011)**

ISO 80000-1 gives general information and definitions concerning quantities, systems of quantities, units, quantity and unit symbols, and coherent unit systems, especially the International System of Quantities, ISQ, and the International System of Units, SI. The principles laid down in ISO 80000-1 are intended for general use within the various fields of science and technology, and as an introduction to other parts of this International Standard. Ordinal quantities and nominal properties are outside the scope of ISO 80000-1.

Keel en

### **FprEN ISO 80000-2**

Identne FprEN ISO 80000-2:2012

ja identne ISO 80000-2:2009

Tähtaeg 29.11.2012

### **Quantities and units - Part 2: Mathematical signs and symbols to be used in the natural sciences and technology (ISO 80000-2:2009)**

ISO 80000-2 gives general information about mathematical signs and symbols, their meanings, verbal equivalents and applications. The recommendations in ISO 80000-2 are intended mainly for use in the natural sciences and technology, but also apply to other areas where mathematics is used.

Keel en

**FprEN ISO 80000-3**

Identne FprEN ISO 80000-3:2012  
ja identne ISO 80000-3:2006  
Tähtaeg 29.11.2012

**Quantities and units - Part 3: Space and time (ISO 80000-3:2006)**

ISO 80000-3 gives names, symbols and definitions for quantities and units of space and time. Where appropriate, conversion factors are also given.

Keel en

**FprEN ISO 80000-4**

Identne FprEN ISO 80000-4:2012  
ja identne ISO 80000-4:2006  
Tähtaeg 29.11.2012

**Quantities and units - Part 4: Mechanics (ISO 80000-4:2006)**

ISO 80000-4 gives the names, symbols and definitions for quantities and units of classical mechanics. Where appropriate, conversion factors are also given.

Keel en

**FprEN ISO 80000-5**

Identne FprEN ISO 80000-5:2012  
ja identne ISO 80000-5:2007  
Tähtaeg 29.11.2012

**Quantities and units - Part 5: Thermodynamics (ISO 80000-5:2007)**

ISO 80000-5 gives names, symbols and definitions for quantities and units of thermodynamics. Where appropriate, conversion factors are also given.

Keel en

**FprEN ISO 80000-7**

Identne FprEN ISO 80000-7:2012  
ja identne ISO 80000-7:2008  
Tähtaeg 29.11.2012

**Quantities and units - Part 7: Light (ISO 80000-7:2008)**

ISO 80000-7 gives names, symbols and definitions for quantities and units used for light and other electromagnetic radiation. Where appropriate, conversion factors are also given.

Keel en

**FprEN ISO 80000-9**

Identne FprEN ISO 80000-9:2012  
ja identne ISO 80000-9:2009 + Amd 1:2011  
Tähtaeg 29.11.2012

**Quantities and units - Part 9: Physical chemistry and molecular physics (ISO 80000-9:2009 + Amd 1:2011)**

ISO 80000-9 gives names, symbols, and definitions for quantities and units of physical chemistry and molecular physics. Where appropriate, conversion factors are also given.

Keel en

**FprEN ISO 80000-10**

Identne FprEN ISO 80000-10:2012  
ja identne ISO 80000-10:2009  
Tähtaeg 29.11.2012

**Quantities and units - Part 10: Atomic and nuclear physics (ISO 80000-10:2009)**

ISO 80000-10 gives the names, symbols, and definitions for quantities and units used in atomic and nuclear physics. Where appropriate, conversion factors are also given.

Keel en

**FprEN ISO 80000-11**

Identne FprEN ISO 80000-11:2012  
ja identne ISO 80000-11:2008  
Tähtaeg 29.11.2012

**Quantities and units - Part 11: Characteristic numbers (ISO 80000-11:2008)**

ISO 80000-11 gives the names, symbols and definitions for characteristic numbers used in the description of transport phenomena.

Keel en

**FprEN ISO 80000-12**

Identne FprEN ISO 80000-12:2012  
ja identne ISO 80000-12:2009  
Tähtaeg 29.11.2012

**Quantities and units - Part 12: Solid state physics (ISO 80000-12:2009)**

ISO 80000-12 gives names, symbols and definitions for quantities and units of solid state physics. Where appropriate, conversion factors are also given.

Keel en

**prEN ISO 2553**

Identne prEN ISO 2553:2012  
ja identne ISO/DIS 2553:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Welding and allied processes - Symbolic representation on drawings - Welded, brazed and soldered joints (ISO/DIS 2553:2012)**

This International Standard defines the rules to be applied for symbolic representation of welded, brazed and soldered joints in metallic materials on technical drawings. This can include information about the geometry, manufacture, quality and testing of the welds. This International standard is a combined specification that recognizes that there are two different approaches in the global market to designate the arrow side and other side on drawings. It should be noted that: Clauses, Tables and Figures which carry the suffix letter "A" are applicable only to the symbolic representation system based on a dual reference line; - Clauses, Tables and Figures which carry the suffix letter "B" are applicable only to the symbolic representation system based on a single reference line; - Clauses, Tables and Figures which do not have the suffix letter "A" or the suffix letter "B" are applicable to both systems. The symbols shown in this International Standard can be combined with other symbols used on technical drawings for example to show surface finish requirements. An alternative designation method is shown which can be used to represent welded joints on drawings by specifying essential design information such as weld dimensions, quality level etc. The joint preparation and welding process(es) are then determined by the production unit in order to meet the specified requirements. NOTE Examples given in this International Standard, including dimensions, are illustrative only and are intended to demonstrate the proper application of principles. They are not intended to represent good design practices, or to replace code or specification requirements.

Keel en

Asendab EVS-EN 22553:2000

### **03 TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA**

#### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

##### **CEN/TR 16412:2012**

Hind 11,67

Identne CEN/TR 16412:2012

##### **Tarneahela turvalisus. Hea tava juhend väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele**

This Technical Report aims to provide Small and Medium sized Enterprises (SMEs) basic knowledge about how to manage and mitigate the risk of criminal and terrorist activities. This is a shared objective for the private and public sector. For the private sector, companies have gained experience on measures, which can assist in preventing security breaches from happening, to protect against supply chain interruption. Also some business standards have been developed identifying measures, which companies can execute in order to obtain labels which certify business operations and reward them with a security quality label. The public sector has developed security legislation which companies should either mandatory or voluntary apply into their business operations. This Guide provides an easy-to-read overview on: 1) How SMEs can apply a supply chain security approach to their operations (Clause 2). 2) The main crime types in the supply chain including some measures to fight these crime types from occurring (Clause 3). 3) Supply chain security legislation and programs, with their respective compliance requirements (Clause 4).

Keel en

##### **EVS-EN 16231:2012**

Hind 11,67

Identne EN 16231:2012

##### **Energy efficiency benchmarking methodology**

This European Standard specifies requirements and provides recommendations for energy efficiency benchmarking methodology. The purpose of energy efficiency benchmarking is to establish the relevant data and indicators on energy consumption, both technical and behavioural, qualitative and quantitative in comparing performance between or within entities. Energy efficiency benchmarking can be either internal (within a specific organisation) or external (between organisations including competitors). This standard describes how to establish the boundaries of what is being benchmarked, including for example facilities, activities, processes, products, services and organisations. This European Standard provides guidance on the criteria to be used in order to choose the appropriate level of detail for the data collection, processing and reviewing which suits the objective of the benchmarking. This European Standard does not itself state specific performance requirements with respect to energy use. For all activities related to the continual improvement cycle (such as the Plan-Do-Check-Act methodology) reference shall be made to management systems in the organisation.

Keel en

##### **EVS-EN 62628:2012**

Hind 19,05

Identne EN 62628:2012

ja identne IEC 62628:2012

##### **Guidance on software aspects of dependability**

This International Standard addresses the issues concerning software aspects of dependability and gives guidance on achievement of dependability in software performance influenced by management disciplines, design processes and application environments. It establishes a generic framework on software dependability requirements, provides a software dependability process for system life cycle applications, presents assurance criteria and methodology for software dependability design and implementation and provides practical approaches for performance evaluation and measurement of dependability characteristics in software systems. This standard is applicable for guidance to software system developers and suppliers, system integrators, operators and maintainers and users of software systems who are concerned with practical approaches and application engineering to achieve dependability of software products and systems.

Keel en

##### **EVS-EN ISO 17261:2012**

Hind 14,69

Identne EN ISO 17261:2012

ja identne ISO 17261:2012

##### **Intelligent transport systems - Automatic vehicle and equipment identification - Intermodal goods transport architecture and terminology (ISO 17261:2012)**

This International Standard describes the conceptual and logical architecture for automatic vehicle and equipment identification (AVI/AEI) and supporting services in an intermodal/multimodal environment. It presents a high level view of AEI intermodal and multimodal system architecture, and describes the key sub systems, their associated interfaces and interactions and how they fit into system wide functions such as management, security and information flow. This International Standard identifies the context of intermodal/multimodal AEI within the overall AVI/AEI context and key external inter-dependencies and interfaces to the intermodal/multimodal sector IT infrastructure. These include interfaces to the external and internal users of the intermodal/multimodal system services and their associated IT systems, interfaces to intermodal/multimodal management systems, existing intermodal/multimodal networks and system operations, and specifically interfaces to item identification and the domain of JTC 1/SC 31, item logistics International Standards. As an architecture it is designed to be complementary and interlocking to that domain.

Keel en

Asendab CEN ISO/TS 17261:2005

## **EVS-EN ISO 17262:2012**

Hind 19,05

Identne EN ISO 17262:2012

ja identne ISO 17262:2012

### **Intelligent transport systems - Automatic vehicle and equipment identification - Numbering and data structures (ISO 17262:2012)**

This International Standard defines generic numbering and data structures for unambiguous identification of equipment used for Intermodal goods transport. These data are known as "Intermodal Goods Transport Numbering and Data Structures". This International Standard defines data independently of the data carrier. The modelling of data is based on Abstract Syntax Notation One (ASN.1) as defined in ISO/IEC 8824. This International Standard excludes any physical aspects such as interfaces, dimensions etc. Data that form part of transmission or storage protocols (headers, frame markers and checksums) are excluded. Data defined in this International Standard require a system for control and distribution of number series independent of the different AVI/AEI systems. This is required in order to avoid ambiguity and to provide the necessary level of security where appropriate. For this reason the registration authority defined in ISO 14816 applies for this International Standard. This International Standard enables the use of optimised encoding schemes such as ASN.1 Packed Encoding Rules (PER).

Keel en

Asendab CEN ISO/TS 17262:2003

## **EVS-EN ISO/IEC 17065:2012**

Hind 13,92

Identne EN ISO/IEC 17065:2012

ja identne ISO/IEC 17065:2012

### **Conformity assessment - Requirements for bodies certifying products, processes and services (ISO/IEC 17065:2012)**

This International Standard contains requirements for the competence, consistent operation and impartiality of product, process and service certification bodies. Certification bodies operating to this International Standard need not offer all types of products, processes and services certification. Certification of products, processes and services is a third-party conformity assessment activity (see ISO/IEC 17000:2004, definition 5.5). In this International Standard, the term "product" can be read as "process" or "service", except in those instances where separate provisions are stated for "processes" or "services" (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 45011:1999

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **CEN ISO/TS 17261:2005**

Identne CEN ISO/TS 17261:2005+AC:2006

ja identne ISO/TS 17261:2005

### **Intelligent transport systems - Automatic vehicle and equipment identification - Intermodal good transport architecture and terminology**

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 17261:2012

## **EVS-EN 45011:1999**

Identne EN 45011:1998

ja identne ISO/IEC Guide 65:1996

### **Üldnõuded toote sertifitseerimisorganitele (ISO/IEC juhend 65:1996)**

Standard annab üldkriteeriumid, mida kolmas osapool, kes toimib toote sertifitseerimissüsteemis, peab järgima, et olla tunnustatud kompetentse ja usaldusväärse. Käesolevas standardis kasutatakse terminit "sertifitseerimisorgan" iga organi jaoks, kes rakendab toote sertifitseerimissüsteemi. Sõna "toode" on kasutatav ka laiemas mõistes - protsessi ja teenuse tähenduses; sõna "standard" kasutamisel mõeldakse ka muid normdokumente, nagu spetsifikaadid ja tehnilised eeskirjad.

Keel et,en

Asendatud EVS-EN ISO/IEC 17065:2012

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **prEVS-ISO/IEC 20000-1**

ja identne ISO/IEC 20000-1:2011

Tähtaeg 29.11.2012

### **Infotehnoloogia. Teenusehaldus. Osa 1: Teenusehalduse süsteemi nõuded**

Standardi ISO/IEC 20000 käesolev osa on teenusehalduse süsteemi (SMS) standard. Ta spetsifitseerib nõuded teenuseosutajale SMSi plaanimiseks, rajamiseks, evitamiseks, käigushoiuks, seireks, läbivaatuseks, hoolduseks ja täiustamiseks. Need nõuded sisaldavad teenuste projekteerimist, üleminekut, tarnimist ja täiustamist, et täita teenustele esitatud nõudeid. Standardi ISO/IEC 20000 käesolevat osa võib kasutada: a) organisatsioon, kes soovib kasutada teenuseosutaja teenuseid ning nõuab tagatist selle kohta, et teenuste nõuded täidetakse; b) organisatsioon, kes nõuab kooskõlalist lähenemisviisi kõigilt teenuseosutajatelt, kaasa arvatud nendelt, kes on organisatsiooni tarneahelas; c) teenuseosutaja, kes kavatab näidata oma suutvust teenuste projekteerimiseks, üleminekuks, tarnimiseks ja täiustamiseks, mis täidavad teenustele esitatud nõudeid; d) teenuseosutaja, et seirata, mõõta ja läbi vaadata oma teenusehalduse protsesse ja teenuseid; e) teenuseosutaja, et täiustada teenuste projekteerimist, üleminekut ja tarnimist SMSi toimiva evituse ja käigushoiu abil; f) hindaja või audiitor, kriteeriumina teenuseosutaja SMSi vastavuse hindamiseks käesoleva ISO/IEC 20000 osa nõuetele.

Keel et

### **prEVS-ISO/IEC 20000-2**

ja identne ISO/IEC 20000-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Infotehnoloogia. Teenusehaldus. Osa 2: Teostusjuhised teenusehalduse süsteemide rakendamiseks**

Käesolev standardi ISO/IEC 20000 osa annab juhiseid SMSi rakendamiseks standardi ISO/IEC 20000-1 põhjal. Standardi ISO/IEC 20000 käesolev osa annab näiteid ja soovitusi, võimaldamaks organisatsioonidel tõlgendada ja rakendada standardit ISO/IEC 20000-1, kaasa arvatud viiteid teistele standardi ISO/IEC 20000 osadele ja muudele asjakohastele standarditele. Standardi ISO/IEC 20000 käesolev osa on sõltumatu konkreetsetest parima praktika raamistikest ja teenuseosutaja võib rakendada üldiselt aktsepteeritud juhiste ning oma meetodite kombinatsiooni.

Keel et

Asendab ISO/IEC 20000-2:2005

## **07 MATEMAATIKA. LOODUSTEADUSED**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **FprEN ISO 19250**

Identne FprEN ISO 19250:2012

ja identne ISO 19250:2010

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Water quality - Detection of Salmonella spp. (ISO 19250:2010)**

This International Standard specifies a method for the detection of Salmonella spp. (presumptive or confirmed) in water samples. It is possible that, for epidemiological purposes or during outbreak investigations, other media are also required. WARNING - It is possible that the method does not recover all Salmonella ser. Typhi and ser. Paratyphi. NOTE For a semi-quantitative approach, most probable number (MPN) tests can be performed using appropriate sample volumes. For these cases, the volume of the buffered peptone water is adjusted accordingly.

Keel en

## **11 TERVISEHOOLDUS**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN ISO 14457:2012**

Hind 13,22

Identne EN ISO 14457:2012

ja identne ISO 14457:2012

#### **Dentistry - Handpieces and motors (ISO 14457:2012)**

This International Standard is applicable to handpieces and motors used in dentistry for patient contact, regardless of their construction. It specifies requirements, test methods, manufacturer's information, marking and packaging. This International Standard is applicable to: a) straight and geared-angle handpieces, including handpiece attachments; b) high-speed air turbine handpieces; c) air motors; d) electrical motors; e) prophylaxis handpieces. This International Standard is not applicable to: 1) intraoral camera handpieces; 2) powered polymerization handpieces; 3) air-powered scalers; 4) electrical powered scalers; 5) air-powder polishing handpieces; 6) multifunction handpieces (syringes).

Keel en

#### **EVS-EN ISO 21672-2:2012**

Hind 5,62

Identne EN ISO 21672-2:2012

ja identne ISO 21672-2:2012

#### **Dentistry - Periodontal probes - Part 2: Designation (ISO 21672-2:2012)**

This part of ISO 21672 specifies the designation of periodontal probes.

Keel en

#### **EVS-EN ISO 23907:2012**

Hind 8,72

Identne EN ISO 23907:2012

ja identne ISO 23907:2012

#### **Sharps injury protection - Requirements and test methods - Sharps containers (ISO 23907:2012)**

This International Standard specifies requirements for single-use sharps containers intended to hold potentially hazardous sharps medical waste with or without sharps protection features, e.g. scalpel blades, trocars, hypodermic needles and syringes. It is applicable to sharps containers that are supplied complete by the manufacturer and to those that are supplied as components intended to be assembled by the user. It is not applicable to reusable sharps containers or the outer containers used in the transportation of filled single-use sharps containers.

Keel en

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **EVS-EN 1828:2002**

Identne EN 1828:2002

#### **Meditsiiniinformaatika. Kirurgiliste protseduuride liigitus- ja kodeerimisstruktuur**

This European Standard specifies the characteristics of a categorial structure and the combinatorial rules required for compliance, in order to support the exchange of meaningful surgical procedure information between different national classifications or coding systems of surgical procedures using different national languages within Europe.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 1828:2012

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **FprEN 60601-2-36**

Identne FprEN 60601-2-36:2012

ja identne IEC 60601-2-36:201X

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Medical electrical equipment - Part 2-36: Particular requirements for the basic safety and essential performance of extracorporeally induced lithotripsy**

This particular standard applies to BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of EQUIPMENT FOR EXTRACORPOREALLY INDUCED LITHOTRIPSY including equipment for other medical applications of therapeutic extracorporeal PRESSURE PULSES as defined in 201.3.206, hereafter referred to as ME EQUIPMENT. The applicability of this Particular Standard is limited to components directly involved in the LITHOTRIPSY treatment, such as, but not limited to, the generator of the PRESSURE PULSE, PATIENT support device, and their interactions with imaging and monitoring devices. Other devices, such as PATIENT treatment planning computers, X-ray and ultrasonic devices, are excluded from this Standard, because they are treated in other applicable IEC standards. This Particular Standard does not apply to: - ULTRASOUND EQUIPMENT intended to be used for physiotherapy; - ULTRASOUND EQUIPMENT intended to be used for HITU and other THERAPY EQUIPMENT as described in Annex AA;

Keel en

Asendab EVS-EN 60601-2-36:2001

**FprEN 61010-2-101**

Identne FprEN 61010-2-101:2012  
ja identne IEC 61010-2-101:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-101: Particular requirements for laboratory equipment for in vitro diagnostic (IVD) medical equipment**

This part 2 applies to equipment intended for in vitro diagnostic (IVD) medical purposes, including self-test IVD medical purposes. IVD medical equipment, whether used alone or in combination, is intended by the manufacturer to be used in vitro for the examination of specimens, including blood and tissue samples, derived from the human body, solely or principally for the purpose of providing information concerning one or more of the following: - a physiological or pathological state; or - a congenital abnormality; - the determination of safety and compatibility with potential recipients; - the monitoring of therapeutic measures. Self-test IVD medical equipment is intended by the manufacturer for use by lay persons in a home environment.

Keel en

Asendab EVS-EN 61010-2-101:2003

**FprEN 61675-1**

Identne FprEN 61675-1:2012  
ja identne IEC 61675-1:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Radionuclide imaging devices - Characteristics and test conditions - Part 1: Positron emission tomographs**

This part of IEC 61675 specifies terminology and test methods for declaring the characteristics of POSITRON EMISSION TOMOGRAPHS. POSITRON EMISSION TOMOGRAPHS detect the ANNIHILATION RADIATION of positron emitting RADIONUCLIDES by COINCIDENCE DETECTION. No test has been specified to characterize the uniformity of reconstructed images, because all methods known so far will mostly reflect the noise in the image.

Keel en

Asendab EVS-EN 61675-1:2002

**FprEN ISO 10341**

Identne FprEN ISO 10341:2012  
ja identne ISO/FDIS 10341:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Ophthalmic instruments - Refractor heads (ISO/FDIS 10341:2012)**

This International Standard specifies requirements and test methods for refractor heads used for the determination of refractive errors and binocular functions of the human eye. This International Standard takes priority over ISO 15004-1, if differences exist.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 10341:2009

**FprEN ISO 13356**

Identne FprEN ISO 13356:2012  
ja identne ISO 13356:2008  
Tähtaeg 29.11.2012

**Implants for surgery - Ceramic materials based on yttria-stabilized tetragonal zirconia (Y-TZP) (ISO 13356:2008)**

This International Standard specifies the characteristics of, and corresponding test methods for, a biocompatible and biostable ceramic bone-substitute material based on yttria-stabilized tetragonal zirconia (yttria tetragonal zirconia polycrystal, Y-TZP) for use as material for surgical implants.

Keel en

**FprEN ISO 20795-2**

Identne FprEN ISO 20795-2:2012  
ja identne ISO/FDIS 20795-2:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Dentistry - Base polymers - Part 2: Orthodontic base polymers (ISO/FDIS 20795-2:2012)**

This part of ISO 20795 is applicable to orthodontic base polymers and copolymers used in the construction of both active and passive orthodontic appliances and specifies their requirements. It also specifies test methods to be used in determining compliance with these requirements. It further specifies requirements with respect to packaging and marking the products and to the instructions to be supplied for use of these materials.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 20795-2:2010

**prEN ISO 11135**

Identne prEN ISO 11135 rev:2012  
ja identne ISO/DIS 11135:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Sterilization of health-care products - Ethylene oxide - Requirements for the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices (ISO/DIS 11135:2012)**

This International Standard specifies requirements for the development, validation and routine control of an ethylene oxide sterilization process for medical devices in both the industrial and health care facility settings, and it acknowledges the similarities and differences between the two applications.

Keel en

Asendab CEN ISO/TS 11135-2:2008; CEN ISO/TS 11135-2:2008/AC:2009; EVS-EN ISO 11135-1:2007

### **prEN ISO 11140-1**

Identne prEN ISO 11140-1:2012  
ja identne ISO/DIS 11140-1:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Tervishoiutoodete steriliseerimine. Keemilised näitajad. Osa 1: Üldised nõuded (ISO/DIS 11140-1:2012)**

1.1 This part of ISO 11140 specifies general requirements and test methods for indicators that show exposure to sterilization processes by means of physical and/or chemical change of substances, and which are used to monitor the attainment of one or more of the process parameter(s) specified for a sterilization process. They are not dependent for their action on the presence or absence of a living organism. NOTE Biological test systems are regarded as those test systems which are dependent for their interpretation on the demonstration of the viability of an organism. Test systems of this type are considered in the ISO 11138 series for biological indicators (BIs). 1.2 The requirements and test methods of this part of ISO 11140 apply to all indicators specified in subsequent parts of ISO 11140, unless the requirement is modified or added to by a subsequent part, in which case the requirement of that particular part will apply. Relevant test equipment is described in ISO 18472. NOTE Additional requirements for specific test indicators/indicator systems (Type 2 indicators) are given in ISO 11140-3, ISO 11140-4 and ISO 11140-5.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 11140-1:2009

## **13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 1317-5:2007+A2:2012/AC:2012**

Hind 0

Identne EN 1317-5:2007+A2:2012/AC:2012

#### **Teepiirdesüsteemid. Osa 5: Sõidukipiirdesüsteemide toodetele esitatavad nõuded ja vastavushindamine**

Keel en

#### **EVS-EN 1744-8:2012**

Hind 8,01

Identne EN 1744-8:2012

#### **Tests for chemical properties of aggregates - Part 8: Sorting test to determine metal content of Municipal Incinerator Bottom Ash (MIBA) Aggregates**

This European Standard specifies a simple method for the examination of Municipal Incinerator Bottom Ash (MIBA) Aggregates for the purpose of estimating the relative proportions of metallic constituents. This European Standard describes the reference methods used for type testing and, in case of dispute, for estimating the relative proportions of aluminium or other metallic constituents of MIBA Aggregates. For other purposes, in particular factory production control, other methods may be used provided that an appropriate working relationship with the reference method has been established.

Keel en

### **EVS-EN 1839:2012**

Hind 14,69

Identne EN 1839:2012

#### **Gaaside ja aurude plahvatuspiiride määramine**

This European Standard specifies two test methods (method T and method B) to determine the explosion limits of gases, vapours and their mixtures, mixed with air. An air/inert gas mixture (volume fraction of the oxygen < 21 %) can be used as the oxidizer instead of air. In this European Standard, the term "air" includes such air/inert mixtures. This European Standard applies to gases, vapours and their mixtures at atmospheric pressure for temperatures up to 200 °C.

Keel en

Asendab EVS-EN 1839:2003

#### **EVS-EN 14211:2012**

Hind 22,15

Identne EN 14211:2012

#### **Ambient air - Standard method for the measurement of the concentration of nitrogen dioxide and nitrogen monoxide by chemiluminescence**

This European Standard specifies a continuous measurement method for the determination of the concentrations of nitrogen dioxide and nitrogen monoxide present in ambient air based on the chemiluminescence measuring principle. This standard describes the performance characteristics and sets the relevant minimum criteria required to select an appropriate chemiluminescence analyser by means of type approval tests. It also includes the evaluation of the suitability of an analyser for use in a specific fixed site so as to meet the data quality requirements as specified in Annex I of Directive 2008/50/EC [1] and requirements during sampling, calibration and quality assurance for use. The method is applicable to the determination of the concentration of nitrogen dioxide present in ambient air up to 500 µg/m<sup>3</sup>. This concentration range represents the certification range for NO<sub>2</sub> for the type approval test. The method is applicable to the determination of the concentration of nitrogen monoxide present in ambient air up to 1 200 µg/m<sup>3</sup>. This concentration range represents the certification range for NO for the type approval test.

Keel en

Asendab EVS-EN 14211:2005

**EVS-EN 14212:2012**

Hind 23,62

Identne EN 14212:2012

**Ambient air - Standard method for the measurement of the concentration of sulphur dioxide by ultraviolet fluorescence**

This European Standard specifies a continuous measurement method for the determination of the concentration of sulphur dioxide present in ambient air based on the ultraviolet fluorescence measuring principle. This standard describes the performance characteristics and sets the relevant minimum criteria required to select an appropriate ultraviolet fluorescence analyser by means of type approval tests. It also includes the evaluation of the suitability of an analyser for use in a specific fixed site so as to meet the data quality requirements as specified in Annex I of Directive 2008/50/EC [1] and requirements during sampling, calibration and quality assurance for use. The method is applicable to the determination of the mass concentration of sulphur dioxide present in ambient air up to 1000 µg/m<sup>3</sup>. This concentration range represents the certification range for SO<sub>2</sub> for the type approval test.

Keel en

Asendab EVS-EN 14212:2005

**EVS-EN 14625:2012**

Hind 22,15

Identne EN 14625:2012

**Ambient air - Standard method for the measurement of the concentration of ozone by ultraviolet photometry**

This European Standard specifies a continuous measurement method for the determination of the concentrations of ozone present in ambient air based on the ultraviolet photometric measuring principle. This standard describes the performance characteristics and sets the relevant minimum criteria required to select an appropriate ultraviolet photometric analyser by means of type approval tests. It also includes the evaluation of the suitability of an analyser for use in a specific fixed site so as to meet the data quality requirements as specified in Annex I of Directive 2008/50/EC [1] and requirements during sampling, calibration and quality assurance for use. The method is applicable to the determination of the concentration of ozone present in ambient air up to 500 µg/m<sup>3</sup>. This concentration range represents the certification range for ozone for the type approval test.

Keel en

Asendab EVS-EN 14625:2005

**EVS-EN 14626:2012**

Hind 22,15

Identne EN 14626:2012

**Ambient air - Standard method for the measurement of the concentration of carbon monoxide by non-dispersive infrared spectroscopy**

This European Standard specifies a continuous measurement method for the determination of the concentration of carbon monoxide present in ambient air based on the non-dispersive infrared spectroscopic measuring principle. This standard describes the performance characteristics and sets the relevant minimum criteria required to select an appropriate non-dispersive infrared spectroscopic analyser by means of type approval tests. It also includes the evaluation of the suitability of an analyser for use in a specific fixed site so as to meet the data quality requirements as specified in Annex I of Directive 2008/50/EC [1] and requirements during sampling, calibration and quality assurance for use. The method is applicable to the determination of the mass concentration of carbon monoxide present in ambient air up to 100 mg/m<sup>3</sup> carbon monoxide. This concentration range represents the certification range for the type approval test.

Keel en

Asendab EVS-EN 14626:2005

**EVS-EN 15933:2012**

Hind 8,01

Identne EN 15933:2012

**Pinnas, sete ja töödeldud biojätmed. pH määramine**

This European Standard specifies a method for the determination of pH within the range pH 2 to pH 12 in a suspension of sludge, treated biowaste or soil in either water (pH-H<sub>2</sub>O), or a 0,01 mol/l calcium chloride solution (pH-CaCl<sub>2</sub>). This European Standard is applicable to sludge, treated biowaste and fresh or air-dry soil samples.

Keel en

**EVS-EN 15934:2012**

Hind 10,9

Identne EN 15934:2012

**Sludge, treated biowaste, soil and waste - Calculation of dry matter fraction after determination of dry residue or water content**

This European Standard specifies methods for the calculation of the dry matter fraction of sludge, treated biowaste, soil and waste for which the results of performed analysis are to be calculated to the dry matter basis. Depending on the nature and origin of the sample, the calculation is based on a determination of the dry residue (Method A) or a determination of the water content (Method B). It applies to samples containing more than 1 % (mass fraction) of dry residue or more than 1 % (mass fraction) of water. Method A applies to sludge, treated biowaste, soil and solid waste. Method B applies to liquid waste and to samples which are suspected or known to contain volatiles except for water.

Keel en



**EVS-EN 15935:2012**

Hind 8,01

Identne EN 15935:2012

**Sludge, treated biowaste, soil and waste - Determination of loss on ignition**

This European Standard specifies a method for the determination of the loss on ignition (LOI) of dry matter at 550 °C. The dry matter is determined according to EN 15934. This method applies to the determination of loss on ignition of sludge, treated biowaste, soil and waste. The LOI of sediments can also be determined with this method. NOTE The loss on ignition is often used as an estimate for the content of organic matter in the sample. Inorganic substances or decomposition products (e.g. H<sub>2</sub>O, CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>) are released or absorbed and some inorganic substances are volatile under the reaction conditions.

Keel en

**EVS-EN 15936:2012**

Hind 12,51

Identne EN 15936:2012

**Sludge, treated biowaste, soil and waste - Determination of total organic carbon (TOC) by dry combustion**

This European Standard specifies two methods for the determination of total organic carbon (TOC) in sludge, treated biowaste, soil, waste and sediment samples containing more than 1 g carbon per kg of dry matter (0,1 %). For sludge, treated biowaste and soil only Method A is validated.

Keel en

**EVS-EN 16166:2012**

Hind 10,19

Identne EN 16166:2012

**Sludge, treated biowaste and soil - Determination of adsorbable organically bound halogens (AOX)**

This European Standard specifies an empirical method for the direct determination of organically bound chlorine, bromine and iodine (but not fluorine) adsorbed and occluded to the sample matrix. Non-volatile organically bound halogens adsorbable on activated carbon present in the aqueous phase of the sample prior to drying or adsorbed to sample surface are included in the determination. This European Standard is intended for analysis of sludge, treated biowaste or soil in concentrations ranging from 5 mg/kg dry matter to approximately 6 g/kg dry matter. The exact concentration range covered depends on the instrument used for determination.

Keel en

**EVS-EN 16167:2012**

Hind 13,92

Identne EN 16167:2012

**Sludge, treated biowaste and soil - Determination of polychlorinated biphenyls (PCB) by gas chromatography with mass selective detection (GC-MS) and gas chromatography with electron-capture detection (GC-ECD)**

This European Standard specifies a method for quantitative determination of seven selected polychlorinated biphenyls (PCB<sub>28</sub>, PCB<sub>52</sub>, PCB<sub>101</sub>, PCB<sub>118</sub>, PCB<sub>138</sub>, PCB<sub>153</sub> and PCB<sub>180</sub>) in sludge, treated biowaste and soil using GC-MS and GC-ECD (see Table 2). The limit of detection depends on the determinants, the equipment used, the quality of chemicals used for the extraction of the sample and the clean-up of the extract. Under the conditions specified in this European Standard, limit of application of 1 µg/kg (expressed as dry matter) can be achieved. Sludge and treated biowaste may differ in properties and also in the expected contamination levels of PCBs and presence of interfering substances. These differences make it impossible to describe one general procedure. This European Standard contains decision tables based on the properties of the sample and the extraction and clean-up procedure to be used.

Keel en

**EVS-EN 16168:2012**

Hind 8,01

Identne EN 16168:2012

**Sludge, treated biowaste and soil - Determination of total nitrogen using dry combustion method**

This European Standard specifies the determination of total nitrogen (organic and inorganic) according to the procedure of Dumas in sludge, treated biowaste and soil. A typical limit of detection is 0,02 % nitrogen, and a typical limit of quantification is 0,08 % nitrogen.

Keel en

**EVS-EN 16169:2012**

Hind 8,01

Identne EN 16169:2012

**Sludge, treated biowaste and soil - Determination of Kjeldahl nitrogen**

This European Standard specifies the determination of Kjeldahl nitrogen according to the Kjeldahl procedure in sludge, treated biowaste and soil. Nitrate and nitrite are not included. Compounds with nitrogen bound in N-N, N-O linkages and some heterocycles (pyridines) are only partially determined. The limit of detection (LOD) is usually 0,03 % nitrogen, and the limit of quantification (LOQ) is 0,1 % nitrogen (using 0,25 mol/l sulfuric acid for titration).

Keel en

**EVS-EN 16173:2012**

Hind 8,01

Identne EN 16173:2012

**Sludge, treated biowaste and soil - Digestion of nitric acid soluble fractions of elements**

This European Standard specifies a method for microwave digestion of sludge, treated biowaste and soil using nitric acid. This method is applicable for microwave-assisted nitric acid digestion of sludge, treated biowaste and soils for the following elements: Aluminium (Al), arsenic (As), barium (Ba), beryllium (Be), bismuth (Bi), boron (B), cadmium (Cd), calcium (Ca), cerium (Ce), cesium (Cs), chromium (Cr), cobalt (Co), copper (Cu), dysprosium (Dy), erbium (Er), europium (Eu), gadolinium (Gd), gallium (Ga), germanium (Ge), gold (Au), hafnium (Hf), holmium (Ho), indium (In), iridium (Ir), iron (Fe), lanthanum (La), lead (Pb), lithium (Li), lutetium (Lu), magnesium (Mg), manganese (Mn), mercury (Hg), molybdenum (Mo), neodymium (Nd), nickel (Ni), palladium (Pd), phosphorus (P), platinum (Pt), potassium (K), praseodymium (Pr), rubidium (Rb), rhenium (Re), rhodium (Rh), ruthenium (Ru), samarium (Sm), scandium (Sc), selenium (Se), silicon (Si), sodium (Na), strontium (Sr), sulphur (S), tellurium (Te), terbium (Tb), thallium (Tl), thorium (Th), thulium (Tm), titanium (Ti), tungsten (W), uranium (U), vanadium (V), ytterbium (Yb), yttrium (Y), zinc (Zn), and zirconium (Zr). This European Standard may also be applicable for the digestion of other elements. Digestion with nitric acid will not necessarily accomplish total decomposition of the sample. The extracted analyte concentrations may not necessarily reflect the total content in the sample.

Keel en

**EVS-EN 16174:2012**

Hind 8,01

Identne EN 16174:2012

**Sludge, treated biowaste and soil - Digestion of aqua regia soluble fractions of elements**

This European Standard specifies two methods for digestion of sludge, treated biowaste and soil by the use of aqua regia as digestion solution. This European Standard is applicable for the following elements: Aluminium (Al), antimony (Sb), arsenic (As), barium (Ba), beryllium (Be), bismuth (Bi), boron (B), cadmium (Cd), calcium (Ca), cerium (Ce), cesium (Cs), chromium (Cr), cobalt (Co), copper (Cu), dysprosium (Dy), erbium (Er), europium (Eu), gadolinium (Gd), gallium (Ga), germanium (Ge), gold (Au), hafnium (Hf), holmium (Ho), indium (In), iridium (Ir), iron (Fe), lanthanum (La), lead (Pb), lithium (Li), lutetium (Lu), magnesium (Mg), manganese (Mn), mercury (Hg), molybdenum (Mo), neodymium (Nd), nickel (Ni), palladium (Pd), phosphorus (P), platinum (Pt), potassium (K), praseodymium (Pr), rubidium (Rb), rhenium (Re), rhodium (Rh), ruthenium (Ru), samarium (Sm), scandium (Sc), selenium (Se), silicon (Si), silver (Ag), sodium (Na), strontium (Sr), sulphur (S), tellurium (Te), terbium (Tb), thallium (Tl), thorium (Th), thulium (Tm), tin (Sn), titanium (Ti), tungsten (W), uranium (U), vanadium (V), ytterbium (Yb), yttrium (Y), zinc (Zn), and zirconium (Zr). This European Standard may also be applicable for the digestion of other elements. Digestion with aqua regia will not necessarily accomplish total decomposition of the sample. The extracted analyte concentrations may not necessarily reflect the total content in the sample.

Keel en

**EVS-EN 16179:2012**

Hind 16,1

Identne EN 16179:2012

**Sludge, treated biowaste and soil - Guidance for sample pretreatment**

This European Standard specifies the pretreatment required for sludge, treated biowaste and soil (including soil-like materials), that are subject to the analysis of organic as well as inorganic chemical and physicochemical parameters. The pretreatment of samples aims at preparing a (small) test sample which is representative for the original sample. This European Standard describes the pretreatment which could be performed under field conditions if necessary (see Clause 8) and the sample pretreatment under laboratory conditions (Clause 10). For determining inorganic chemical and physico-chemical parameters this European Standard describes procedures (see 10.2) to prepare: - test samples for tests under field moist conditions; - test samples for testing after drying, crushing, grinding, sieving etc.; - test samples of liquid sludge. For determination of organic compounds three pretreatment methods are specified: - a pretreatment method if volatile organic compounds are to be measured (see 10.3.2); - a pretreatment method if moderately volatile to non-volatile organic compounds are to be measured and the result of the following analysis will be accurate and reproducible (see 10.3.3); - a pretreatment method if moderately volatile to non-volatile organic compounds are to be measured and the extraction procedure prescribes a field moist sample or if only indicative results are required (see 10.3.4). The choice of the method depends above all on the volatility of the analyte. It also depends on the particle size distribution of the material (see Clause 5 and 8.3), the heterogeneity of the sample and the following analytical procedure.

Keel en

**EVS-EN 16231:2012**

Hind 11,67

Identne EN 16231:2012

**Energy efficiency benchmarking methodology**

This European Standard specifies requirements and provides recommendations for energy efficiency benchmarking methodology. The purpose of energy efficiency benchmarking is to establish the relevant data and indicators on energy consumption, both technical and behavioural, qualitative and quantitative in comparing performance between or within entities. Energy efficiency benchmarking can be either internal (within a specific organisation) or external (between organisations including competitors). This standard describes how to establish the boundaries of what is being benchmarked, including for example facilities, activities, processes, products, services and organisations. This European Standard provides guidance on the criteria to be used in order to choose the appropriate level of detail for the data collection, processing and reviewing which suits the objective of the benchmarking. This European Standard does not itself state specific performance requirements with respect to energy use. For all activities related to the continual improvement cycle (such as the Plan-Do-Check-Act methodology) reference shall be made to management systems in the organisation.

Keel en

**EVS-EN 50131-2-7-1:2012**

Hind 16,1

Identne EN 50131-2-7-1:2012

**Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-1: Intrusion detectors - Glass break detectors (acoustic)**

This European Standard is for passive acoustic glass break detectors installed in buildings and provides for security Grades 1 to 4 (see EN 50131-1), specific or non-specific wired or wire-free detectors, and uses environmental classes I to IV (see EN 50130-5). This European Standard does not include requirements for passive acoustic glass break detectors intended for use outdoors. A detector shall fulfil all the requirements of the specified Grade. Functions additional to the mandatory functions specified in this standard may be included in the detector, providing they do not adversely influence the correct operation of the mandatory functions. This European Standard does not apply to system interconnections.

Keel en

Asendab CLC/TS 50131-2-7-1:2009

**EVS-EN 50131-2-7-2:2012**

Hind 16,1

Identne EN 50131-2-7-2:2012

**Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-2: Intrusion detectors - Glass break detectors (passive)**

This European Standard is for passive surface mounted glass break detectors installed in buildings and provides for security Grades 1 to 4 (see EN 50131-1), specific or non-specific wired or wire-free detectors, and uses environmental classes I to IV (see EN 50130-5). This European Standard does not include requirements for passive surface mounted glass break detectors intended for use outdoors. A detector shall fulfil all the requirements of the specified Grade. Functions additional to the mandatory functions specified in this standard may be included in the detector, providing they do not adversely influence the correct operation of the mandatory functions. This European Standard does not apply to system interconnections.

Keel en

Asendab CLC/TS 50131-2-7-2:2009

**EVS-EN 50131-2-7-3:2012**

Hind 16,1

Identne EN 50131-2-7-3:2012

**Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-3: Intrusion detectors - Glass break detectors (active)**

This European Standard is for active surface mounted glass break detectors installed in buildings and provides for security Grades 1 to 4 (see EN 50131-1), specific or non-specific wired or wire-free detectors, and uses environmental classes I to IV (see EN 50130-5). This European Standard does not include requirements for active surface mounted glass break detectors intended for use outdoors. A detector shall fulfil all the requirements of the specified Grade. Functions additional to the mandatory functions specified in this standard may be included in the detector, providing they do not adversely influence the correct operation of the mandatory functions. This European Standard does not apply to system interconnections.

Keel en

Asendab CLC/TS 50131-2-7-3:2009

**EVS-EN 60335-2-2:2010/A11:2012**

Hind 6,47

Identne EN 60335-2-2:2010/A11:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-2: Erinõuded tolmuimejatele ja veeimemis-puhastusseadmetele**

This International Standard deals with the safety of electric vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances for household and similar purposes, including vacuum cleaners for animal grooming, their rated voltage being not more than 250 V. It also applies to centrally-sited vacuum cleaners and automatic battery-powered cleaners. This standard also applies to motorized cleaning heads and current-carrying hoses associated with a particular vacuum cleaner. Appliances not intended for normal household use, but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops and other premises for normal housekeeping purposes, are within the scope of this standard.

Keel en

**EVS-EN 60335-2-11:2010/A11:2012**

Hind 5,62

Identne EN 60335-2-11:2010/A11:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-11: Erinõuded trummelkuivatitele**

This European Standard deals with the safety of electric tumble dryers intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. NOTE Z101 This European Standard applies to the drying function of washing machines having a drying cycle. This European Standard also deals with the safety of tumble dryers that use a refrigerating system, incorporating sealed motor-compressors, for drying textile material. These appliances may use flammable refrigerants. Additional requirements for these appliances are given in Annex BB.

Keel en

**EVS-EN 60335-2-13:2010/A11:2012**

Hind 5,62

Identne EN 60335-2-13:2010/A11:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-13: Erinõuded fritüüridele, praepannidele ja muudele taoliste seadmetele**

This European Standard deals with the safety of electric deep fat fryers having a recommended maximum quantity of oil not exceeding 5 l, frying pans, woks and other appliances in which oil is used for cooking, and intended for household use and similar use, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances intended to be used by laymen in shops and other premises for normal housekeeping purposes, are within the scope of this European Standard.

Keel en

**EVS-EN 60900:2012**

Hind 18

Identne EN 60900:2012

ja identne IEC 60900:2012

**Live working - Hand tools for use up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c.**

This International Standard is applicable to insulated and insulating hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

Keel en

Asendab EVS-EN 60900:2004

**EVS-EN 62115:2005/A11:2012**

Hind 13,22

Identne EN 62115:2005/A11:2012

**Elektrimänguasjade ohutus**

This European Standard specifies electrical safety requirements for toys that have at least one function dependant on electricity, toys being any product designed or clearly intended, whether or not exclusively, for use in play by children of less than 14 years of age.

Keel en

**ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID****CLC/TS 50131-2-7-2:2009**

Identne CLC/TS 50131-2-7-2:2009

**Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-2: Intrusion detectors - Glass break detectors (passive)**

This Technical Specification is for passive surface mounted glass break detectors installed in buildings and provides for security grades 1 to 4 (see EN 50131-1), specific or non-specific wired or wire-free detectors and uses environmental classes I to IV (see EN 50130-5). This Technical Specification does not include requirements for passive surface mounted glass break detectors intended for use outdoors. A detector shall fulfil all the requirements of the specified grade. Functions additional to the mandatory functions specified in this standard may be included in the detector, providing they do not adversely influence the correct operation of the mandatory functions. This Technical Specification does not apply to system interconnections.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50131-2-7-2:2012

**CLC/TS 50131-2-7-3:2009**

Identne CLC/TS 50131-2-7-3:2009

**Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-3: Intrusion detectors - Glass break detectors (active)**

This Technical Specification is for active surface mounted glass break detectors installed in buildings and provides for security grades 1 to 4 (see EN 50131-1), specific or non-specific wired or wire-free detectors and uses environmental classes I to IV (see EN 50130-5). This Technical Specification does not include requirements for active surface mounted glass break detectors intended for use outdoors. A detector shall fulfil all the requirements of the specified grade. Functions additional to the mandatory functions specified in this standard may be included in the detector, providing they do not adversely influence the correct operation of the mandatory functions. This Technical Specification does not apply to system interconnections.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50131-2-7-3:2012

**CLC/TS 50131-2-7-1:2009**

Identne CLC/TS 50131-2-7-1:2009

**Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-1: Intrusion detectors - Glass break detectors (acoustic)**

This Technical Specification is for passive acoustic glass break detectors installed in buildings and provides for security grades 1 to 4 (see EN 50131-1), specific or non-specific wired or wire-free detectors and uses environmental classes I to IV (see EN 50130-5). This Technical Specification does not include requirements for passive acoustic glass break detectors intended for use outdoors. A detector shall fulfil all the requirements of the specified grade. Functions additional to the mandatory functions specified in this standard may be included in the detector, providing they do not adversely influence the correct operation of the mandatory functions. This Technical Specification does not apply to system interconnections.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50131-2-7-1:2012

**EVS-EN 1839:2003**

Identne EN 1839:2003

**Gaaside ja aurude plahvatuspiiride kindlaksmääramine**

This European Standard specifies two test methods (method T and method B) to determine the explosion limits of gases, vapours and their mixtures mixed with air. An air/inert gas mixture (volume fraction of the oxygen < 21 %) can be used as oxidizer instead of air. In this standard the term air includes such air/inert mixtures

Keel en

Asendatud EVS-EN 1839:2012

**EVS-EN 14211:2005**

Identne EN 14211:2005

**Välisõhu kvaliteet. Kemoluminestsentsil põhinev standardmeetod lämmastikdioksiidi ja lämmastikmonooksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks**

Standard näeb ette kemoluminestsentsil põhineva meetodi lämmastikdioksiidi ja lämmastikmonooksiidi kontsentratsiooni pidevaks mõõtmiseks välisõhus. Standard määratleb suutlikkusnäitajad ja nende nõutavad väärtused sobiva kemoluminestsentsanalüsaatori valikul tüübikinnituskatsetes. Standardis kirjeldatakse ka analüsaatori sobivuse hindamist kindla mõõtekoha jaoks kontrollimaks, et täidetud oleks direktiivi nõuded andmekvaliteedile ning proovivõtule, kalibreerimisele ning kvaliteedikontrollile. Meetod sobib lämmastikdioksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks välisõhus vahemikus 0 µg/m<sup>3</sup> kuni 500 µg/m<sup>3</sup>. See kontsentratsioonivahemik on tüübikinnituskatsetes kasutatav NO<sub>2</sub> kontsentratsioonivahemik. MÄRKUS 1. NO<sub>2</sub> massikontsentratsioon 0 ng/m<sup>3</sup> kuni 500 g/m<sup>3</sup> vastab NO<sub>2</sub> moolisuhtele 0 nmol/mol kuni 261 nmol/mol. Meetodi sobib lämmastikmonooksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks välisõhus vahemikus 0 µg/m<sup>3</sup> kuni 1200 µg/m<sup>3</sup>. See kontsentratsioonivahemik on tüübikinnituskatsetes kasutatav NO kontsentratsioonivahemik. MÄRKUS 2. NO massikontsentratsioon 0 µg/m<sup>3</sup> kuni 1200 µg/m<sup>3</sup> vastab NO moolisuhtele 0 nmol/mol kuni 962 nmol/mol. Meetod katab maa-, linna- ja liiklupiirkondade välisõhus määratavad lämmastikdioksiidi ja lämmastik-monooksiidi kontsentratsioonivahemikud. MÄRKUS 3. Maapiirkondades ökosüsteemide seires kasutatavate mõõtesüsteemide puhul võib kasutada madalamaid vahemikke. Tulemused on esitatud kujul ng/m<sup>3</sup> (temperatuuril 293 K ja rõhul 101,3 kPa). Kui standardi meetodit kasutatakse muuga kui EL direktiiviga seotud eesmärgil, ei ole mõõtevahemikule ja mõõtemääramatusele esitatavad nõuded kohustuslikud.

Keel et

Asendatud EVS-EN 14211:2012

**EVS-EN 14212:2005**

Identne EN 14212:2005

**Välisõhu kvaliteet. Ultravioletfluorestsentsil põhinev standardmeetod vääveldioksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks**

Standard näeb ette ultravioletfluorestsentsil põhineva meetodi vääveldioksiidi kontsentratsiooni pidevaks mõõtmiseks välisõhus. Standard määratleb suutlikkusnäitajad ja nende nõutavad väärtused sobiva UV-fluorest-sentsanalüsaatori valikuks tüübikinnituskatsetes. Standardis kirjeldatakse ka analüsaatori sobivuse hindamist kindla mõõtekoha jaoks kontrollimaks, et täidetud oleks direktiivi nõuded andmekvaliteedile ning proovivõtule, kalibreerimisele ja kvaliteedikontrollile kasutamise käigus. Meetodi sobib vääveldioksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks välisõhus vahemikus 0 µg/m<sup>3</sup> kuni 1 000 µg/m<sup>3</sup>. See kontsentratsioonivahemik on tüübikinnituskatsete sertifitseerimiskontsentratsioonivahemik. MÄRKUS 1. SO<sub>2</sub> massikontsentratsioon 0 ng/m<sup>3</sup> kuni 1000 g/m<sup>3</sup> vastab SO<sub>2</sub> moolisuhtele 0 nmol/mol kuni 376 nmol/mol. MÄRKUS 2. Maapiirkondades ökosüsteemide seires kasutatavate mõõtesüsteemide puhul võib kasutada madalamaid vahemikke. Meetod katab maa- ja linnapiirkondade ning liikluse mõju mõõtvate mõõtekohtade õhus määratavad väävel-dioksiid kontsentratsioonivahemikud. Tulemused esitatakse kujul ng/m<sup>3</sup> (temperatuuril 293 K ja rõhul 101,3 kPa). Kui standardi meetodit kasutatakse muuga kui EL direktiiviga seotud eesmärgil, ei ole mõõtevahemikule ja mõõtemääramatusele esitatavad nõuded kohustuslikud.

Keel et

Asendatud EVS-EN 14212:2012

**EVS-EN 14625:2005**

Identne EN 14625:2005

**Välisõhu kvaliteet. Ultravioletfotomeetrial põhinev standardmeetod osooni kontsentratsiooni mõõtmiseks**

Standard näeb ette ultravioletfotomeetrial põhineva meetodi osooni kontsentratsiooni pidevaks mõõtmiseks välisõhus. Standard määratleb suutlikkusnäitajad ja nende nõutavad väärtused sobiva ultravioletfotomeetrialise osoonianalüsaatori valikuks tüübikinnituskatsetes. Standardis kirjeldatakse ka analüsaatori sobivuse hindamist kindla mõõtekoha jaoks kontrollimaks, et täidetud oleks direktiivi nõuded andmekvaliteedile ning proovivõtule, kalibreerimisele ning kvaliteedikontrollile. Meetodi sobib osooni kontsentratsiooni mõõtmiseks välisõhus vahemikus 0 µg/m<sup>3</sup> kuni 500 µg/m<sup>3</sup>. See kontsentratsioonivahemik on tüübikinnituskatsete sertifitseerimiskontsentratsioonivahemik. MÄRKUS 1. O<sub>3</sub> massikontsentratsioon 0 µg/m<sup>3</sup> kuni 500 µg/m<sup>3</sup> vastab O<sub>3</sub> moolisuhtele 0 nmol/mol kuni 250 nmol/mol. Meetod katab maa- ja linnapiirkondade ning linna taustapiirkondade õhus määratavad osooni kontsentratsioonivahemikud. MÄRKUS 2. Maapiirkondades ökosüsteemide seires kasutatavate mõõtesüsteemide puhul võib kasutada muid vahemikke. Tulemused esitatakse kujul µg/m<sup>3</sup> (temperatuuril 20 °C ja rõhul 101,3 kPa).

Kui standardi meetodit kasutatakse muuga kui EL direktiiviga seotud eesmärgil, ei ole mõõtevahemikule ja mõõtemääramatusele esitatavad nõuded kohustuslikud.

Keel et

Asendatud EVS-EN 14625:2012

## **EVS-EN 14626:2005**

Identne EN 14626:2005

### **Välisõhu kvaliteet. Dispersioonita infrapunaspetrooskoopial põhinev standardmeetod süsinikmonooksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks**

Standard näeb ette dispersioonita infrapunaspetrooskoopial (NDIR) põhineva meetodi süsinikmonooksiidi kontsentratsiooni pidevaks mõõtmiseks välisõhus. Standard määratleb suutlikkusnäitajad ja nende nõutavad väärtused sobiva dispersioonita infrapunaspetrooskoopilise süsinikmonooksiidialüsaatori valikul tüübikinnituskatsetes. Standardis kirjeldatakse ka analüsaatori sobivuse hindamist kindla mõõtekoha jaoks kontrollimaks, et täidetud oleks direktiivi nõuded andmekvaliteedile ning proovivõtule, kalibreerimisele ning kvaliteedikontrollile. Meetodi sobib süsinikmonooksiidi kontsentratsiooni mõõtmiseks välisõhus vahemikus 0 mg/m<sup>3</sup> kuni 100 mg/m<sup>3</sup>. See kontsentratsioonivahemik on tüübikinnituskatsete sertifitseerimiskontsentratsioonivahemik. MÄRKUS 1.CO massikontsentratsioon 0 mg/m<sup>3</sup> kuni 100 mg/m<sup>3</sup> vastab CO moolisuhtele 0 nmol/mol kuni 86 nmol/mol. Meetod katab maa- ja linnapiirkondade ning liikluse mõju mõõtvate mõõtekohade õhus määratavad süsinikmonooksiidi kontsentratsioonivahemikud. MÄRKUS 2. Maapiirkondades ökosüsteemide seires kasutatavate mõõtesüsteemide puhul võib kasutada muid vahemikke. Tulemused esitatakse kujul mg/m<sup>3</sup> (temperatuuril 293 K ja rõhul 101,3 kPa). Kui standardi meetodit kasutatakse muuga kui EL direktiiviga seotud eesmärgil, ei ole mõõtevahemikule ja mõõtemääramatusele esitatavad nõuded kohustuslikud.

Keel et

Asendatud EVS-EN 14626:2012

## **EVS-EN 60900:2004**

Identne EN 60900:2004

ja identne IEC 60900:2004

### **Live working - Hand tools for use up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c.**

Applies to insulated and insulating hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60900:2012

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **EN 13083:2008/FprA1**

Identne EN 13083:2008/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Adaptor for bottom loading and unloading**

This European Standard covers externally actuated and self actuated adaptors for bottom loading and unloading. This European Standard specifies the performance requirements and the critical dimensions of the adaptor for bottom loading and unloading. It also specifies the tests necessary to verify the compliance of the equipment with this European Standard. The equipment specified by this standard is suitable for use with liquid petroleum products and other dangerous substances of Class 3 of ADR [2] which have a vapour pressure not exceeding 110 kPa at 50 °C and petrol, and which have no subclassification as toxic or corrosive.

Keel en

## **EN 60335-2-7:2010/FprAB**

Identne EN 60335-2-7:2010/FprAB:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.**

#### **Ohutus. Osa 2-7: Erinõuded pesumasinatele**

This European Standard deals with the safety of electric washing machines for household and similar use, that are intended for washing clothes and textiles, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase washing machines and 480 V for other washing machines, in this standard generally referred to as appliances. This standard also deals with the safety of electric washing machines for household and similar use employing an electrolyte instead of detergent. Additional requirements for these appliances are given in Annex CC. Appliances not designed for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, on farms and for communal use in blocks of flats are within the scope of this standard.

Keel en

## **EN 60335-2-8:2003/FprAB**

Identne EN 60335-2-8:2003/FprAB:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.**

#### **Ohutus. Osa 2-8: Erinõuded pardlitele, juukselõikusmasinatele ja muudele taoliste seadmetele**

This European Standard deals with the safety of electric shavers, hair clippers and similar appliances their rated voltage being not more than 250 V. Appliances and machines intended to be used in household, commercial applications, in shops, by hairdressers, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. NOTE Z101 Examples of similar appliances are animal clippers, animal shearers and appliances for manicure and pedicure. Additional requirements for appliances and machines intended for commercial use are given in Annex ZE. NOTE Z102 Examples of appliance for household environment are appliances for typical housekeeping functions used in the household environment and appliances for typical housekeeping functions used by non expert users: - in shops, offices and other similar working environments; - in farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - in bed and breakfast type environments; - hospitals, old people's homes; - schools, kindergartens.

Keel en

## **FprEN 1866-3**

Identne FprEN 1866-3:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Mobile fire extinguishers - Part 3: Requirements for the assembly, construction and pressure resistance of CO<sub>2</sub> extinguishers which comply with the requirements of EN 1866-1**

This European Standard specifies the rules of design, assembling, testing and inspection during manufacturing of mobile CO<sub>2</sub> fire extinguishers which comply with the requirements of EN 1866-1, as far as pressure resistance is concerned.

Keel en

Asendab EVS-EN 1866:2006

**FprEN 14701-2**

Identne FprEN 14701-2:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Characterisation of sludges - Filtration properties - Part 2: Determination of the specific resistance to filtration**

This document specifies a method for determining the specific resistance to filtration of conditioned and nonconditioned sludges, provided that no sedimentation occurs during filtration (i. e. single phase suspension with particles in suspension). This document is applicable to sludges and sludge suspensions from: - storm water handling; - urban wastewater collecting systems; - urban wastewater treatment plants; - industrial wastewater that has been treated similarly to urban wastewater (as defined in Directive 91/271/EEC); - water supply treatment plants. This method is also applicable to sludge and sludge suspensions of other origins.

Keel en

Asendab EVS-EN 14701-2:2006

**FprEN 60695-9-2**

Identne FprEN 60695-9-2:2012  
ja identne IEC 60695-9-2:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Fire hazard testing - Part 9-2: Surface spread of flame - Summary and relevance of test methods**

This part of IEC 60695 presents a summary of published test methods that are used to determine the surface spread of flame of electrotechnical products or materials from which they are formed. It represents the current state of the art of the test methods and, where available, includes special observations on their relevance and use. The list of test methods is not to be considered exhaustive, and test methods that were not developed by IEC TC89 are not to be considered as endorsed by IEC TC89 unless this is specifically stated. This summary cannot be used in place of published standards which are the only valid reference documents. This basic safety publication is intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications. The requirements, test methods or test conditions of this basic safety publication will not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.

Keel en

**FprEN 60903**

Identne FprEN 60903:2012  
ja identne IEC 60903:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Live working - Electrical insulating gloves**

This International Standard is applicable to electrical insulating gloves and mitts that provide protection of the worker against electric shock. Unless otherwise stated, the use of the term "glove" includes both gloves and mitts. This standard also covers electrical insulating gloves with additional integrated mechanical protection referred to in this document as "composite gloves". The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use.

Keel en

Asendab EVS-EN 60903:2004

**FprEN 60984**

Identne FprEN 60984:2012  
ja identne IEC 60984:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Live working - Electrical insulating sleeves**

This International Standard is applicable to electrical insulating sleeves for the protection of workers from accidental contact with live electrical conductors, apparatus or circuits. The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use. Unless otherwise stated, in this standard the term "sleeve" is used for "electrical insulating sleeve".

Keel en

Asendab EVS-EN 60984:2001; EVS-EN 60984:2001/A1:2003

**FprEN 61526**

Identne FprEN 61526:2012  
ja identne IEC 61526:2010  
Tähtaeg 29.11.2012

**Radiation protection instrumentation - Measurement of personal dose equivalents Hp(10) and Hp(0,07) for X, gamma, neutron and beta radiations - Direct reading personal dose equivalent meters**

This International Standard applies to personal dose equivalent meters with the following characteristics: a) They are worn on the trunk or the extremities of the body. b) They measure the personal dose equivalents Hp(10) and Hp(0,07) from external X and gamma, neutron and beta radiations, and may measure the personal dose equivalent rates ( $\dot{H}$ ) and ( $\dot{H}_p$ ) 0,07 p, H & . c) They have a digital indication. d) They may have alarm functions for the personal dose equivalents or personal dose equivalent rates. This standard is therefore applicable to the measurement of the following combinations of dose quantities (including the respective dose rates) and radiation: 1) Hp(10) and Hp(0,07) from X and gamma radiations; 2) Hp(10) and Hp(0,07) from X, gamma and beta radiations; 3) Hp(10) from X and gamma radiations; 4) Hp(10) from neutron radiations; 5) Hp(10) from X, gamma and neutron radiations; 6) Hp(0,07) from X, gamma and beta radiations.

Keel en

Asendab EVS-EN 61526:2007

**FprEN ISO 340**

Identne FprEN ISO 340 rev:2012  
ja identne ISO/FDIS 340:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Conveyor belts - Laboratory scale flammability characteristics - Requirements and test method (ISO/FDIS 340:2012)**

This International Standard specifies a method for assessing, on a small scale, the reaction of a conveyor belt to an ignition flame source. It is applicable to conveyor belts having a textile carcass as well as steel cord conveyor belts.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 340:2005

**FprEN ISO 10710**

Identne FprEN ISO 10710:2012

ja identne ISO 10710:2010

Tähtaeg 29.11.2012

**Water quality - Growth inhibition test with the marine and brackish water macroalga *Ceramium tenuicorne* (ISO 10710:2010)**

This International Standard specifies a method for the determination of the inhibition of growth of the macroalga *Ceramium tenuicorne* by substances and mixtures contained in seawater or by waste water with salinities between 4S and 32S. This method is applicable to substances that are easily soluble in water. NOTE With modifications as described in ISO 14442[4] and ISO 5667-16[2], the inhibitory effects of poorly soluble organic and inorganic materials, volatile compounds, metals, waste water, marine water samples, and elutriates of sediments can be tested.

Keel en

**FprEN ISO 15009**

Identne FprEN ISO 15009:2012

ja identne ISO 15009:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Soil quality - Gas chromatographic determination of the content of volatile aromatic hydrocarbons, naphthalene and volatile halogenated hydrocarbons - Purge-and-trap method with thermal desorption (ISO 15009:2012)**

This International Standard specifies a method for quantitative gas chromatographic determination of volatile hydrocarbons, naphthalene and volatile halogenated hydrocarbons in soil. This International Standard is applicable to all types of soil. NOTE In the case of unsaturated peaty soils, absorption of the extraction solution may occur. The lower limit of determination is dependent on the equipment used and the quality of the methanol grade used for the extraction of the soil sample. Under the conditions specified in this International Standard, the following limits of determinations apply (expressed on a basis of dry matter): a) Typical limit of determination when using gas chromatography/flame ionization detection (GC/FID): - volatile aromatic hydrocarbons: 0,1 mg/kg. b) Typical limit of determination when using gas chromatography/electron capture detector (GC/ECD): - volatile halogenated hydrocarbons: 0,01 mg/kg Lower limits of determination for some compounds can be achieved by using mass spectrometry (MS) with selected ion detection.

Keel en

**prEN 943-2**

Identne prEN 943-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Protective clothing against solid, liquid and gaseous chemicals, including liquid and solid aerosols - Part 2: Performance requirements for gas-tight (Type 1) chemical protective suits for emergency teams (ET)**

This European Standard specifies the minimum requirements, test methods, marking and information supplied by the manufacturer, for chemical protective suits for use by emergency teams (ET), including component parts such as gloves, booties and boots which may be specified elsewhere. It describes personal protective ensembles to be worn during hazardous materials activities involving solid, liquid, gaseous and particulate hazards only. This standard does not establish minimum criteria for protection for non-chemical hazards, e. g. radiological, fire, heat, explosive hazards. This type of equipment is not intended for total immersion in liquids. The seams, joints and assemblages attaching the accessories are included within the scope of this standard. The performance criteria for the accessories, gloves, boots or respiratory protective equipment are given in other European Standards. NOTE Gas-tight suit, a one piece garment with hood, gloves and boots which, when worn with self-contained breathing apparatus provides the wearer a high degree of protection against harmful liquids, particles and gaseous or vapour contaminants.

Keel en

Asendab EVS-EN 943-2:2002

**prEN 16447**

Identne prEN 16447:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Explosion isolation flap valves**

This European Standard describes the general requirements for flap valves used for explosion isolation. An explosion isolation flap valve is a protective system, which prevents an explosion from propagating via connecting pipes or ducts into other parts of apparatus or plant areas. An explosion isolation flap valve can only stop the propagation of an explosion when it propagates against the direction of the normal process flow. It does not stop explosions running in the normal process flow direction. This European Standard specifies methods for evaluating the efficacy of explosion isolation flap valves. This European Standard is applicable only to the use of explosion isolation flap valves that are intended for avoiding explosion propagation from a vessel, in which an explosion can result as a consequence of ignition of dust-air mixtures into other parts of the installation via connecting pipes or ducts. The standard covers isolation of such vessels that are protected by means of use of explosion resistant equipment, explosion venting (including flameless venting) or explosion suppression.

Keel en



### **prEN 16489-1**

Identne prEN 16489-1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Professional indoor sun exposure services - Part 1: Requirements for the provision of training**

Part 1 of EN 16489 specifies the learning contents essential for the training of indoor sun exposure consultants. Part 1 of EN 16489 also specifies the procedures of how the qualification of the trainees shall be provided and assessed. Requirements for UV appliances for skin exposure are excluded from this European Standard as they fall within the scope of EN 60335-2-27.

Keel en

### **prEN ISO 11267**

Identne prEN ISO 11267:2012

ja identne ISO/DIS 11267:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Soil quality - Inhibition of reproduction of Collembola (Folsomia candida) by soil pollutants (ISO/DIS 11267:2012)**

This International Standard specifies one of the methods for evaluating the habitat function of soils and determining effects of soil contaminants and chemicals to the reproduction of *Folsomia candida* (Willem) by dermal and alimentary uptake. This chronic test is applicable to soils and soil materials of unknown quality e. g. from contaminated sites, amended soils, soils after remediation, agricultural or other sites under concern and waste materials. Effects of substances are assessed using a standard soil, preferably a defined artificial soil substrate. For contaminated soils, the effects are determined in the test soil and in a control soil.

According to the objective of the study, the control and dilution substrate (dilution series of contaminated soil) should be either an uncontaminated soil comparable to the soil sample to be tested (reference soil) or a standard soil (e. g. artificial soil). Information is provided how to use this method for testing chemicals. The method is not applicable to volatile substances, i. e. substances for which H (Henry's constant) or the air/water partition coefficient is greater than 1, or for which the vapour pressure exceeds 0,013 3 Pa at 25 °C. The stability of the test substance cannot be assured over the test period. No allowance is made in the test method described for possible degradation of the test substance over the course of the experiment.

WARNING - Contaminated soils may contain unknown mixtures of toxic, mutagenic, or otherwise harmful chemicals or infectious micro-organisms. Occupational health risks may arise from dust or evaporated chemicals during handling and incubation. Precautions should be taken to avoid skin contact.

Keel en

### **prEVS 812-3**

ja identne EVS 812-3:2007+AC:2010

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 3: Küttesüsteemid**

Standard käsitleb ehitiste kütmiseks ja kütuse hoidmiseks ettenähtud ruumide ning küttesüsteemide tuleohutust.

Keel et

Asendab EVS 812-3:2007/AC:2010; EVS 812-3:2007

## **17 METROLOOGIA JA MÕÕTMINE. FÜSIKALISED NÄHTUSED**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN ISO 13102:2012**

Hind 9,49

Identne EN ISO 13102:2012

ja identne ISO 13102:2012

#### **Geometrical product specifications (GPS) - Dimensional measuring equipment: Electronic digital-indicator gauge - Design and metrological characteristics (ISO 13102:2012)**

This International Standard specifies the most important design and metrological characteristics of electronic digital-indicator gauges.

Keel en

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **EN 50492:2008/prAA**

Identne EN 50492:2008/prAA:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Inimesele põhijaama läheduses toimiva elektromagnetvälja tugevuse kohapealse mõõtmise põhistandard**

This European Standard specifies in the vicinity of base station as defined in 3.2 the measurement methods, the measurement systems and the post processing that shall be used to determine in-situ the electromagnetic field for human exposure assessment in the frequency range 100 kHz to 300 GHz.

Keel en

#### **FprEN 61788-19**

Identne FprEN 61788-19:2012

ja identne IEC 61788-19:201X

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Superconductivity - Part 19: Mechanical properties measurement - Room temperature tensile test of reacted Nb3Sn composite superconductors**

This part of IEC61788 covers a test method detailing the tensile test procedures to be carried out on reacted Cu / Nb3Sn composite superconducting wires at room temperature. The target of this test is to measure the modulus of elasticity and to determine the proof strength of the composite due to yielding of the copper and the copper tin components from the stress versus strain curve. Furthermore, the elastic limit, the tensile strength, and the elongation after fracture can be determined by means of the present method, but they are treated as optional quantities because the measured quantities of the elastic limit and the elongation after fracture have been reported to accompany with large uncertainties according to the international round robin test. The sample covered by this test procedure should have a bare round or rectangular cross section with an area between 0,15 mm<sup>2</sup> and 2,0 mm<sup>2</sup> and a copper to non-copper volume ratio of 0,2 to 1,5 and should have no insulation.

Keel en

## **FprEN ISO 80000-5**

Identne FprEN ISO 80000-5:2012

ja identne ISO 80000-5:2007

Tähtaeg 29.11.2012

### **Quantities and units - Part 5: Thermodynamics (ISO 80000-5:2007)**

ISO 80000-5 gives names, symbols and definitions for quantities and units of thermodynamics. Where appropriate, conversion factors are also given.

Keel en

## **prEN ISO 10360-10**

Identne prEN ISO 10360-10:2012

ja identne ISO/DIS 10360-10:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Geometrical product specifications (GPS) - Acceptance and reverification tests for coordinate measuring machines (CMS) - Part 10: Laser trackers for measuring point-to-point distances (ISO/DIS 10360-10:2012)**

This part of ISO 10360 specifies the acceptance tests for verifying the performance of a Laser Tracker by measuring calibrated test lengths, according to the specifications of the manufacturer. It also specifies the reverification tests that enable the user to periodically reverify the performance of the Laser Tracker. The acceptance and reverification tests given in this part of ISO 10360 are applicable only to Laser Trackers utilizing a retro-reflector as a probing system. Laser Trackers that use interferometry (IFM), absolute distance meter (ADM) measurement, or both may be verified using this part of ISO 10360. This standard may also be used to specify and verify the relevant performance tests of other spherical coordinate measurement systems that use cooperative targets, such as "laser radar" systems.].

Keel en

## **19 KATSETAMINE**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **FprEN 60601-2-68**

Identne FprEN 60601-2-68:2012

ja identne IEC 60601-2-68:201X

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Particular requirements for basic safety and essential performance of X-ray based image guided radiotherapy equipment for use with electron accelerators, light ion beam therapy systems and radionuclide beam therapy systems**

This International Standard applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of X-ray based IMAGE GUIDED RADIOTHERAPY equipment for use with EXTERNAL BEAM EQUIPMENT, EBE. This particular standard covers safety aspects of kilovoltage (kV) and Megavoltage (MV) x-ray imaging devices in a known geometrical relationship with EBE for the purpose of IGRT. It covers aspects of communication and relationships between the EXTERNAL BEAM SYSTEM and X-ray imaging devices, attached or not directly attached to but in the same radiation shielded area as, and dedicated for use only with, the EXTERNAL BEAM EQUIPMENT. This particular standard deals with equipment for REAL-TIME X-IGRT, ONLINE X-IGRT and OFFLINE X-IGRT. It covers procedures to reduce the risk of over-reliance of the X-IGRT EXTERNAL BEAM SYSTEM (X-IGRT EBS). For example the manufacturer will provide an interactive interface for user interaction with the correction suggested by the system. If a clause or subclause is specifically intended to be applicable to X-IGRT EBE SYSTEMS the content of that clause or subclause will say so. If that is not the case, the clause or subclause applies only to X-IGRT EQUIPMENT. HAZARDS inherent in the intended physiological function of X-IGRT EQUIPMENT or X-IGRT EBE SYSTEMS within the scope of this standard are not covered by specific requirements in this standard except in 7.2.13 and 8.4.1 of the general standard. This particular standard, with the inclusion of TYPE TESTS and SITE TESTS, applies respectively to the MANUFACTURER and some installation aspects of X-IGRT EBE SYSTEMS intended to be - for NORMAL USE, operated under the authority of appropriately licensed or QUALIFIED PERSONS by OPERATORS having the required skills for a particular medical application, for particular specified clinical purposes, e.g. STATIONARY RADIOTHERAPY or MOVING BEAM RADIOTHERAPY, - maintained in accordance with the recommendations given in the INSTRUCTIONS FOR USE, - subject to regular quality assurance performance and calibration checks by a QUALIFIED PERSON.

Keel en

## **FprEN 61010-2-101**

Identne FprEN 61010-2-101:2012  
ja identne IEC 61010-2-101:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

### **Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-101: Particular requirements for laboratory equipment for in vitro diagnostic (IVD) medical equipment**

This part 2 applies to equipment intended for in vitro diagnostic (IVD) medical purposes, including self-test IVD medical purposes. IVD medical equipment, whether used alone or in combination, is intended by the manufacturer to be used in vitro for the examination of specimens, including blood and tissue samples, derived from the human body, solely or principally for the purpose of providing information concerning one or more of the following: - a physiological or pathological state; or - a congenital abnormality; - the determination of safety and compatibility with potential recipients; - the monitoring of therapeutic measures. Self-test IVD medical equipment is intended by the manufacturer for use by lay persons in a home environment.

Keel en

Asendab EVS-EN 61010-2-101:2003

## **21 ÜLDKASUTATAVAD MASINAD JA NENDE OSAD**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN ISO 16047:2005/A1:2012**

Hind 4,79

Identne EN ISO 16047:2005/A1:2012  
ja identne ISO 16047:2005/Amd 1:2012

#### **Fasteners - Torque/clamp force testing (ISO 16047:2005/Amd 1:2012)**

This International Standard specifies the conditions for carrying out torque/clamp force tests on threaded fasteners and related parts. It is applicable, basically, to bolts, screws, studs and nuts made of carbon steel and alloy steel, whose mechanical properties are specified in ISO 898-1, ISO 898-2 or ISO 898-6, having ISO metric threads with thread sizes M3 to M39. It is also applicable to the combination of other externally and internally threaded fasteners with a triangular ISO thread according to ISO 68-1.

Keel en

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **FprEN ISO 898-1**

Identne FprEN ISO 898-1:2012  
ja identne ISO/FDIS 898-1:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel - Part 1: Bolts, screws and studs with specified property classes - Coarse thread and fine pitch thread (ISO/FDIS 898-1:2012)**

This part of ISO 898 specifies mechanical and physical properties of bolts, screws and studs made of carbon steel and alloy steel when tested at an ambient temperature range of 10 °C to 35 °C. Fasteners (the term used when bolts, screws and studs are considered all together) that conform to the requirements of this part of ISO 898 are evaluated at that ambient temperature range. They might not retain the specified mechanical and physical properties at elevated temperatures (see Annex B) and/or lower temperatures.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 898-1:2009; EN ISO 898-1:2009/prA1

### **prEN 13001-3-2**

Identne prEN 13001-3-2 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Cranes - General design - Part 3-2: Limit states and proof of competence of wire ropes in reeving systems**

This European Standard is to be used together with EN 13001-1 and EN 13001-2 and as such they specify general conditions, requirements and methods to prevent mechanical hazards of wire ropes of cranes by design and theoretical verification. NOTE Specific requirements for particular types of cranes are given in the appropriate European Standard for the particular crane type. The following is a list of significant hazardous situations and hazardous events that could result in risks to persons during intended use and reasonably foreseeable misuse. Clauses 5 to 6 of this standard are necessary to reduce or eliminate risks associated with the following hazard: exceeding the limits of strength (yield, ultimate, fatigue). This European Standard is not applicable to cranes which are manufactured before the date of its publication as EN and serves as reference base for the European Standards for particular crane types (see Annex C). NOTE EN 13001-3-2 deals only with the limit state method in accordance with EN 13001-1.

Keel en

Asendab CEN/TS 13001-3-2:2008

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **CEN/TS 12666-2:2012**

Hind 10,9

Identne CEN/TS 12666-2:2012

#### **Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Polyethylene (PE) - Part 2: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity of materials, products, joints and assemblies in accordance with the applicable part(s) of EN 12666 intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of third-party certification procedures. NOTE 1 It is recommended that the quality management system conforms to or is no less stringent than the relevant requirements to EN ISO 9001:2008 [1]. NOTE 2 If third-party certification is involved, it is recommended that the certification body is accredited to EN 45011 [2], EN 45012 [3] or EN ISO/IEC 17021 [4], as applicable. NOTE 3 In order to help the readers, a summary of the test regime is given in Annex A. In conjunction with EN 12666-1 (see Foreword) this document is applicable to piping systems made of polyethylene (PE): - non-pressure underground drainage and sewerage outside the building structure (application area code "U"), reflected in the marking of products by "U", and - for non-pressure underground drainage and sewerage for both buried in the ground within the building structure (application area code "D") and outside the building structure (application area code "U"), reflected in the marking of products by "UD".

Keel en

Asendab CEN/TS 12666-2:2005

#### **EVS-EN 161:2011+A2:2012**

Hind 15,4

Identne EN 161:2011+A2:2012

#### **Automaatsed sulgeventiilid gaasipõletite ja gaasiseadmete jaoks KONSOLIDEERITUD TEKST**

This European Standard specifies the safety, construction and performance requirements for automatic shutoff valves for use with gas burners, gas appliances and similar use, hereafter referred to as 'valves'. This European Standard is applicable to valves with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa (5 bar) of nominal connection sizes up to and including DN 250 for use with one or more fuel gases in accordance with EN 437. This European Standard is applicable to electrically operated valves and to valves actuated by fluids where the control valves for these fluids are actuated electrically, but not to any external electrical devices for switching the control signal or actuating energy. An assessment method for valve designs is given by this European Standard. This European Standard is also applicable to valves where the flow rate is controlled by external electrical signals, either in discrete steps or proportional to the applied signal. This European Standard is also applicable to valves fitted with closed position indicator switches. NOTE Provisions for final product inspection and testing by the manufacturer are not specified.

Keel en

Asendab EVS-EN 161:2011

#### **EVS-EN 12842:2012**

Hind 17,08

Identne EN 12842:2012

#### **Ductile iron fittings for PVC-U or PE piping systems - Requirements and test methods**

This European Standard specifies the requirements and associated test methods applicable to ductile iron fittings, ductile iron and mild steel couplings and flange adaptors and their joints to be used with poly(vinyl chloride) (PVC-U) pipes or polyethylene (PE) pipes. It is in conformity with EN 1452-1 to -5, ENV 1452-6 and -7 and EN 12201-1 to -5 respectively, for the construction of pipelines: - to convey water (e.g. water intended for human consumption); - with or without pressure; - to be installed below or above ground, inside or outside buildings. This European Standard is not intended to cover sewerage applications, where additional requirements may be necessary. This European Standard is applicable to fittings which are: - manufactured with socketed, flanged or spigot ends; - supplied externally and internally coated; - suitable for PE and PVC-U pipes with fluid temperatures between 0°C and 25°C, excluding frost, and for pressures up to 16 bar (PFA). For higher temperatures (up to 45°C for PVC-U or 40°C for PE) the PFA is derated as given in EN 1452 and EN 12201; - not intended for use in areas subjected to reaction to fire regulations.

Keel en

Asendab EVS-EN 12842:2000

#### **EVS-EN 60335-2-65:2003/A11:2012**

Hind 6,47

Identne EN 60335-2-65:2003/A11:2012

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.**

##### **Ohutus. Osa 2-65: Erinõuded**

##### **õhupuhastusseadmetele**

This European Standard deals with the safety of electric air-cleaning appliances, their maximum rated voltages being not more than 250 V for single phase and 480 V for others. Appliances and machines intended to be used in household, commercial applications, in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. Additional requirements for appliances and machines intended for commercial use are given in Annex ZE.

Keel en

#### **EVS-EN 60335-2-67:2012**

Hind 17,08

Identne EN 60335-2-67:2012

ja identne IEC 60335-2-67:2012

#### **Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.**

##### **Ohutus. Osa 2-67: Erinõuded**

##### **kommertskasutamiseks ettenähtud pörandahooldusmasinatele**

"This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by machines that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account: - children playing with the machine; - the use of the machine by children; - the use of the machine by vulnerable people or very vulnerable people."

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-67:2009

**EVS-EN ISO 7225:2007/A1:2012**

Hind 4,79

Identne EN ISO 7225:2007/A1:2012

ja identne ISO 7225:2005/Amd 1:2012

**Gas cylinders - Precautionary labels (ISO 7225:2005/Amd 1:2012)**

This International Standard specifies the design, content (i.e. hazard symbols and text) and application of precautionary labels intended for use on individual gas cylinders containing single gases or gas mixtures. Labels for cylinders of bundles and labels for bundles are not covered by this International Standard.

Keel en

**EVS-EN ISO 7866:2012**

Hind 19,05

Identne EN ISO 7866:2012

ja identne ISO 7866:2012

**Gas cylinders - Refillable seamless aluminium alloy gas cylinders - Design, construction and testing (ISO 7866:2012)**

This International Standard specifies minimum requirements for the material, design, construction and workmanship, manufacturing processes and tests at time of manufacture of refillable seamless aluminium alloy gas cylinders of water capacities up to and including 150 litres for compressed, liquefied and dissolved gases for worldwide use (normally up to +65 °C).

Keel en

Asendab EVS-EN 1975:2000; EVS-EN 1975:2000/A1:2004

**ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID****CEN/TS 12666-2:2005**

Identne CEN/TS 12666-2:2005

**Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Polyethylene (PE) - Part 2: Guidance for the assessment of conformity**

This Part of EN 12666 gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality system.

Keel en

Asendatud CEN/TS 12666-2:2012

**EVS-EN 161:2011**

Identne EN 161:2011

**Automaatsed sulgeventiilid gaasipõletite ja gaasiseadmete jaoks**

This European Standard specifies the safety, construction and performance requirements for automatic shutoff valves for use with gas burners, gas appliances and similar use, hereafter referred to as 'valves'. This European Standard is applicable to valves with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa (5 bar) of nominal connection sizes up to and including DN 250 for use with one or more fuel gases in accordance with EN 437. This European Standard is applicable to electrically operated valves and to valves actuated by fluids where the control valves for these fluids are actuated electrically, but not to any external electrical devices for switching the control signal or actuating energy. An assessment method for valve designs is given by this European Standard. This European Standard is also applicable to valves where the flow rate is controlled by external electrical signals, either in discrete steps or proportional to the applied signal. This European Standard is also applicable to valves fitted with closed position indicator switches.

Keel en

Asendab EVS-EN 161:2007

Asendatud EVS-EN 161:2011+A2:2012

**EVS-EN 1975:2000/A1:2004**

Identne EN 1975:1999/A1:2003

**Transportable gas cylinders - Specification for the design and construction of refillable transportable seamless aluminium alloy gas cylinders of capacity from 0,5 l up to 150 l**

This standard specifies minimum requirements for the material, design, construction and workmanship, manufacturing processes and tests at manufacturer of refillable transportable seamless aluminium and aluminium alloy gas cylinders of water capacities from 0,5 l up to and including 150 l for compressed, liquefied and dissolved gases.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 7866:2012

**EVS-EN 1975:2000**

Identne EN 1975:1999 + AC:1999

**Transportable gas cylinders - Specification for the design and construction of refillable transportable seamless aluminium alloy gas cylinders of capacity from 0,5 l up to 150 l**

This standard specifies minimum requirements for the material, design, construction and workmanship, manufacturing processes and tests at manufacturer of refillable transportable seamless aluminium and aluminium alloy gas cylinders of water capacities from 0,5 l up to and including 150 l for compressed, liquefied and dissolved gases.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 7866:2012

**EVS-EN 12842:2000**

Identne EN 12842:2000

**Ductile iron fittings for PVC-U or PE piping systems - Requirements and test methods**

This European Standard specifies the requirements and associated test methods applicable to ductile iron fittings and their joints to be used with polyvinyl chloride (PVC-U) pipes or polyethylene (PE) pipes, in conformity with EN 1452-1 to 7 and prEN 12201 - 1 to 7 respectively for the construction of pipelines: - to convey water (e.g. potable water); - with or without pressure; - to be installed below or above ground, inside or outside buildings.

Keel en

Asendatud EVS-EN 12842:2012

**EVS-EN 13160-6:2003**

Identne EN 13160-6:2003

**Lekke avastamise süsteemid. Osa 6: Sensorid vaatluskaevudes**

This European Standard specifies the requirements for leak detection systems class V for use with systems designed for fuels which are flammable, having a flash point up to but not exceeding 100 °C

Keel en

**EVS-EN 60335-2-67:2009**

Identne EN 60335-2-67:2009

ja identne IEC 60335-2-67:2002 + A1:2005

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-67: Erinõuded kommertskasutamiseks ettenähtud põrandahooldus- ja põrandapuhastusmasinatele**

This European Standard deals with the safety of powered floor treatment and floor cleaning machines intended for commercial indoor or outdoor use for the following applications: – scrubbing, – wet or dry pick-up, – polishing and dry buffing, – application of wax, sealing products and powder based detergents, – shampooing, – stripping, grinding and scarifying of floors with an artificial surface.

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-67:2003; EVS-EN 60335-2-67:2003/A1:2006

Asendatud EVS-EN 60335-2-67:2012

**EVS-EN 61362:2002**

Identne EN 61362:1998

ja identne IEC 61362:1998

**Guide to specification of hydraulic turbine control systems**

This guide includes relevant technical data necessary to describe hydraulic turbine control systems and define their performance. It is aimed at unifying and thus facilitating the bidding specifications and technical bids. It will also serve as a basis for setting up technical guarantees.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61362:2012

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS****EN 13083:2008/FprA1**

Identne EN 13083:2008/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Adaptor for bottom loading and unloading**

This European Standard covers externally actuated and self actuated adaptors for bottom loading and unloading. This European Standard specifies the performance requirements and the critical dimensions of the adaptor for bottom loading and unloading. It also specifies the tests necessary to verify the compliance of the equipment with this European Standard. The equipment specified by this standard is suitable for use with liquid petroleum products and other dangerous substances of Class 3 of ADR [2] which have a vapour pressure not exceeding 110 kPa at 50 °C and petrol, and which have no subclassification as toxic or corrosive.

Keel en

**FprEN 14894**

Identne FprEN 14894:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**LPG equipment and accessories - Cylinder and drum marking**

This European Standard specifies stamp marking requirements for transportable refillable LPG cylinders and metallic drums including: - Steel LPG cylinders designed and manufactured in accordance with EN 1442, EN 14140, EN 12807 or an equivalent standard or technical code recognised by the Competent Authority. - LPG metallic drums designed and manufactured in accordance with EN 14893 or an equivalent standard or technical code recognised by the Competent Authority. - Welded aluminium LPG cylinders designed and manufactured in accordance with EN 13110 or an equivalent standard or technical code recognised by the Competent Authority. - LPG composite cylinders designed and manufactured in accordance with EN 14427 or an equivalent standard or technical code recognised by the Competent Authority. NOTE 1 All these types of receptacles are referred to throughout this standard as "cylinders". This European Standard does not specify any requirements for product, hazard or safety-phrase labelling of packaging which may be required to meet ADR or other legislative requirements. NOTE 2 The marking of cylinders is regulated by RID/ADR which take precedence over any clause in this European Standard. The European Directive on Transportable Pressure Equipment 2010/35/EU [9] includes additional marking requirements (π -marking).

Keel en

Asendab EVS-EN 14894:2011

**prEN 1643**

Identne prEN 1643 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Valve proving systems for automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances**

This European Standard specifies safety, constructional and performance requirements of valve-proving systems, hereafter referred to as VPS, intended for use with gas burners and gas-burning appliances. It also describes the test procedures for checking compliance with these requirements and provides information necessary for the purchaser and user. This European Standard applies to all types of VPS which are used for the automatic detection of leakage in a gas burner section having at least two valves designed in accordance with EN 161 and which give a signal if the leakage of one of the valves exceeds the detection limit. This European Standard applies to VPSs with a declared maximum working pressure up to and including 500 kPa for use in systems using fuel gases of the 1st, 2nd or 3rd families. This European Standard does not apply to VPSs for use in explosive atmospheres. Provisions for production control are not part of this European Standard.

Keel en

Asendab EVS-EN 1643:2001

**prEN 13953**

Identne prEN 13953 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for transportable refillable cylinders for Liquefied Petroleum Gas (LPG)**

This European Standard specifies the design, testing and marking requirements for spring loaded pressure relief valves, for use in liquefied petroleum gas (LPG) cylinders. These valves can be either an integral part of a cylinder valve (see EN ISO 14245 and EN ISO 15995) or a separate device. This European Standard does not exclude the use of other designs of pressure relief devices that provide a similar level of safety.

Keel en

Asendab EVS-EN 13953:2003+A1:2007

**prEN 14071**

Identne prEN 14071 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment**

This European Standard specifies the design, testing and inspection requirements for pressure relief valve isolating devices, valve manifolds, vent pipes and system assemblies which are, where necessary, used with pressure relief valves for use in pressure vessels for Liquefied Petroleum Gas (LPG) service. Pressure relief valves for LPG pressure vessels are specified in EN 14129.

Keel en

Asendab EVS-EN 14071:2005

**prEN 14140**

Identne prEN 14140 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded steel cylinders for LPG - Alternative design and construction**

This European Standard specifies the minimum requirements for the design, construction and testing during manufacture of transportable refillable welded steel Liquefied Petroleum Gas (LPG) cylinders, of water capacity from 0,5 l up to and including 150 l, exposed to ambient temperatures. It allows alternative design and construction methods to those required in EN 1442. This European Standard applies only to cylinders with a circular cross-section.

Keel en

Asendab EVS-EN 14140:2003+A1:2007

**prEN 16447**

Identne prEN 16447:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Explosion isolation flap valves**

This European Standard describes the general requirements for flap valves used for explosion isolation. An explosion isolation flap valve is a protective system, which prevents an explosion from propagating via connecting pipes or ducts into other parts of apparatus or plant areas. An explosion isolation flap valve can only stop the propagation of an explosion when it propagates against the direction of the normal process flow. It does not stop explosions running in the normal process flow direction. This European Standard specifies methods for evaluating the efficacy of explosion isolation flap valves. This European Standard is applicable only to the use of explosion isolation flap valves that are intended for avoiding explosion propagation from a vessel, in which an explosion can result as a consequence of ignition of dust-air mixtures into other parts of the installation via connecting pipes or ducts. The standard covers isolation of such vessels that are protected by means of use of explosion resistant equipment, explosion venting (including flameless venting) or explosion suppression.

Keel en

**prEN ISO 6808**

Identne prEN ISO 6808 rev:2012

ja identne ISO/DIS 6808:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Plastics hoses and hose assemblies for suction and lowpressure discharge of petroleum liquids - Specification (ISO/DIS 6808:2012)**

This International Standard specifies the requirements for two types of polymer-reinforced thermoplastics hose and hose assembly for suction and discharge applications with kerosene, heating oil, diesel fuel and lubricating oils in the temperature range – 10 °C to + 45 °C. NOTE The hoses can be stored in a static condition at – 30 °C to + 65 °C without damage by climatic conditions.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 6808:2000

## **prEN ISO 14246**

Identne prEN ISO 14246:2012  
ja identne ISO/DIS 14246:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

### **Gas cylinders - Cylinder valves - Manufacturing tests and examinations (ISO/DIS 14246:2012)**

This International Standard specifies the procedures and acceptance criteria for manufacturing testing and examination of cylinder valves that have been manufactured to achieve type approval. This International Standard is applicable to cylinder valves and cylinder valves with integrated pressure regulators designed and type tested according to ISO 10297. The principles of these tests and examinations can be beneficially applied to cylinder valves type tested to national or International Standards other than ISO 10297.

Keel en  
Asendab EVS-EN ISO 14246:2001

## **prEN ISO 21809-2**

Identne prEN ISO 21809-2 rev:2012  
ja identne ISO/DIS 21809-2:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

### **Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems - Part 2: Single layer fusion-bonded epoxy coatings (ISO/DIS 21809-2:2012)**

This part of ISO 21809 specifies the requirements for qualification, application, testing and handling of materials for plant application of single-layer fusion-bonded epoxy (FBE) coatings applied externally for the corrosion protection of bare steel pipe for use in pipeline transportation systems for the petroleum and natural gas industries as defined in ISO 13623. NOTE Pipes coated in accordance with this part of ISO 21809 are considered suitable for additional protection by means of cathodic protection.

Keel en  
Asendab EVS-EN ISO 21809-2:2008; EVS-EN ISO 21809-2:2008/AC:2009

## **25 TOOTMISTEHNOLLOOGIA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 14587-3:2012**

Hind 16,1  
Identne EN 14587-3:2012

#### **Raudteealased rakendused. Rööbastee. Rööbaste eelkuumutusega kontakt-keevitus. Osa 3.**

#### **Pöörmekonstruksioonide ühenduste keevitamine**

This European Standard specifies requirements for the approval of a welding process in a fixed plant, together with the requirements for subsequent welding production. This European Standard applies to new Vignole rails welded by flash butt welding to crossing components in a fixed plant, and intended for use on railway infrastructures.

Keel en

## **EVS-EN 61987-11:2012**

Hind 18  
Identne EN 61987-11:2012  
ja identne IEC 61987-11:2012

### **Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 11: List of Properties (LOP) of measuring equipment for electronic data exchange - Generic structures**

This part of IEC 61987 provides - a characterisation of industrial process measuring equipment (device type dictionary) for integration in the Component Data Dictionary (CDD), and - generic structures for Operating Lists of Properties (OLOPs) and Device Lists of Properties (DLOPs) of measuring equipment in conformance with IEC 61987-10. The generic structures for the OLOPs and DLOPs contain the most important blocks for process measuring equipment. Blocks pertaining to a specific equipment type will be described in the corresponding part of the IEC 61987 series (for example IEC 61987-12, flow transmitters). Similarly, equipment properties are not dealt with in this part of the series. For instance, the OLOPs and DLOPs for flow transmitters with blocks and properties will be found in future in IEC 61987-12.

Keel en

#### **EVS-EN 62439-1:2010/A1:2012**

Hind 8,01  
Identne EN 62439-1:2010/A1:2012  
ja identne IEC 62439-1:2010/A1:2012

### **Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 1: General concepts and calculation methods**

The IEC 62439 series is applicable to high-availability automation networks based on the ISO/IEC 8802-3 (IEEE 802.3) (Ethernet) technology. This part of the IEC 62439 series specifies - the common elements and definitions for other parts of the IEC 62439 series; - the conformance test specification (normative); - a classification scheme for network characteristics (informative); - a methodology for estimating network availability (informative); - the configuration rules, calculation and measurement method for a deterministic recovery time in RSTP.

Keel en

#### **EVS-EN 62439-3:2012**

Hind 22,15  
Identne EN 62439-3:2012  
ja identne IEC 62439-3:2012

### **Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 3: Parallel Redundancy Protocol (PRP) and High-availability Seamless Redundancy (HSR)**

The IEC 62439 series is applicable to high-availability automation networks based on the ISO/IEC 8802-3 (Ethernet) technology. This part of the IEC 62439 series specifies two redundancy protocols designed to provide seamless recovery in case of single failure of an inter-bridge link or bridge in the network, which are based on the same scheme: duplication of the LAN, resp. duplication of the transmitted information.

Keel en

Asendab EVS-EN 62439-3:2010



**EVS-EN 62541-7:2012**

Hind 19,05

Identne EN 62541-7:2012

ja identne IEC 62541-7:2012

**OPC unified architecture - Part 7: Profiles**

This part of the IEC 62541 series describes the OPC Unified Architecture Profiles. The Profiles are used to describe the functionality that an OPC UA Server exposes or that an OPC UA Client consumes. The details of the functionality are specified in other parts of IEC 62541. Profiles are used by vendors to advertise the OPC UA capabilities of their products. The Profiles a product supports will typically appear on product data sheets. Buyers will use this Profile information to specify and purchase products that work together and meet specific application requirements. Most OPC UA applications will conform to several, but not all of the Profiles. Profiles are used to segregate features with regard to testing of OPC UA Products and the nature of the testing. This includes the testing performed by the OPC Foundation provided OPC UA Compliance Test Tool and by the OPC Foundation provided Independent Certification Test Labs. This could equally as well refer to test tools provided by another organization or a test lab provided by another organization, what is important is the concept of automated tool based testing verse lab based testing. The scope of this specification includes defining functionality that can only be tested in a lab and defining the grouping of functionality that is to be used when testing OPC UA products either in a lab or using automated tools. The definition of actual TestCases is not within the scope of this document, but the general categories of TestCases are within the scope of this document.

Keel en

**EVS-EN 62541-9:2012**

Hind 22,15

Identne EN 62541-9:2012

ja identne IEC 62541-9:2012

**OPC unified architecture - Part 9: Alarms and conditions**

This part of the IEC 62541 series specifies the representation of Alarms and conditions in the OPC unified architecture. Included is the Information Model representation of Alarms and conditions in the OPC UA address space.

Keel en

**EVS-EN 62541-10:2012**

Hind 17,08

Identne EN 62541-10:2012

ja identne IEC 62541-10:2012

**OPC unified architecture - Part 10: Programs**

This part of the IEC 62541 series specifies the standard representation of Programs as part of the OPC Unified Architecture and its defined information model. This includes the description of the NodeClasses, standard Properties, Methods and Events and associated behaviour and information for Programs. The complete address space model including all NodeClasses and Attributes is specified in IEC 62541-3. The services such as those used to invoke the Methods used to manage Pro-grams are specified in IEC 62541-4.

Keel en

**EVS-EN ISO 11148-7:2012**

Hind 18

Identne EN ISO 11148-7:2012

ja identne ISO 11148-7:2012

**Käeshoitavad mitteelektrilise ajamiga tööriistad. Ohutusnõuded. Osa 7: Lihv- / lõikemasinad (ISO 11148-7:2012)**

This part of ISO 11148 specifies safety requirements for hand-held non-electric power tools (hereinafter "grinders") intended for grinding and cutting-off with abrasive products, for use on all kinds of materials. The grinders can be powered by compressed air or hydraulic fluid and are intended to be used by one operator and supported by the operator's hand or hands, with or without a suspension, e.g. a balancer. NOTE 1 At the time of publication, no grinders driven by internal combustion engines are known (other than cuttingoff machines within the scope of ISO 19432). Once these are identified, it is intended to amend this part of ISO 11148 to include such power tools. This part of ISO 11148 is applicable to grinders used with: - abrasive products with a peripheral operating speed less than or equal to 80 m/s; - cutting-off wheels with a peripheral operating speed less than or equal to 100 m/s; - abrasive products with an outside nominal diameter less than or equal to 230 mm; - cutting-off wheels with an outside nominal diameter less than or equal to 250 mm; - wire brushes; - diamond and reinforced (segmented) wheels with an outside nominal diameter less than or equal to 450 mm; - flap discs and flap wheels.

Keel en

Asendab EVS-EN 792-7:2002+A1:2008

**ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID****EVS-EN 792-7:2002+A1:2008**

Identne EN 792-7:2001+A1:2008

**Käeshoitavad mitteelektrilised jõuseadised.****Ohutusnõuded. Osa 7: Peenestid****KONSOLIDEERITUD TEXT**

This European Standard applies to hand-held non-electric power tools driven by rotary or linear motors, powered by compressed air or hydraulic fluid and intended to be used by one operator and supported by: - the operator's hand or hands; - a harness; - a suspension, e.g. a balancer. This European Standard applies to hand-held non-electric power tools intended for grinding and cutting-off, with bonded, coated and super abrasive products for use on all kinds of materials. This European Standard lists the significant hazards caused by such power tools and specifies safety requirements valid for different aspects of safety during their foreseeable lifetime. This part of the standard covers power tools used with: - abrasive products with a peripheral operating speed less than or equal to 80 m/s; - cutting-off wheels with a peripheral operating speed less than or equal to 100 m/s; - abrasive products with outside nominal diameter less than or equal to 230 mm; - cutting-off wheels with outside nominal diameter less than or equal to 300 mm; - wire brushes.

Keel en

Asendab EVS-EN 792-7:2002

Asendatud EVS-EN ISO 11148-7:2012

**EVS-EN 62439-3:2010**

Identne EN 62439-3:2010

ja identne IEC 62439-3:2010

**Industrial communication networks - High availability automation networks -- Part 3: Parallel Redundancy Protocol (PRP) and High availability Seamless Redundancy (HSR)**

The IEC 62439 series is applicable to high-availability automation networks based on the ISO/IEC 8802-3 (IEEE 802.3) (Ethernet) technology. This part of the IEC 62439 series specifies two redundancy protocols based on the duplication of the LAN, resp. duplication of the transmitted information, designed to provide seamless recovery in case of single failure of an inter-switch link or switch in the network.

Keel en

Asendab EVS-EN 62439:2008

Asendatud EVS-EN 62439-3:2012

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS****FprEN 60745-2-23:2012/FprAA**

Identne FprEN 60745-2-23:2012/FprAA:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-23: Particular requirements for die grinders and small rotary tools**

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:  
Addition: This standard applies to die grinders and small rotary tools for mounted accessories not exceeding 55 mm in diameter and mounted sanding accessories not exceeding 80 mm in diameter such as - threaded cones or plugs that are threaded on a mandrel with an unrelieved shoulder flange, - mandrel mounted wheels, and - rotary files with a rated speed not exceeding a peripheral speed of the accessory of 80 m/s at rated capacity. This standard does not apply to straight and vertical grinders utilizing flanges for driving an abrasive accessory. Those tools are covered by IEC 60745-2-3.

Keel en

**FprEN 6XXXX-3-1**

Identne FprEN 6XXXX-3-1:2012

ja identne IEC 6XXXX-3-1:201X

Tähtaeg 29.11.2012

**Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws**

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:  
Addition: This standard applies to table saws with a toothed blade intended for cutting wood and analogous materials, plastics and nonferrous metals except magnesium with a saw blade diameter not exceeding 315 mm, which hereinafter may simply be referred to as saw or tool. This standard does not apply to table saws intended to cut other metals, such as magnesium, steel and iron. This standard does not apply to table saws with an automatic feeding device. This standard does not apply to saws designed for use with abrasive wheels.  
NOTE Saws designed for use with abrasive wheels as cut-off machines are covered by IEC 6xxxx-3-10. This standard does not apply to table saws with more than one spindle such as for a scoring blade.

Keel en

Asendab FprEN 61029-2-1

**FprEN 6XXXX-3-6**

Identne FprEN 6XXXX-3-6:2012

ja identne IEC 6XXXX-3-6:201X

Tähtaeg 29.11.2012

**Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 3-6: Particular requirements for diamond drills with liquid system**

This clause of Part 1 is applicable except as follows:  
Addition: This standard applies to transportable diamond drills, intended to be connected to a liquid system. Liquid system may include liquid from a pipe or container.

Keel en

Asendab EVS-EN 61029-2-6:2010

**FprEN ISO 9717**

Identne FprEN ISO 9717:2012

ja identne ISO 9717:2010

Tähtaeg 29.11.2012

**Metallic and other inorganic coatings - Phosphate conversion coating of metals (ISO 9717:2010)**

This International Standard specifies requirements for the processing of ferrous metals, aluminium, zinc, cadmium and their alloys to produce coatings consisting essentially of inorganic phosphates, which are intended to be used in conjunction with supplementary treatments for the protection of the basis metal against corrosion and to provide anti-wear properties to sliding surfaces, adhesion to organic finishes and ease of cold-forming operations.

Keel en

Asendab EVS-EN 12476:2000

## prEN ISO 2553

Identne prEN ISO 2553:2012  
ja identne ISO/DIS 2553:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

### **Welding and allied processes - Symbolic representation on drawings - Welded, brazed and soldered joints (ISO/DIS 2553:2012)**

This International Standard defines the rules to be applied for symbolic representation of welded, brazed and soldered joints in metallic materials on technical drawings. This can include information about the geometry, manufacture, quality and testing of the welds. This International standard is a combined specification that recognizes that there are two different approaches in the global market to designate the arrow side and other side on drawings. It should be noted that: Clauses, Tables and Figures which carry the suffix letter "A" are applicable only to the symbolic representation system based on a dual reference line; - Clauses, Tables and Figures which carry the suffix letter "B" are applicable only to the symbolic representation system based on a single reference line; - Clauses, Tables and Figures which do not have the suffix letter "A" or the suffix letter "B" are applicable to both systems. The symbols shown in this International Standard can be combined with other symbols used on technical drawings for example to show surface finish requirements. An alternative designation method is shown which can be used to represent welded joints on drawings by specifying essential design information such as weld dimensions, quality level etc. The joint preparation and welding process(es) are then determined by the production unit in order to meet the specified requirements. NOTE Examples given in this International Standard, including dimensions, are illustrative only and are intended to demonstrate the proper application of principles. They are not intended to represent good design practices, or to replace code or specification requirements.

Keel en

Asendab EVS-EN 22553:2000

## prEN ISO 14919

Identne prEN ISO 14919 rev:2012  
ja identne ISO/DIS 14919:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

### **Thermal spraying - Wires, rods and cords for flame and arc spraying - Classification; Technical supply conditions (ISO/DIS 14919:2012)**

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 14919:2001

## 27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 16212:2012**

Hind 18

Identne EN 16212:2012

#### **Energy Efficiency and Savings Calculation, Top-down and Bottom-up Methods**

This European Standard provides a general approach for energy efficiency and energy savings calculations with top-down and bottom-up methods. The general approach is applicable for energy savings in buildings, cars, appliances, industrial processes, etc. This European Standard covers energy consumption in all end-use sectors. The standard does not cover energy supply, e.g. in power stations, as it considers only final energy consumption. This European Standard deals with savings on energy supplied to end-users. Some forms of renewable energy "behind-the-meter" (e.g. from solar water heating panels) reduce supplied energy and therefore can be part of the calculated energy savings. Users of the standard should be aware that this renewable energy behind the meter can also be claimed as energy generated. The standard is meant to be used for ex-post evaluations of realised savings as well as ex-ante evaluations of expected savings. This European Standard provides saving calculations for any period chosen. However, short data series may limit the possible periods over which savings can be calculated. The standard is not intended to be used for calculating energy savings of individual households, companies or other end-users.

Keel en

#### **EVS-EN 16214-1:2012**

Hind 13,22

Identne EN 16214-1:2012

#### **Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

This European Standard defines the terminology to be used in the field of sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications. This European Standard specifically considers some relevant terms and definitions used in the European Commission Directive 2009/28/EC [1], referred to as Renewable Energy Directive (RED), and in the European Commission Directive 2009/30/EC [2] referred to as Fuel Quality Directive (FQD), or in other European regulations.

Keel en

## **EVS-EN 16214-3:2012**

Hind 11,67

Identne EN 16214-3:2012

### **Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 3: Biodiversity and environmental aspects related to nature protection purposes**

This European Standard only defines procedures, criteria and indicators to provide the required evidence for: - production of raw material in areas for nature protection purposes; - harvesting of raw material from highly biodiverse non-natural grassland; and - cultivation and harvesting on peatland. This European Standard specifies requirements relevant for the provision of evidence by economic operators that the production, cultivation and harvesting of raw materials is in accordance with legal or other requirements concerning the areas mentioned above. This European Standard is applicable to production, cultivation and harvesting of biomass for biofuels and bioliquids production.

Keel en

## **EVS-EN 61362:2012**

Hind 19,05

Identne EN 61362:2012

ja identne IEC 61362:2012

### **Guide to specification of hydraulic turbine governing systems**

This International Standard includes relevant technical data necessary to describe hydraulic turbine governing systems and to define their performance. It is aimed at unifying and thus facilitating the selection of relevant parameters in bidding specifications and technical bids. It will also serve as a basis for setting up technical guarantees. The scope of this standard is restricted to the turbine governing level. Additionally some remarks about the control loops of the plant level and about primary and secondary frequency control (see also Annex B) are made for better understanding without making a claim to be complete. Important topics covered by the guide are: - speed, power, water level, opening and flow (discharge) control for reaction and impulsetype turbines including double regulated machines; - means of providing actuating energy; - safety devices for emergency shutdown, etc. To facilitate the setting up of specifications, this guide also includes data sheets, which are to be filled out by the customer and the supplier in the various stages of the project and the contract. Acceptance tests, specific test procedures and guarantees are outside the scope of the guide; those topics are covered by IEC 60308.

Keel en

Asendab EVS-EN 61362:2002

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **EN 50530:2010/FprAA**

Identne EN 50530:2010/FprAA:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Overall efficiency of grid connected photovoltaic inverters**

This European Standard provides a procedure for the measurement of the accuracy of the maximum power point tracking (MPPT) of inverters, which are used in grid-connected photovoltaic systems. In that case the inverter energizes a low voltage grid of stable AC voltage and constant frequency. Both the static and dynamic MPPT efficiency is considered. Based on the static MPPT efficiency and conversion efficiency the overall inverter efficiency is calculated. The dynamic MPPT efficiency is indicated separately.

Keel en

### **FprEN 61400-2**

Identne FprEN 61400-2:2012

ja identne IEC 61400-2:201X

Tähtaeg 29.11.2012

### **Wind turbines - Part 2: Small wind turbines**

This part of IEC 61400 deals with safety philosophy, quality assurance, and engineering integrity and specifies requirements for the safety of small wind turbines (SWTs) including design, installation, maintenance and operation under specified external conditions. Its purpose is to provide the appropriate level of protection against damage from hazards from these systems during their planned lifetime. This standard is concerned with all subsystems of SWTs such as protection mechanisms, internal electrical systems, mechanical systems, support structures, foundations and the electrical interconnection with the load. A small wind turbine system includes the wind turbine itself including support structures, the turbine controller, the charge controller / inverter (if required), wiring and disconnects, the installation and operation manual(s) and other documentation. While this standard is similar to IEC61400-1, it does simplify and make significant changes in order to be applicable to small wind turbines. Any of the requirements of this standard may be altered if it can be suitably demonstrated that the safety of the turbine system is not compromised. This provision, however, does not apply to the classification and the associated definitions of external conditions in clause 6. Compliance with this standard does not relieve any person, organisation, or corporation from the responsibility of observing other applicable regulations. This standard applies to wind turbines with a rotor swept area smaller than or equal to 200 m<sup>2</sup>, generating electricity at a voltage below 1000 V AC or 1500 V DC for both on-grid and off-grid applications. This standard should be used together with the appropriate IEC and ISO standards (see section 2).

Keel en

Asendab EVS-EN 61400-2:2006

## prEN 1502-2-2

Identne prEN 1502-2-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Gas-fired central heating boilers - Part 2-2: Specific standard for type B1 appliances of a nominal heat input not exceeding 70 kW**

This European Standard specifies, the requirements and test methods concerning, in particular the construction, safety, fitness for purpose, and rational use of energy, as well as the classification and marking of gas-fired central heating boilers that are fitted with atmospheric burners, fan assisted atmospheric burners and are hereafter referred to as "boilers". Where the word boiler is used, it must be read as the boiler including its connecting ducts, ducts and terminals, if any. This European Standard covers gas-fired central heating boilers type B11, B11BS, B12, B12BS, B13, B13BS according to the classification in CEN/TR 1749:2009: a) that have a nominal heat input (on the basis of net calorific value) not exceeding 70 kW; b) that use one or more combustible gases of the three gas families at the pressures stated in EN 437; c) where the temperature of the heat transfer fluid does not exceed 105 °C during normal operation; d) where the maximum operating pressure in the water circuit does not exceed 6 bar; e) Which can give rise to condensation under certain circumstances; f) which are declared in the installation instructions to be either a "low temperature boiler" or a "standard boiler". If no declaration is given the boiler is to be considered a "standard boiler" g) which are intended to be installed either indoors or in a partially protected place; h) which are either not intended to produce hot water, or are intended to produce hot water either by the instantaneous or storage principle, the whole being marketed as a single unit. i) which are designed for either sealed water systems or for open water systems j) which are either modular boilers, or no modular boilers. This European Standard is to be used in conjunction with the General Requirements Standard EN 15502-1.

Keel en

## prEN 50156-2

Identne prEN 50156-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Electrical equipment for furnaces and ancillary equipment - Part 2: Requirements for design, development and type approval of safety devices and subsystems**

This part of EN 50156 applies to the requirements for design, development and qualification of safety-relevant equipment for the protective system for furnaces that are operated with solid, liquid or gaseous fuels and their ancillary equipment. This part of EN 50156 specifies the requirements for safety-related equipment that is necessary to meet the safety conditions of furnaces, to reduce the hazards of combustion and to protect the heated systems from damage e.g. by overheating. Subsystems and devices of other technologies, which are part of the safety-related system (see prEN 50156-1:2012, 3.38), are covered by this part of EN 50156. This part of EN 50156 sets out special requirements for design, development and type approval of safety devices and subsystems to satisfy the requirements of prEN 50156-1:2012, Clause 10 "Additional requirements for the application of a safety-related system". For devices and subsystems of safety-related systems that are approved according to the European Standards cited in 4.1.2.1 and 4.2.2, the requirements of this part of EN 50156 are already satisfied.

Keel en

## 29 ELEKTROTEHNIKA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 50122-1:2011/AC:2012**

Hind 0

Identne EN 50122-1:2011/AC:2012

#### **Raudteealased rakendused. Kohtkindlad paigaldised. Elektriõhusus, maandamine ja tagasivooluahel. Osa 1: Kaitsemeetmed elektrilöögi eest**

Keel en

#### **EVS-EN 50388:2012/AC:2012**

Hind 0

Identne EN 50388:2012/AC:2012

#### **Raudteealased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalitlusvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused**

Keel en

#### **EVS-EN 50581:2012**

Hind 8,01

Identne EN 50581:2012

#### **Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances**

This European Standard specifies the technical documentation that the manufacturer needs to compile in order to declare compliance with the applicable substance restrictions. The documentation of the manufacturer's management system is outside the scope of this European Standard.

Keel en

## **EVS-EN 60034-18-31:2012**

Hind 13,22

Identne EN 60034-18-31:2012

ja identne IEC 60034-18-31:2012

### **Rotating electrical machines - Part 18-31: Functional evaluation of insulation systems - Test procedures for form-wound windings - Thermal evaluation and classification of insulation systems used in rotating machines**

This part of IEC 60034 describes thermal endurance test procedures for classification of insulation systems used in a.c. or d.c. rotating electrical machines with indirect cooling and form-wound windings. The test performance of a candidate insulation system is compared to the test performance of a reference insulation system with proven service experience. The test procedures described in IEC 60034-18-31 are intended to compare the thermal endurance performance of the mainwall insulation between conductor(s) and ground and, where required by the design of the coil or bar, the insulation between the turns. The test is not intended to simulate the in-service mechanical stresses experienced by the endwinding bracing or support materials. It does not include the evaluation of thermomechanical deterioration by expansion and contraction of insulation during temperature cycling. IEC 60034-18-1 describes general testing principles applicable to thermal endurance testing of insulation systems used in rotating electrical machines. The principles of IEC 60034-18-1 are followed unless otherwise stated in IEC 60034-18-31. The thermal class for the insulation system refers to its maximum allowed ("hot spot") temperature. The average temperature measured in service should not exceed the allowed temperature rise according to IEC 60034-1.

Keel en

Asendab EVS-EN 60034-18-31:2001

## **EVS-EN 60317-61:2012**

Hind 7,38

Identne EN 60317-61:2012

ja identne IEC 60317-61:2012

### **Specifications for particular types of winding wires - Part 61: Polyester glass fibre wound, minimum class 180, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180**

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass fibre wound, impregnated, bare or enamelled rectangular copper winding wire, temperature index 180. NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified. The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is: - width: min. 2,0 mm; max. 16,0 mm; - thickness: min. 0,80 mm; max. 5,60 mm. The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are according to IEC 60317-0-8.

Keel en

## **EVS-EN 60317-62:2012**

Hind 7,38

Identne EN 60317-62:2012

ja identne IEC 60317-62:2012

### **Specifications for particular types of winding wires - Part 62: Polyester glass fibre wound, minimum class 200 resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200**

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper winding wire, temperature index 200. NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified. The range of nominal conductor dimensions covered by this standard is: - width: min. 2,0 mm; max. 16,0 mm; - thickness: min. 0,80 mm; max. 5,60 mm. The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are according to IEC 60317-0-8.

Keel en

## **EVS-EN 60626-3:2008/A1:2012**

Hind 6,47

Identne EN 60626-3:2008/A1:2012

ja identne IEC 60626-3:2008/A1:2012

### **Combined flexible materials for electrical insulation - Part 3: Specifications for individual materials**

This part of IEC 60626 specifies dimensional and performance requirements for individual combined flexible materials for electrical insulation. This part is in the form of groups of sheets. Sheets are numbered in accordance with Table 1, which provides a complete list of all the specification sheets belonging to this standard. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone.

Keel en

## **EVS-EN 60893-3-1:2012**

Hind 7,38

Identne EN 60893-3-1:2012

ja identne IEC 60893-3-1:2012

### **Insulating materials - Industrial rigid laminated sheets based on thermosetting resins for electrical purposes - Part 3-1: Specifications for individual materials - Types of industrial rigid laminated sheets**

This part of IEC 60893 provides requirements for various materials. Their properties are given in subsequent Part 3 specification sheets. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone.

Keel en

Asendab EVS-EN 60893-3-1:2004

## **EVS-EN 60900:2012**

Hind 18

Identne EN 60900:2012

ja identne IEC 60900:2012

### **Live working - Hand tools for use up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c.**

This International Standard is applicable to insulated and insulating hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

Keel en

Asendab EVS-EN 60900:2004

## **EVS-EN 60317-0-8:2012**

Hind 12,51

Identne EN 60317-0-8:2012

ja identne IEC 60317-0-8:2012

### **Specifications for particular types of winding wires - Part 0-8: General requirements - Polyester glass fibre wound, resin or varnish impregnated or not impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire**

This part of IEC 60317 specifies general requirements of polyester glass fibre wound, resin or varnish impregnated or not impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire. The range of nominal conductor dimensions is given in the relevant specification sheet.

Keel en

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **EVS-EN 13160-6:2003**

Identne EN 13160-6:2003

#### **Lekke avastamise süsteemid. Osa 6: Sensorid vaatluskaevudes**

This European Standard specifies the requirements for leak detection systems class V for use with systems designed for fuels which are flammable, having a flash point up to but not exceeding 100 °C

Keel en

### **EVS-EN 60034-18-31:2001**

Identne EN 60034-18-31:1994+A1:1996

ja identne IEC 34-18-31:1992+A1:1996

#### **Pöörlevad elektrimasinad. Osa 18:**

##### **Isolatsioonisüsteemide funktsionaalne hindamine.**

##### **Jagu 31: Vormühiste katsetusprotseduurid.**

##### **Isolatsioonisüsteemide soojuslik hindamine ja klassifikatsioon masinatel kuni 50 MVA ja 15 kV**

This section of IEC 34-18 gives test procedures for the thermal evaluation and classification of insulation systems used or proposed for use in a.c. or d.c. rotating electrical machines up to and including 50 MVA and 15 kV using form-wound windings. The test procedures are comparative in that the performance of a candidate insulation system is compared to that of a reference insulation system with proven service experience.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60034-18-31:2012

## **EVS-EN 60893-3-1:2004**

Identne EN 60893-3-1:2004

ja identne IEC 60893-3-1:2003

### **Insulating materials - Industrial rigid laminated sheets based on thermosetting resins for electrical purposes - Part 3-1: Specifications for individual materials - Requirements for types of industrial rigid laminated sheets**

Intended as a guide giving the requirements for various materials. Their properties are given in subsequent Part 3 specification sheets. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone. In this revision of the IEC 60893 series of specifications, new material types have been included, changes have been made to the property requirements of some existing types, a new method for testing permittivity and dissipation factor has been added, and all non-specification data for each type has been moved to a new Part 4 document - IEC 60893-4: Typical values.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60893-3-1:2012

## **EVS-EN 60900:2004**

Identne EN 60900:2004

ja identne IEC 60900:2004

### **Live working - Hand tools for use up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c.**

Applies to insulated and insulating hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60900:2012

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **EN 50119:2009/FprAA**

Identne EN 50119:2009/FprAA:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Raudteealased rakendused. Püsipaigaldised. Elektertranspordi kontaktliinid**

Standard kehtib elektertranspordi peakohal asetsevate kontaktliini süsteemide kohta mida rakendatakse ühiskondlike või eraoperaatorite raudteedel, trammiteedel (kergraudteedel), trollibussidel ja tööstuslikel raudteedel. See kehtib peakohal asetsevate kontaktliini süsteemide uute paigaldiste kohta ja olemasolevate peakohal asetsevate kontaktliini süsteemide täielikul rekonstrueerimisel. Standard sisaldab nõudmisi ja teste mida rakendatakse peakohal asetsevate kontaktliinide projekteerimisel, nõudmisi konstruktsioonidele ja nende struktuuri arvatusele ning taatlemisele samuti nõudmisi ja teste koostude ja üksikosade projekteerimiseks. Standard ei esita nõudmisi kontaktrööbassüsteemidele kui kontaktrööpad paiknevad rööbastee kõrval.

Keel en

**EN 60081:2002/FprA5**

Identne EN 60081:1998/FprA5:2012  
ja identne IEC 60081:1997/A5:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Double-capped fluorescent lamps - Performance specifications**

This procedure applies when a requirement is given on the lamp data sheet concerning maximum luminous flux at ambient temperatures other than 25 °C. The tolerance of the ambient temperature at which the maximum luminous flux shall be obtained is given on the relevant lamp data sheet.

Keel en

**EN 60670-1:2005/FprA1**

Identne EN 60670-1:2005/FprA1:2012  
ja identne IEC 60670-1:2002/A1:2011  
Tähtaeg 29.11.2012

**Kilbid ja ümbrised majapidamismasinatele ja nendega sarnaste fikseeritud elektriseadmete lisavarustusele. Osa 1: Üldnõuded**

This part of IEC 60670 applies to boxes, enclosures and parts of enclosures (hereafter called "boxes" and "enclosures") for electrical accessories with a rated voltage not exceeding 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. intended for household or similar fixed electrical installations, either indoors or outdoors. This edition cancels and replaces the second edition of IEC 60670 published in 1989 and its amendment 1 (1994). This edition constitutes a technical revision

Keel en

**EN 61386-1:2008/FprA1**

Identne EN 61386-1:2008/FprA1:2012  
ja identne IEC 61386-1:2008/A1:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Elektrijuhistike torusüsteemid. Osa 1: Üldnõuded**

This part of IEC 61386 specifies requirements and tests for conduit systems, including conduits and conduit fittings, for the protection and management of insulated conductors and/or cables in electrical installations or in communication systems up to 1 000 V a.c. and/or 1 500 V d.c. This standard applies to metallic, non-metallic and composite conduit systems, including threaded and non-threaded entries which terminate the system. This standard does not apply to enclosures and connecting boxes which come within the scope of IEC 60670.

Keel en

**FprEN 60903**

Identne FprEN 60903:2012  
ja identne IEC 60903:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Live working - Electrical insulating gloves**

This International Standard is applicable to electrical insulating gloves and mitts that provide protection of the worker against electric shock. Unless otherwise stated, the use of the term "glove" includes both gloves and mitts. This standard also covers electrical insulating gloves with additional integrated mechanical protection referred to in this document as "composite gloves". The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use.

Keel en

Asendab EVS-EN 60903:2004

**FprHD 603 S2**

Identne FprHD 603 S2:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Distribution cables with extruded insulation for rated voltages from 3,6/6 (7,2) kV up to and including 20,8/36 (42) kV**

HD 603 applies to cables of rated voltage  $U_0/U = 0,6/1$  kV used in underground power distribution systems mainly for public distribution, of nominal voltage not exceeding 0,6/1 kV a.c. This part (Part 1) specifies the general requirements applicable to these cables, unless otherwise specified in the particular sections of this HD. Test methods are specified in HD 605 and in EN 60228, EN 60332-1-2 and EN 60811. The particular types of cables are specified in Parts 3 to 8.

Keel en

Asendab EVS-HD 603 S1:2001; EVS-HD 603 S1:2001/A1:2001; EVS-HD 603 S1:2001/A2:2003; EVS-HD 603 S1:2001/A3:2007

**prEN 50438**

Identne prEN 50438:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Requirements for the connection of micro-generators in parallel with public low-voltage distribution networks**

This European Standard specifies technical requirements for connection and operation of fixed installed micro-generators and their protection devices, irrespective of the micro-generators primary source of energy, in parallel with public low-voltage distribution networks, where micro-generation refers to equipment rated up to and including 16 A per phase, single or multi phase 230/400 V or multi phase 230 V (phase-to-phase voltage). In some countries this document may be applied to generators with higher ratings used mostly in domestic and small commercial installations. These countries are listed in Annex F. Whenever the scope is extended to equipment rated greater than 16 A per phase additional standards could be applicable.

Keel en

Asendab EVS-EN 50438:2008

**prEN 50565-2**

Identne prEN 50565-2:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

**Electric cables - Guide to use for cables with a rated voltage not exceeding 450/750 V - Part 2: Specific guidance related to EN 50525 cable types**

This European Standard provides guidance to help installers, cabling designers and end users to understand the characteristics of electric cables, with a rated voltage not exceeding 450/750 V ( $U_0/U$ ) or equivalent d.c. voltages, so that the cable can be selected, installed and operated in a safe way. It is applicable to those cable types that are specified in EN 50525 (all parts).

Keel en

Asendab EVS-HD 516 S2:2001; EVS-HD 516 S2:2001/A2:2008; EVS-HD 516 S2:2001/A1:2003



## 31 ELEKTROONIKA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 50581:2012**

Hind 8,01

Identne EN 50581:2012

#### **Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances**

This European Standard specifies the technical documentation that the manufacturer needs to compile in order to declare compliance with the applicable substance restrictions. The documentation of the manufacturer's management system is outside the scope of this European Standard.

Keel en

#### **EVS-EN 60440:2012**

Hind 9,49

Identne EN 60440:2012

ja identne IEC 60440:2012

#### **Method of measurement of non-linearity in resistors**

Non-linearity testing is a method to evaluate the integrity of a resistive element. It may be applied as an effective inline screening method suitable to detect and eliminate potential infant mortality failures in passive components. The method is fairly rapid, convenient, and the associated equipment is relatively inexpensive. Typical effects causing non-linearity on resistors are e.g. inhomogeneous spots within a resistive film, traces of film left in the spiraling grooves, or contact instability between a connecting lead or termination and the resistive element. This International Standard specifies a method of measurement and associated test conditions to assess the magnitude of non-linear distortion generated in a resistor. This method is applied if prescribed by a relevant component specification, or if agreed between a customer and a manufacturer.

Keel en

#### **EVS-EN 61747-30-1:2012**

Hind 17,08

Identne EN 61747-30-1:2012

ja identne IEC 61747-30-1:2012

#### **Liquid crystal display devices - Part 30-1: Measuring methods for liquid crystal display modules - Transmissive type**

This part of IEC 61747 is restricted to transmissive liquid crystal display-modules using either segment, passive or active matrix and achromatic or colour type LCDs. Furthermore, the transmissive modes of transflective LCD modules with backlights ON are comprised in this document. An LCD module in combination with a touch-panel or a front-light-unit is excluded from the scope because measurements are frequently inaccurate. Touch-panels or front-lightunits are removed before measurement. Throughout the main body of this standard, an integrated backlight is assumed to provide the illumination for the measurements. Deviations from this (e.g. segmented displays without integrated backlights) may usually be handled in the same way as display modules with integrated backlight, if an external backlight is provided. However, in the case where one of the two situations should be handled differently, this will be specifically stated.

Keel en

Asendab EVS-EN 61747-6:2004

#### **EVS-EN 62132-8:2012**

Hind 11,67

Identne EN 62132-8:2012

ja identne IEC 62132-8:2012

#### **Integrated circuits - Measurement of electromagnetic immunity - Part 8: Measurement of radiated immunity - IC stripline method**

This part of IEC 62132 specifies a method for measuring the immunity of an integrated circuit (IC) to radio frequency (RF) radiated electromagnetic disturbances over the frequency range of 150 kHz to 3 GHz.

Keel en

#### **EVS-EN 62575-2:2012**

Hind 11,67

Identne EN 62575-2:2012

ja identne IEC 62575-2:2012

#### **Radio frequency (RF) bulk acoustic wave (BAW) filters of assessed quality - Part 2: Guidelines for the use**

This part of IEC 62575 gives practical guidance on the use of RF BAW filters which are used in telecommunications, measuring equipment, radar systems and consumer products. General information, standard values and test conditions will be provided in a future IEC standard<sup>1</sup>. This part of IEC 62575 includes various kinds of filter configurations, of which the operating frequency range is from approximately 500 MHz to 10 GHz and the relative bandwidth is about 1 % to 5 % of the centre frequency.

Keel en

### ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

#### **EVS-EN 61747-6:2004**

Identne EN 61747-6:2004

ja identne IEC 61747-6:2004

#### **Liquid crystal and solid-state display devices Part 6: Measuring methods for liquid crystal modules – Transmissive type**

Gives details of the quality assessment procedures, inspection requirements, screening sequences, sampling requirements and test and measurement procedures required for the assessment of liquid crystal display modules. This standard is restricted to transmissive liquid crystal display modules using either segment, passive or active matrix and achromatic or colour type LCDs.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61747-30-1:2012

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

#### **EN 140401-803:2007/FprAB**

Identne EN 140401-803:2007/FprAB:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Detail specification: Fixed low power film SMD resistors - Cylindrical - Stability classes 0,05; 0,1; 0,25; 0,5; 1; 2**

Fixed low power non wire-wound surface mount resistors (SMD) cylindrical style: RC. Electronic components of assessed quality in accordance with EN 60115:2011; EN 140400:200X; EN 140401:2002

Keel en

**FprEN 60034-18-41**

Identne FprEN 60034-18-41:2012  
ja identne IEC 60034-18-41:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Rotating electrical machines - Part 18-41: Qualification and quality control tests for partial discharge free (Type I) electrical insulation systems used in rotating electrical machines fed from voltage converters**

This International Standard defines criteria for assessing the insulation system of stator/rotor windings which are subjected to voltage-source pulse-width-modulation (PWM) drives. It applies to stator/rotor windings of single or polyphase AC machines with insulation systems for converter operation. It describes qualification tests and quality control (type and routine) tests on representative samples or on completed machines which verify fitness for operation with voltage source converters. This document does not apply to: - Rotating machines which are only started by converters - Rotating electrical machines with rated voltage  $\leq 300$  V rms - Rotor windings of rotating electrical machines operating at  $\leq 200$  V (pk)

Keel en

**FprEN 60670-24**

Identne FprEN 60670-24:2012  
ja identne IEC 60670-24:2011  
Tähtaeg 29.11.2012

**Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 24: Particular requirements for enclosures for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment**

This part of IEC 60670 applies to enclosures and parts of them for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment intended to be used with a rated voltage not exceeding 400 V and a total incoming load current not exceeding 125 A for household and similar fixed electrical installations. These enclosures are intended to be installed where unskilled persons have access. They are intended to be integrated with electrical equipment on site by skilled persons (installers). They are intended to be installed where the prospective short circuit current does not exceed 10 kA unless they are protected by current limiting protective devices with a cut-off current not exceeding 17 kA. Enclosures complying with this standard are suitable for use, after installation, at ambient temperature not normally exceeding 25 °C, but occasionally reaching 35 °C over 24 h, max. 40 °C and min. -5 °C. An enclosure which is an integral part of an electrical accessory and provides protection against external influences (e.g. mechanical impacts, ingress of solid objects or of water), is covered by the relevant standard for such an accessory. This standard does not apply to a low-voltage switchgear and controlgear assembly (ASSEMBLY) as defined in the IEC 60439 or IEC 61439 series of standards nor to a main entrance panel which may or may not be part of the distribution board.

Keel en

**FprEN 61076-2-109**

Identne FprEN 61076-2-109:2012  
ja identne IEC 61076-2-109:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Connectors for electronic equipment - Product requirements - Part 2-109: Circular connectors - Detail specification for connectors with m 12 x 1 screw-locking, for data transmissions with frequencies up to 500 mhz**

This International Standard describes circular connectors with IP 65/IP 67 degree of protection and suitable for data transmission with frequencies up to 500 MHz. Applications include, but are not limited to, vision systems and data acquisition. These connectors consist of fixed and free connectors, either rewirable or non-rewirable, with M12 x 1 screw-locking. Male connectors have round contacts  $\varnothing 0,6$  mm. This standard covers two different types of connectors, denominated X and H, with different contact arrangement, not mutually interchangeable, but with common ratings and purposes.

**FprEN 62379-5-2**

Identne FprEN 62379-5-2:2012  
ja identne IEC 62379-5-2:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Common control interface for networked digital audio and video products - Part 5-2: Transmission over networks - Signalling**

This International Standard specifies protocols which can be used between networking equipment to enable the setting up of calls which are routed across different networking technologies. It also specifies encapsulation of digital media within those calls.

Keel en

**FprEN 62663-1**

Identne FprEN 62663-1:2012  
ja identne IEC 62663-1:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

**Non-ballasted LED-lamps - Part 1: Safety specifications**

This standard specifies safety and interchangeability requirements, together with the test methods and conditions, required to show compliance of non-ballasted LED lamps, intended for general lighting purposes, having: - a rated wattage up to 60 W - only powered by SELV source, rated voltage up to 120 V ripple free d.c. - caps according to Table 1. The requirements of this standard relate only to type testing. Recommendations for whole product testing or batch testing are identical to those given in Annex C of IEC 62031. The performance requirements for non-ballasted LED lamps are specified in IEC 62663-21)

Keel en

### **FprEN 62707-1**

Identne FprEN 62707-1:2012  
ja identne IEC 62707-1:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **LED - Binning - Part 1: General requirements and white grid**

This part of the International Standard specifies general requirements and a grid and a corresponding code for the colour binning of white LEDs emitting incoherent, visible radiation. It applies for LED packages. Other parts of this International Standard covering chromaticity of coloured LEDs, luminous flux/luminous intensity, colour rendering and forward voltage are in preparation or under consideration. Note 1 This International Standard does not apply for LED modules, LED lamps and LED luminaires. Note 2 Even though the words "white light" are used, the purpose of this International Standard is not to define "white light", but to specify a grid and a corresponding colour code for the colour binning of white LEDs emitting incoherent, visible radiation. The area covered by the grid may differ from the definition of white light given in other standards or regulations.

Keel en

### **FprEN 62734**

Identne FprEN 62734:2012  
ja identne IEC 62734:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Industrial communication networks - Wireless communication network and communication profiles - ISA 100.11a**

This International Standard specifies a method of reliable and secure wireless operation for non-critical monitoring, alerting, supervisory control, open loop control, and closed loop control applications. This standard defines a protocol suite, including system management, gateway considerations, and security specifications, for low-data-rate wireless connectivity with fixed, portable, and slowly-moving devices, often operating under severe energy and power constraints. The application focus of this standard is the performance needs of process automation monitoring and control, where end-to-end communication delays on the order of 100 ms can be tolerated. This standard specifies the following: - Physical layer service definition and protocol specification; - Data-link layer service definition and protocol specification; - Network layer service definition and protocol specification; - Transport layer service definition and protocol specification; - Application layer service definition and protocol specification, including support for protocol tunneling and gateways; - Security and security management; - Provisioning and configuration; - Network management; and - Additive communication role profiles (i.e., one or more can be selected concurrently). Functionality above the Application layer of the OSI Basic Reference Model, such as the so-called "User Layer" and profiles for functionality at that "layer" are not addressed specifically. However, they are discussed briefly in Annex A.

Keel en

## **33 SIDETEHNIKA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 55032:2012/AC:2012**

ja identne CISPR 32:2012/Cor 2:2012

#### **Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements**

Keel en

### **EVS-EN 60728-3-1:2012**

Hind 9,49  
Identne EN 60728-3-1:2012  
ja identne IEC 60728-3-1:2012

#### **Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - art 3-1: Methods of measurement of non-linearity for full digital channel load with DVB-C signals**

This part of IEC 60728 is applicable to the methods of non-linearity measurement for cable networks which carry only digitally modulated television signals, sound signals and signals for interactive services. These methods take into account the specific signal form and behaviour of digitally modulated signals which differ from the analogue broadcast signals represented mainly by the existence of discrete carrier signals.

Keel en

### **EVS-EN 60728-13-1:2012**

Hind 18  
Identne EN 60728-13-1:2012  
ja identne IEC 60728-13-1:2012

#### **Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 13-1: Bandwidth expansion for broadcast signal over FTTH system**

The purpose of this part of IEC 60728 is the precise description of the fibre to the home (FTTH) system for expanding broadband broadcast signal transmission from CATV services only, towards CATV plus broadcast satellite (BS) plus communication satellite (CS) services, additionally to other various signals such as data services. The scope is limited to the RF signal transmission over the FTTH (fibre to the home) system. Thus, this part of IEC 60728 does not include IP transport technologies.

Keel en

### **EVS-EN 61754-20-100:2012**

Hind 10,19  
Identne EN 61754-20-100:2012  
ja identne IEC 61754-20-100:2012

#### **Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic connector interfaces - Part 20-100: Interface standard for LC connectors with protective housings related to IEC 61076-3-106**

This part of IEC 61754 covers connectors with protective housings. The housing is defined as variant 4 in IEC 61076-3-106:2006. These connectors use a push-pull coupling mechanism. To connect the fibres inside the housing the LC interface is used as described in IEC 61754-20:2002. The fully assembled variants (connectors) described in this document incorporate fixed and free connectors.

Keel en

#### **EVS-EN 62037-1:2012**

Hind 9,49

Identne EN 62037-1:2012

ja identne IEC 62037-1:2012

#### **Passive RF and microwave devices, intermodulation level measurement - Part 1: General requirements and measuring methods**

This part of IEC 62037 deals with the general requirements and measuring methods for intermodulation (IM) level measurement of passive RF and microwave components, which can be caused by the presence of two or more transmitting signals. The test procedures given in this standard give the general requirements and measurement methods required to characterize the level of unwanted IM signals using two transmitting signals. The standards in this series address the measurement of PIM, but do not cover the long term reliability of a product with reference to its performance. This standard is to be used in conjunction with other appropriate part(s) of IEC 62037.

Keel en

Asendab EVS-EN 62037:2002

#### **EVS-EN 62037-4:2012**

Hind 7,38

Identne EN 62037-4:2012

ja identne IEC 62037-4:2012

#### **Passive RF and microwave devices, intermodulation level measurement - Part 4: Measurement of passive intermodulation in coaxial cables**

This part of IEC 62037 defines test fixtures and procedures recommended for measuring levels of passive intermodulation generated by coaxial cables. Two dynamic test methods and a static test method are defined. All coaxial cables are subjected to the static and clamped cable loop dynamic test. Cables classified as flexible or semi-flexible are additionally subjected to the flexing tool dynamic test.

Keel en

Asendab EVS-EN 62037:2002

#### **EVS-EN 62150-3:2012**

Hind 10,9

Identne EN 62150-3:2012

ja identne IEC 62150-3:2012

#### **Fibre optic active components and devices - Test and measurement procedures - Part 3: Optical power variation induced by mechanical disturbance in optical receptacles and transceiver interfaces**

The purpose of this part of IEC 62150 is to specify the test requirements and procedures for qualifying optical devices for sensitivity to coupled power variations induced by mechanical disturbance at the optical ports of the device. It applies to active devices with optical receptacle interfaces. In this edition, transceivers using small-form-factor connector cables (1,25 mm ferrule) for single mode fibre are specified. It has been found that some optical transceivers and receptacles are susceptible to fibre optic cable induced stress when side forces are applied to the mated cable-connector assembly, resulting in variations in the transmitted optical power. This part of IEC 62150 defines physical stress tests to ensure that such optical connections (cable and receptacle) can continue to function within specifications.

Keel en

#### **EVS-EN 62037-3:2012**

Hind 6,47

Identne EN 62037-3:2012

ja identne IEC 62037-3:2012

#### **Passive RF and microwave devices, intermodulation level measurement - Part 3: Measurement of passive intermodulation in coaxial connectors**

This part of IEC 62037 defines the impact test on coaxial connectors to evaluate their robustness against weak connections and particles inside the connector as independently as possible from the effects of cable PIM (passive intermodulation). For other connectors (e.g. panel mounted connectors), the cable can be replaced by an adequate transmission-line (e.g. airline, stripline). In order to evaluate the effects of mechanical stresses on the connectors, a series of impacts is applied to the connectors while measuring the PIM.

Keel en

Asendab EVS-EN 62037:2002

#### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **EN 50492:2008/prAA**

Identne EN 50492:2008/prAA:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Inimesele põhijaama läheduses toimiva elektromagnetvälja tugevuse kohapealse mõõtmise põhistandard**

This European Standard specifies in the vicinity of base station as defined in 3.2 the measurement methods, the measurement systems and the post processing that shall be used to determine in-situ the electromagnetic field for human exposure assessment in the frequency range 100 kHz to 300 GHz.

Keel en

#### **EN 61883-8:2009/FprA1**

Identne EN 61883-8:2009/FprA1:2012

ja identne IEC 61883-8:2008/A1:201X

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Consumer audio/video equipment - Digital interface - Part 8: Transmission of ITU-R BT.601 style digital video data**

This part of IEC 61883 specifies a protocol for the transport of uncompressed or compressed video data in the 4:2:2 format of recommendation ITU-R BT.601 (including compatible extensions to this format for the higher and lower resolutions of other commonly used video resolutions) over high performance serial bus, as specified by IEEE Std 1394-1995 as amended by IEEE Std 1394a-2000 and IEEE Std 1394b-2002 (collectively IEEE 1394). The data formats for the encapsulation of video data are compatible with those specified by IEC 61883-1. Associated audio data, if any, should be formatted as specified by IEC 61883-6.

Keel en

#### **EN 61937-6:2006/FprA1**

Identne EN 61937-6:2006/FprA1:2012

ja identne IEC 61937-6:2006/A1:201X

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Digital audio - Interface for non-linear PCM encoded audio bitstreams applying IEC 60958 - Part 6: Non-linear PCM bitstreams according to the MPEG-2 AAC and MPEG-4 AAC audio formats**

This part of IEC 61937 specifies the method for IEC 60958 to convey non-linear PCM bitstreams encoded in accordance with the MPEG-2 AAC (Advanced Audio Coding) and MPEG-4 AAC formats.

Keel en

### **FprEN 61300-3-52**

Identne FprEN 61300-3-52:2012  
ja identne IEC 61300-3-52:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-52: Measurement - Guide hole and alignment pin deformation constant, CD for 8 degree angled PC rectangle ferrule, single mode fibres**

This part of IEC 61300 describes a procedure to measure Guide hole and alignment pin deformation constant, CD for 8 degree angled PC rectangular ferrule multi-fibre connectors.

Keel en

### **prEN 50551-2**

Identne prEN 50551-2:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Simplex and duplex cables to be used for cords - Part 2: Detailed specification and minimum requirements for simplex ruggedized single mode cables to be used for patchcords/cords category U**

This detailed specification describes the minimum set of requirements that a simplex ruggedized single mode cable shall meet in order to allow termination with a connector for use in category U (uncontrolled environment).

Keel en

## **35 INFOTEHNOLOOGIA. KONTORISEADMED**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **CLC/TR 50501-2:2012**

Hind 14,69  
Identne CLC/TR 50501-2:2012

#### **Railway applications - Rolling stock - Intercommunication between vehicles and train/wayside - Part 2: Technical contents of standardization work in the field of intercommunication**

The scope of this Technical Report is to summarize all available data on standardization work in the field of Intercommunication including 1. the results of work of WG B14 carried out so far, 2. data from other related activities such as the research projects MODTRAIN and INTEGRAIL, 3. data from the sector organisation TMP. NOTE "TMP", Technical Management Platform, is one of the structures created by the rail representatives associations in order to express common views on TSI open issues or standardization work programs (not active anymore).

Keel en

### **CWA 16504:2012**

Hind 19,05  
Identne CWA 16504:2012

#### **Simplified multilateral EDI - Secure electronic data interchange in non-hierarchical networks**

This CWA aims to give small and medium sized enterprises a fast to establish and easy to use alternative to traditional EDI approaches. The hope is that a wider adoption of EDI in Europe will streamline administrative processes in many companies and thus will foster competitiveness of our continent. This workshop agreement is intended as a guideline for the exchange of business documents between companies within a non-hierarchical business network by electronic communication. Since each company has a multitude of business relationships in its network, it is important to keep communication to many partners easy to handle. Especially for small and medium sized enterprises, a multilateral approach will simplify electronic business communication as today the efforts to handle bilateral communication channels are too heavy.

Keel en

### **CWA 16505:2012**

Hind 31,07  
Identne CWA 16505:2012

#### **Container Security & Tracking Devices - Technical Specifications and Communication Standards**

The Scope of this CEN Workshop, and its deliverable the CEN Working Agreement (CWA), were defined in the "Business Plan for a CEN Workshop"8 "The SMART-CM project, through the real life testing of the applications it has developed, concluded on lack of standardization on two major subjects: a) Key Performance Indicators for Container Tracking & Security devices in fulfilling security requirements, and b) Messages for communicating the container security status by these devices. In the context of the CEN standardization workshop, the SMART-CM consortium also wishes to start a dialogue with the industry in order to achieve interconnectivity with existing internal to industry information systems in order to acquire input information..."9 The Value added Service communications were determined to be out of scope for the purposes of the CEN standardizations workshop discussions.

Keel en

**EVS-EN 61987-11:2012**

Hind 18

Identne EN 61987-11:2012

ja identne IEC 61987-11:2012

**Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 11: List of Properties (LOP) of measuring equipment for electronic data exchange - Generic structures**

This part of IEC 61987 provides - a characterisation of industrial process measuring equipment (device type dictionary) for integration in the Component Data Dictionary (CDD), and - generic structures for Operating Lists of Properties (OLOPs) and Device Lists of Properties (DLOPs) of measuring equipment in conformance with IEC 61987-10. The generic structures for the OLOPs and DLOPs contain the most important blocks for process measuring equipment. Blocks pertaining to a specific equipment type will be described in the corresponding part of the IEC 61987 series (for example IEC 61987-12, flow transmitters). Similarly, equipment properties are not dealt with in this part of the series. For instance, the OLOPs and DLOPs for flow transmitters with blocks and properties will be found in future in IEC 61987-12.

Keel en

**EVS-EN 62439-1:2010/A1:2012**

Hind 8,01

Identne EN 62439-1:2010/A1:2012

ja identne IEC 62439-1:2010/A1:2012

**Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 1: General concepts and calculation methods**

The IEC 62439 series is applicable to high-availability automation networks based on the ISO/IEC 8802-3 (IEEE 802.3) (Ethernet) technology. This part of the IEC 62439 series specifies - the common elements and definitions for other parts of the IEC 62439 series; - the conformance test specification (normative); - a classification scheme for network characteristics (informative); - a methodology for estimating network availability (informative); - the configuration rules, calculation and measurement method for a deterministic recovery time in RSTP.

Keel en

**EVS-EN 62439-3:2012**

Hind 22,15

Identne EN 62439-3:2012

ja identne IEC 62439-3:2012

**Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 3: Parallel Redundancy Protocol (PRP) and High-availability Seamless Redundancy (HSR)**

The IEC 62439 series is applicable to high-availability automation networks based on the ISO/IEC 8802-3 (Ethernet) technology. This part of the IEC 62439 series specifies two redundancy protocols designed to provide seamless recovery in case of single failure of an inter-bridge link or bridge in the network, which are based on the same scheme: duplication of the LAN, resp. duplication of the transmitted information.

Keel en

Asendab EVS-EN 62439-3:2010

**EVS-EN ISO 1828:2012**

Hind 10,9

Identne EN ISO 1828:2012

ja identne ISO 1828:2012

**Health informatics - Categorial structure for terminological systems of surgical procedures (ISO 1828:2012)**

This International Standard specifies the minimal characteristics of a categorial structure for terminological systems of surgical procedures and the minimal domain constraints to support interoperability, comparability and the exchange of meaningful information on surgical procedures, independently of the language, insofar as the significant differences are specified by the system. NOTE 1 Further characteristics or more detailed value sets can be used for specific purposes. NOTE 2 Categorial structures support interoperability by providing common frameworks within which to develop terminological systems that can be related to each other, and to analyse the properties of different terminological systems in order to derive relationships between them. This International Standard is applicable to terminological systems of surgical procedures in all surgical disciplines. It covers only the terminology part, as defined in ISO 1087-1:2000, of the terminological systems of surgical procedures. It is intended to be used by: - organizations involved with the development or maintenance of terminological systems for surgical procedures, namely for multipurpose terminological systems on a national or international level; - organizations developing and maintaining software tools that allow natural clinical language expressions analysis, generation and mapping to the main existing terminological systems of surgical procedures. This International Standard is intended to be used as an integrated part of computer-based applications and for electronic health care records. It is of limited value for manual use. This International Standard is not suitable for, nor intended for use by, individual clinicians or hospital administrators. It is not the purpose of this International Standard to standardize the end user terminological system or to conflict with the concept systems embedded in national practice and languages.

Keel en

Asendab EVS-EN 1828:2002

## **EVS-EN ISO 17261:2012**

Hind 14,69

Identne EN ISO 17261:2012

ja identne ISO 17261:2012

### **Intelligent transport systems - Automatic vehicle and equipment identification - Intermodal goods transport architecture and terminology (ISO 17261:2012)**

This International Standard describes the conceptual and logical architecture for automatic vehicle and equipment identification (AVI/AEI) and supporting services in an intermodal/multimodal environment. It presents a high level view of AEI intermodal and multimodal system architecture, and describes the key sub systems, their associated interfaces and interactions and how they fit into system wide functions such as management, security and information flow. This International Standard identifies the context of intermodal/multimodal AEI within the overall AVI/AEI context and key external inter-dependencies and interfaces to the intermodal/multimodal sector IT infrastructure. These include interfaces to the external and internal users of the intermodal/multimodal system services and their associated IT systems, interfaces to intermodal/multimodal management systems, existing intermodal/multimodal networks and system operations, and specifically interfaces to item identification and the domain of JTC 1/SC 31, item logistics International Standards. As an architecture it is designed to be complementary and interlocking to that domain.

Keel en

Asendab CEN ISO/TS 17261:2005

## **EVS-EN ISO 17262:2012**

Hind 19,05

Identne EN ISO 17262:2012

ja identne ISO 17262:2012

### **Intelligent transport systems - Automatic vehicle and equipment identification - Numbering and data structures (ISO 17262:2012)**

This International Standard defines generic numbering and data structures for unambiguous identification of equipment used for Intermodal goods transport. These data are known as "Intermodal Goods Transport Numbering and Data Structures". This International Standard defines data independently of the data carrier. The modelling of data is based on Abstract Syntax Notation One (ASN.1) as defined in ISO/IEC 8824. This International Standard excludes any physical aspects such as interfaces, dimensions etc. Data that form part of transmission or storage protocols (headers, frame markers and checksums) are excluded. Data defined in this International Standard require a system for control and distribution of number series independent of the different AVI/AEI systems. This is required in order to avoid ambiguity and to provide the necessary level of security where appropriate. For this reason the registration authority defined in ISO 14816 applies for this International Standard. This International Standard enables the use of optimised encoding schemes such as ASN.1 Packed Encoding Rules (PER).

Keel en

Asendab CEN ISO/TS 17262:2003

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **CEN ISO/TS 17261:2005**

Identne CEN ISO/TS 17261:2005+AC:2006

ja identne ISO/TS 17261:2005

### **Intelligent transport systems - Automatic vehicle and equipment identification - Intermodal good transport architecture and terminology**

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 17261:2012

### **CEN ISO/TS 17262:2003**

Identne CEN ISO/TS 17262:2003

ja identne ISO/TS 17262:2003

### **Automatic vehicle and equipment identification Intermodal goods transport Numbering and data structures**

This Technical Specification defines generic numbering and data structures for unambiguous identification of equipment used for Intermodal goods transport. These data are known as Intermodal Goods Transport Numbering and Data Structures

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 17262:2012

### **EVS-EN 62439-3:2010**

Identne EN 62439-3:2010

ja identne IEC 62439-3:2010

### **Industrial communication networks - High availability automation networks -- Part 3: Parallel Redundancy Protocol (PRP) and High availability Seamless Redundancy (HSR)**

The IEC 62439 series is applicable to high-availability automation networks based on the ISO/IEC 8802-3 (IEEE 802.3) (Ethernet) technology. This part of the IEC 62439 series specifies two redundancy protocols based on the duplication of the LAN, resp. duplication of the transmitted information, designed to provide seamless recovery in case of single failure of an inter-switch link or switch in the network.

Keel en

Asendab EVS-EN 62439:2008

Asendatud EVS-EN 62439-3:2012

### **EVS-ISO/IEC 9126-1:2003**

ja identne ISO/IEC 9126-1:2001

### **Tarkvaratehnika. Toote kvaliteet. Osa 1: Kvaliteedimudel**

Standard kirjeldab tarkvaratoote kvaliteedi kaheosalist mudelit: a) sisekvaliteeti ja väliskvaliteeti ning b) kasutuskvaliteeti. Määratatud näitajad on kohaldatavad iga liiki tarkvarale, sealhulgas püsivaras sisalduvatele programmidele ja andmetele.

Keel et,en

Asendatud EVS-ISO/IEC 25010:2011

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **EN 61937-6:2006/FprA1**

Identne EN 61937-6:2006/FprA1:2012  
ja identne IEC 61937-6:2006/A1:201X  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Digital audio - Interface for non-linear PCM encoded audio bitstreams applying IEC 60958 - Part 6: Non-linear PCM bitstreams according to the MPEG-2 AAC and MPEG-4 AAC audio formats**

This part of IEC 61937 specifies the method for IEC 60958 to convey non-linear PCM bitstreams encoded in accordance with the MPEG-2 AAC (Advanced Audio Coding) and MPEG-4 AAC formats.

Keel en

### **FprEN 419251-1**

Identne FprEN 419251-1:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Security requirements for device for authentication - Part 1: Protection profile for core functionality**

This European Standard is a Protection Profile that defines the security requirements for an authentication device.

Keel en

### **FprEN 419251-2**

Identne FprEN 419251-2:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Security requirements for device for authentication - Part 2: Protection profile for extension for trusted channel to certificate generation application**

This European Standard is a Protection Profile that defines the security requirements for an authentication device.

Keel en

### **FprEN 419251-3**

Identne FprEN 419251-3:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Security requirements for device for authentication - Part 3: Additional functionality for security targets**

This European Standard contains packages that define security requirements for an authentication device. This document is Part 3. Part 1 and Part 2 are Protection Profiles – PP– based on the packages defined in this document. Packages contained in this document can be added in a Security Target –ST- claiming PP of Part 1 or Part 2.

Keel en

### **prEVS-ISO/IEC 10373-6:2011/A3**

ja identne ISO/IEC 10373-6/Amd 3:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Identifitseerimiskaardid. Katsemeetodid. Osa 6: Kaugtoimekaardid. Muudatus 3: Lisaparameetrite, ploki numereerimise, mitteühtiva AFI ja TR2 muutmise**

Keel en

### **prEVS-ISO/IEC 20000-1**

ja identne ISO/IEC 20000-1:2011  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Infotehnoloogia. Teenusehaldus. Osa 1: Teenusehalduse süsteemi nõuded**

Standardi ISO/IEC 20000 käesolev osa on teenusehalduse süsteemi (SMS) standard. Ta spetsifitseerib nõuded teenuseosutajale SMSi plaanimiseks, rajamiseks, evitamiseks, käigushoiuks, seireks, läbivaatuseks, hoolduseks ja täiustamiseks. Need nõuded sisaldavad teenuste projekteerimist, üleminekut, tarnimist ja täiustamist, et täita teenustele esitatud nõudeid. Standardi ISO/IEC 20000 käesolevat osa võib kasutada: a) organisatsioon, kes soovib kasutada teenuseosutaja teenuseid ning nõuab tagatist selle kohta, et teenuste nõuded täidetakse; b) organisatsioon, kes nõuab kooskõlalist lähenemisviisi kõigilt teenuseosutajatelt, kaasa arvatud nendelt, kes on organisatsiooni tarneahelas; c) teenuseosutaja, kes kavatseb näidata oma suutvust teenuste projekteerimiseks, üleminekuks, tarnimiseks ja täiustamiseks, mis täidavad teenustele esitatud nõudeid; d) teenuseosutaja, et seirata, mõõta ja läbi vaadata oma teenusehalduse protsesse ja teenuseid; e) teenuseosutaja, et täiustada teenuste projekteerimist, üleminekut ja tarnimist SMSi toimiva evituse ja käigushoiu abil; f) hindaja või audiitor, kriteeriumina teenuseosutaja SMSi vastavuse hindamiseks käesoleva ISO/IEC 20000 osa nõuetele.

Keel et

### **prEVS-ISO/IEC 20000-2**

ja identne ISO/IEC 20000-2:2012  
Tähtaeg 29.11.2012

#### **Infotehnoloogia. Teenusehaldus. Osa 2: Teostusjuhised teenusehalduse süsteemide rakendamiseks**

Käesolev standardi ISO/IEC 20000 osa annab juhiseid SMSi rakendamiseks standardi ISO/IEC 20000-1 põhjal. Standardi ISO/IEC 20000 käesolev osa annab näiteid ja soovitusi, võimaldamaks organisatsioonidel tõlgendada ja rakendada standardit ISO/IEC 20000-1, kaasa arvatud viiteid teistele standardi ISO/IEC 20000 osadele ja muudele asjakohastele standarditele. Standardi ISO/IEC 20000 käesolev osa on sõltumatu konkreetsetest parima praktika raamistikest ja teenuseosutaja võib rakendada üldiselt aktsepteeritud juhiste ning oma meetodite kombinatsiooni.

Keel et

Asendab ISO/IEC 20000-2:2005



## prEN 50700

Identne prEN 50700:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Information technology - Premises distribution access network (PDAN) cabling to support deployment of optical broadband networks**

This European Standard specifies the optical fibre access network cabling within multi-subscriber premises (which may comprise single or multiple buildings) and intended to support deployment of optical broadband networks. The cabling within the subscriber space for onward distribution of services beyond the customer premises equipment is not specified. Cabling defined by this standard supports a wide range of broadband applications delivering services including voice, data, text, image and video. This European Standard specifies: a) the structure and configuration of the optical fibre cabling; b) cabling performance requirements; c) implementation options. Safety (electrical safety, optical safety and protection, fire, etc.) and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this European Standard and are covered by other standards and regulations. However, information given in this European Standard may be of assistance in meeting these standards and regulations.

Keel en

## prEN ISO 18104

Identne prEN ISO 18104:2012

ja identne ISO/DIS 18104:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Health informatics - Categorical structures for representation of nursing diagnoses and nursing actions in terminological systems (ISO/DIS 18104:2012)**

This International Standard specifies the characteristics of two categorial structures (4.2), and the minimal domain constraints (4.5) required for conformance, with the overall aim of supporting interoperability in the exchange of meaningful information between information systems in respect of nursing diagnoses and nursing actions. Categorial structures (4.2) for nursing diagnoses and nursing actions support interoperability by providing common frameworks with which to: a) analyse the features of different terminologies and to establish the nature of the relationship between them [3] – [8]; b) develop terminologies for representing nursing diagnoses and nursing actions [9] - [12]; c) develop terminologies that are able to be related to each other [3], [8], [13]; d) establish relationships between terminology models, information models and ontologies in the nursing domain [14] – [16]; There is early evidence that the categorial structure for nursing actions can be used as a framework for analyzing nursing practice [17] and for developing content of electronic nursing summaries [18]

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 18104:2004

Asendatud prEN ISO 18104

## 37 VISUAALTEHNIKA

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

## FprEN ISO 3665

Identne FprEN ISO 3665:2012

ja identne ISO 3665:2011

Tähtaeg 29.11.2012

### **Photography - Intra-oral dental radiographic film and film packets - Manufacturer specifications (ISO 3665:2011)**

This International Standard establishes a system for the classification of intra-oral radiographic film by the speed of the film/process system and by the size of the film. It specifies the sensitometric characteristics of the film/process systems, the physical characteristics of the film and packets, and it describes packaging and labelling requirements. This International Standard is applicable to intra-oral dental radiographic film for manual or automatic processing. It does not apply to films intended to be exposed with fluorescent intensifying screens, or films intended to be viewed primarily by reflected light.

Keel en

## 43 MAANTEESÕIDUKITE EHITUS

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

## EVS-EN 12252:2012

Hind 13,92

Identne EN 12252:2012

### **LPG equipment and accessories - Equipping of LPG road tankers**

This European Standard specifies equipment and accessories for road tankers used for the transport of Liquefied Petroleum Gas (LPG) and identifies the equipment that is considered necessary to ensure that filling, transportation and discharge operations can be carried out safely. It specifies the requirements for the assembly of the accessories and the vehicle LPG equipment to the road tanker. This European Standard also identifies additional equipment and accessories that can be used on road tankers carrying LPG. This European Standard does not preclude the use of alternative designs, materials and equipment testing which provide the same or a higher level of safety. ADR [9] requires that such alternative technical codes be recognised by the competent authority, provided that the minimum requirements of section 6.8.2 of ADR [9] are complied with. This European Standard does not apply to "tank-containers" or "battery-vehicles" used for the transport of LPG.

Keel en

Asendab EVS-EN 12252:2006+A1:2008

## **EVS-EN 16054:2012**

Hind 19,05

Identne EN 16054:2012

### **BMX bicycles - Safety requirements and test methods**

This European Standard specifies safety and performance requirements for the design, assembly and testing of BMX bicycles and sub-assemblies intended for use in any type of location such as roads and/or tracks and/or ramps. It applies to specialised types of bicycle designed and equipped for activities such as acrobatic ground manoeuvres, stunting and aerobic manoeuvres and lays down guidelines for instructions on the use and care of such BMX bicycles. It applies to BMX bicycles on which the saddle height can be adjusted to provide a minimum saddle height of 435 mm or more. It applies to: a) category 1, BMX designed for a rider mass of 45 kg or less; b) category 2, BMX designed for a rider mass more than 45 kg. It does not apply to BMX bicycles for use in sanctioned competition events. No requirements on lighting set, reflectors and warning devices are specified in this European Standard due to the existence of several different national regulations applicable in the European countries.

Keel en

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **EVS-EN 12252:2006+A1:2008**

Identne EN 12252:2005+A1:2008

#### **LPG equipment and accessories - Equipping of LPG road tankers KONSOLIDEERITUD TEKST**

This European Standard specifies equipment and accessories for road tankers used for the transport of Liquefied Petroleum Gas (LPG) and identifies the equipment that is considered necessary to ensure that filling, transportation and discharge operations can be carried out safely. It also specifies the requirements for the assembly of the accessories and the vehicle LPG equipment to the road tanker. This European Standard also identifies additional equipment and accessories that may be used on road tankers carrying LPG. NOTE This European Standard does not preclude the use of alternative designs, materials and equipment testing which provide a similar level of safety. This European Standard does not apply to "tank-containers" and "battery-vehicles" used for the transportation of LPG.

Keel en

Asendab EVS-EN 12252:2006

Asendatud EVS-EN 12252:2012

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **prEN 16486**

Identne prEN 16486:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Machines for compacting waste materials or recyclable fractions - Compactors - Safety Requirements**

This standard specifies the safety requirements for the design, manufacture and information for the safe use of compactors for compacting waste material or recyclable fractions (e.g. paper, plastics, textiles, cans, cardboard, mixed waste), hereafter referred to as materials. This standard applies to compactors using a horizontally moving screw, pendulum or plate as compacting parts. This standard applies to static compactors, transportable compactors and traversing systems as defined in clause 3. This standard also applies to compactors that are mechanically fed and/or fed by hand. The scope includes any integral mechanical feed devices (e.g. bin lift/skip hoist) and feed hoppers/openings. It also covers the interface between the compactor and any feed equipment (except those excluded from the scope). The scope of this standard does not cover: - compactors that are covered by EN 1501; - underground compactors, however if these compactors can be used above ground this standard applies; - compactors using thermal technologies for compaction; - vacuum compactors; - containers for static compactors, however the interface between the compactor and the container is included; - bins/skips in which materials are collected for feeding into the compactor; - any pre-treatment equipment used to treat the materials before they are fed into the compactor e.g. shredders, perforators; - vehicles including lifting equipment used to collect and transport the compactor or container; - cranes, lift trucks or other transportable plant used to load materials into the feed hopper/opening and the hazards arising out of using this equipment to load; - the lifting operation and the transport of transportable compactors; - any suction or dust control equipment.

Keel en

## **45 RAUDTEETEHNIKA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **CLC/TR 50501-2:2012**

Hind 14,69

Identne CLC/TR 50501-2:2012

#### **Railway applications - Rolling stock - Intercommunication between vehicles and train/wayside - Part 2: Technical contents of standardization work in the field of intercommunication**

The scope of this Technical Report is to summarize all available data on standardization work in the field of Intercommunication including 1. the results of work of WG B14 carried out so far, 2. data from other related activities such as the research projects MODTRAIN and INTEGRAIL, 3. data from the sector organisation TMP. NOTE "TMP", Technical Management Platform, is one of the structures created by the rail representatives associations in order to express common views on TSI open issues or standardization work programs (not active anymore).

Keel en

## **EVS-EN 15437-2:2012**

Hind 9,49

Identne EN 15437-2:2012

### **Raudteelased rakendused. Teljelaagripukside seisundi seire. Nõuded konstruktsioonile ja liidesed. Osa 2. Konstruktsiooni ja talitlusnõuded temperatuuriseire süsteemidele veeremil**

This European Standard defines the minimum performance requirements of on-board monitoring systems for axlebox condition monitoring by means of temperature measurements. This European Standard refers to temperature monitoring of the axlebox. However, the design may be such that the rolling bearing itself is monitored directly. The requirements of this European Standard are intended to apply equally to basic monitoring systems for monitoring the axlebox temperature through to more technically complex systems that may employ a combination of mechatronics. To ensure the compatibility of monitoring systems and the effective monitoring functions, this European Standard defines the requirements in the following areas: - equipment and characteristics; - monitoring performance; - operation and interface. This part of EN 15437 does not include: - systems that do not give an indication to the driver; - how an on-board monitoring system is structured and how it measures the temperature and identifies axlebox position. This is considered part of equipment design and not part of the functional requirements set out in this standard; - operational requirements for acting on the information reported by the on-board monitoring system; - operational requirements for conflict of information between trackside monitoring systems and on-board monitoring systems; - maintenance requirements for on-board temperature monitoring systems.

Keel en

## **EVS-EN 50388:2012/AC:2012**

Hind 0

Identne EN 50388:2012/AC:2012

### **Raudteelased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalitlusvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused**

Keel en

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **FprEN 61881-3:2012/FprA1**

Identne FprEN 61881-3:2012/FprA1:2012

ja identne IEC 61881-3:201X/A1:201X

Tähtaeg 29.11.2012

### **Railway applications - Rolling stock equipment - Capacitors for power electronics - Part 3: Electric double-layer capacitors**

This part of IEC 61881 applies to d.c. electric double-layer capacitors (cell, module and bank) for power electronics intended to be used on rolling stock. This standard specifies quality requirements and tests, safety requirements, and describes installation and operation information. NOTE Example of the application for capacitors specified in this Standard; d.c. energy storage, etc. Capacitors not covered by this Standard: - IEC 61881-1: Paper/plastic film capacitors; - IEC 61881-2: Aluminium electrolytic capacitors with non-solid electrolyte. Guidance for installation and operation is given in Clause 9.

Keel en

## **47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 62729:2012**

Hind 11,67

Identne EN 62729:2012

ja identne IEC 62729:2012

#### **Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Shipborne equipment for long-range identification and tracking (LRIT) - Performance requirements**

International Standard IEC 62729 specifies the performance requirements and methods of testing for shipborne equipment for use for long-range identification and tracking (LRIT). Long-range identification and tracking of ships is a requirement of regulation V/19-1 of SOLAS 1974 as amended. An introduction to the system is given in Annex A. The standard results from observations made at the IMO meeting of MSC 88 in November 2010 that some LRIT equipment in practice was not operating in accordance with the provisions of SOLAS and the IMO performance standards. The standard takes account of the general requirements given in IMO resolution A.694(17) and is associated with IEC 60945. When a requirement in this International Standard is different from IEC 60945, the requirement in this standard takes precedence. This standard incorporates the parts of the performance standards included in IMO resolution MSC.263(84), Revised performance standards and functional requirements for the long-range identification and tracking of ships. Equipment tested to this standard will demonstrate compliance with the SOLAS regulation as indicated below and the test results will assist Administrations in granting type approval: (SOLAS V/19-1.6) Systems and equipment used to meet the requirements of this regulation shall conform to performance standards and functional requirements not inferior to those adopted by the IMO. Any shipboard equipment shall be type approved by the Administration. Shipboard installations are not covered by this standard but matters relating to the installation of the shipboard equipment are reproduced in Annex B. The IMO conformance test of shipborne installations is not covered by this standard but details are given, for information, in Annex C.

Keel en

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 8728:2000**

Identne EN ISO 8728:1998

ja identne ISO 8728:1997

#### **Laevaehitus. Laeva gürokompasid**

Käesolev rahvusvaheline standard määrab kindlaks gürokompasid ehituse, toimimise ja tüübikatsetused.

Keel en

## 49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 2591-403:2012**

Hind 7,38

Identne EN 2591-403:2012

**Lennunduse ja kosmonautika seeria. Elektriliste ja optiliste ühenduste elemendid. Katsemeetodid. Osa 403: Sinusoidne ja juhusliku suunaga vibratsioon**

This European Standard specifies a method of determining the ability of elements of connection to withstand sinusoidal or random vibrations of specified severities. It will be used together with EN 2591-100. This test is based on EN 60068-2-6 and EN 60068-2-64.

Keel en

Asendab EVS-EN 2591-403:2000

#### **EVS-EN 3464:2012**

Hind 6,47

Identne EN 3464:2012

**Aerospace series - Titanium alloy Ti-6Al-4V - Annealed - Plate - 6 mm < a ≤ 100 mm**

This European Standard specifies the requirements relating to: Titanium alloy Ti-6Al-4V Annealed Plate 6 mm < a ≤ 100 mm for aerospace applications.

Keel en

Asendab EVS-EN 3464:2009

#### **EVS-EN 3745-510:2012**

Hind 6,47

Identne EN 3745-510:2012

**Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 510: Bending test**

This European Standard specifies a method of determining the attenuation variation of an optical cable during mechanical bending under load at the maximum and minimum operating temperatures.

Keel en

Asendab EVS-EN 3745-510:2002

### ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

#### **EVS-EN 2591-403:2000**

Identne EN 2591-403:1998

**Lennunduse ja kosmonautika seeria. Elektriliste ja optiliste ühenduste elemendid. Katsemeetodid. Osa 403: Sinusoidne ja juhusliku suunaga vibratsioon**

Käesolev standard määrab kindlaks ühenduselementide vastupanuvõime kindlakstegemise meetodi kindla tugevusega sinusoidaalse või juhusliku suunaga vibratsiooni tingimustes. Seda standardit tuleks kasutada koos standardiga EN 2591.

Keel en

Asendatud EVS-EN 2591-403:2012

#### **EVS-EN 3464:2009**

Identne EN 3464:2009

**Aerospace series - Titanium alloy TI-P64001 (Ti-6Al-4V) - Annealed - Plate - 6 mm < a ≤ 100 mm**

This European Standard specifies the requirements relating to: Titanium alloy TI-P64001 (Ti-6Al-4V) Annealed Plate 6 mm < a ≤ 100 mm for aerospace applications.

Keel en

Asendatud EVS-EN 3464:2012

#### **EVS-EN 3745-510:2002**

Identne EN 3745-510:2002

**Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use Test methods - Part 510: Bending test**

This standard specifies a method of checking the ability of an optical cable to bending test on a mandrel for aerospace application.

Keel en

Asendatud EVS-EN 3745-510:2012

## 53 TÖSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN ISO 3691-1:2012**

Hind 18

Identne EN ISO 3691-1:2012

ja identne ISO 3691-1:2011

**Tööstuslikud mootorkärad. Ohutusnõuded ja kontrollimine. Osa 1: Iseliikuvad tööstuslikud mootorkärad, välja arvatud juhita kärad, erineva töösooniga kärad ja koormaid vedavad kärad (ISO 3691-1:2011)**

This part of ISO 3691 gives safety requirements and the means for their verification for the following types of self-propelled industrial trucks (hereafter referred to as trucks), as defined in ISO 5053: - industrial counterbalanced trucks; - reach trucks with retractable mast or retractable fork carriage; - straddle trucks; - pallet-stacking trucks; - high-lift platform trucks; - trucks with elevating operator position up to 1 200 mm; - side-loading trucks (one side only); - lateral-stacking trucks (both sides), and lateral- and front-stacking trucks; - pallet trucks; - bidirectional and multidirectional trucks; - tractors with a drawbar pull up to and including 20 000 N; - rough-terrain counterbalanced trucks; - industrial trucks powered by battery, diesel, gasoline or LPG (liquefied petroleum gas).

Keel en

Asendab EVS-EN 1551:2000; EVS-EN 1726-1:1999; EVS-EN 1726-1:1999/A1:2004

## **EVS-EN ISO 6165:2012**

Hind 8,72

Identne EN ISO 6165:2012

ja identne ISO 6165:2012

### **Earth-moving machinery - Basic types - Identification and terms and definitions (ISO 6165:2012)**

This International Standard gives terms and definitions and an identification structure for classifying earth-moving machinery designed to perform the following operations: - excavation; - loading; - transportation; - drilling, spreading, compacting or trenching of earth, rock and other materials, during work, for example, on roads and dams, in quarries and mines and on building sites. The purpose of this International Standard is to provide a clear means of identifying machines according to their function and design configurations. Annex A provides a procedure based on the identification structure used by this International Standard for classifying the machinery and for introducing detailed identifications consistent with the logic implied by the structure. Annex B provides a hierarchy of the operator control configurations for earth-moving machinery. The Bibliography provides a list of terminology standards for many of the machine families identified in this International Standard. Included in those terminology standards are figures depicting different configurations of the machine types in each machine family.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 6165:2006

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **EVS-EN 1551:2000**

Identne EN 1551:2000

#### **Tööstuslike mootorkärude ohutus. Üle 10 000 kg kandevõimega liikurkärud**

This standard applies to self propelled lift trucks, the rated capacity of which exceeds 10 000 kg. This standard does not cover: trucks powered by natural gas; trucks operated by remote control; trucks with elevating operator position.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 3691-1:2012

### **EVS-EN 1726-1:1999/A1:2004**

Identne EN 1726-1:1998/A1:2003

#### **Tööstuslike mootorkärude ohutus. Liikur-mootorkärud, mille kandevõime ei ületa 10 000 kg ja tööstuslikud traktorid, mille haakeseadise tõmme ei ületa 20 000 N. Osa 1: Üldnõuded**

This Standard applies to self-propelled industrial trucks including masted rough terrain trucks.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 3691-1:2012; EVS-EN ISO 3691-5:2010

### **EVS-EN 1726-1:1999**

Identne EN 1726-1:1998

#### **Tööstuslike mootorkärude ohutus. Liikur-mootorkärud, mille kandevõime ei ületa 10 000 kg ja tööstuslikud traktorid, mille haakeseadise tõmme ei ületa 20 000 N. Osa 1: Üldnõuded**

This Standard applies to self-propelled industrial trucks including masted rough terrain trucks.

Keel en

Asendatud prEN ISO 3691-4 rev; prEN ISO 3691-6 rev; prEN ISO 3691-3; EVS-EN ISO 3691-5:2010; prEN ISO 3691-2; EVS-EN ISO 3691-1:2012

## **EVS-EN ISO 6165:2006**

Identne EN ISO 6165:2006

ja identne ISO 6165:2006

### **Mullatöömasinad. Põhitüübid. Sõnavara**

Standard kehtestab sõnavara ja terminite alluvusjärjestuse (hierarhia), mullatöömasinatele, mis on kavandatud sooritama järgmisi töid: pinnase ja teiste materjalide kaevamine, laadimine, teisaldamine (transport) ning laotamine ja tihendamine (nt teedel ja tammidel, kraavide kaevamisel ja ehitusplatsidel tehtavate tööde käigus).

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 6165:2003

Asendatud EVS-EN ISO 6165:2012

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **FprEN ISO 340**

Identne FprEN ISO 340 rev:2012

ja identne ISO/FDIS 340:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Conveyor belts - Laboratory scale flammability characteristics - Requirements and test method (ISO/FDIS 340:2012)**

This International Standard specifies a method for assessing, on a small scale, the reaction of a conveyor belt to an ignition flame source. It is applicable to conveyor belts having a textile carcass as well as steel cord conveyor belts.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 340:2005

### **FprEN ISO 14890**

Identne FprEN ISO 14890 rev:2012

ja identne ISO/FDIS 14890:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Conveyor belts - Specification for rubber- or plastics-covered conveyor belts of textile construction for general use (ISO/FDIS 14890:2012)**

This International Standard specifies requirements for rubber and/or plastics covered conveyor belting of textile construction for general surface use on flat or troughed idlers. This International Standard is not suitable or valid for light conveyor belts as described in ISO 21183-1. Items that are not requirements of this International Standard, but need to be agreed between the manufacturer and the purchaser, are included in Annex A. A list of the details intended to be supplied by the purchaser of belting with an enquiry is given in Annex B.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 14890:2003

## **prEN 13001-3-2**

Identne prEN 13001-3-2 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Cranes - General design - Part 3-2: Limit states and proof of competence of wire ropes in reeving systems**

This European Standard is to be used together with EN 13001-1 and EN 13001-2 and as such they specify general conditions, requirements and methods to prevent mechanical hazards of wire ropes of cranes by design and theoretical verification. NOTE Specific requirements for particular types of cranes are given in the appropriate European Standard for the particular crane type. The following is a list of significant hazardous situations and hazardous events that could result in risks to persons during intended use and reasonably foreseeable misuse. Clauses 5 to 6 of this standard are necessary to reduce or eliminate risks associated with the following hazard: exceeding the limits of strength (yield, ultimate, fatigue). This European Standard is not applicable to cranes which are manufactured before the date of its publication as EN and serves as reference base for the European Standards for particular crane types (see Annex C). NOTE EN 13001-3-2 deals only with the limit state method in accordance with EN 13001-1.

Keel en

Asendab CEN/TS 13001-3-2:2008

## **55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **CWA 16505:2012**

Hind 31,07

Identne CWA 16505:2012

#### **Container Security & Tracking Devices - Technical Specifications and Communication Standards**

The Scope of this CEN Workshop, and its deliverable the CEN Working Agreement (CWA), were defined in the "Business Plan for a CEN Workshop"<sup>8</sup> "The SMART-CM project, through the real life testing of the applications it has developed, concluded on lack of standardization on two major subjects: a) Key Performance Indicators for Container Tracking & Security devices in fulfilling security requirements, and b) Messages for communicating the container security status by these devices. In the context of the CEN standardization workshop, the SMART-CM consortium also wishes to start a dialogue with the industry in order to achieve interconnectivity with existing internal to industry information systems in order to acquire input information..."<sup>9</sup> The Value added Service communications were determined to be out of scope for the purposes of the CEN standardizations workshop discussions.

Keel en

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **FprEN 415-6**

Identne FprEN 415-6:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Safety of packaging machines - Part 6: Pallet wrapping machines**

This standard applies to the following groups of machines: - pallet banding machines; - stretch film pallet wrapping machines; - stretch film hood application machines; - mobile stretch film wrapping machines; - semi automatic self driving stretch film wrapping machines; - shrink film pallet wrapping machines; - shrink film hood application machines; - film removing machines; - shrinking systems; - sleeve wrapping machines for product greater than 400 mm in one direction; - product centralising machines. The individual machines are described in 3.2. This standard deals with safety requirements for machine design, construction, installation, commissioning, operation, adjustment, maintenance and cleaning of pallet wrapping machines. The extents to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in Clause 4.

Keel en

Asendab EVS-EN 415-6:2006+A1:2009

### **FprEN ISO 445**

Identne FprEN ISO 445 rev:2012

ja identne ISO/FDIS 445:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Pallets for materials handling - Vocabulary (ISO/FDIS 445:2012)**

This International Standard defines terms relating to pallets for unit load methods of materials handling. It also includes informative annexes listing terms relating to unit load handling and slipsheets.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 445:2009

## **59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOOGIA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN ISO 4920:2012**

Hind 7,38

Identne EN ISO 4920:2012

ja identne ISO 4920:2012

#### **Textile fabrics - Determination of resistance to surface wetting (spray test) (ISO 4920:2012)**

This International Standard specifies a spray test method for determining the resistance of any fabric, which might or might not have been given a water-resistant or water-repellent finish, to surface wetting by water. It is not intended for use in predicting the rain-penetration resistance of fabrics, since it does not measure penetration of water through the fabric.

Keel en

Asendab EVS-EN 24920:2000

## **EVS-EN ISO 10776:2012**

Hind 8,01

Identne EN ISO 10776:2012

ja identne ISO 10776:2012

### **Geotextiles and geotextile-related products - Determination of water permeability characteristics normal to the plane, under load (ISO 10776:2012)**

This International Standard describes a method for determining the water permeability characteristics of geotextiles or geotextile-related products normal to the plane when subjected to specific normal compressive loads.

Keel en

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **EVS-EN 24920:2000**

Identne EN 24920:1992

ja identne ISO 4920:1981

### **Tekstiil. Kangasmaterjalide pindmürgavuskindluse määramine (piserduskatse)**

See standard määrab kindlaks piserdusmeetodi kõigi kangaste vastupidavuse määramiseks pinna mürgamise suhtes.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 4920:2012

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **FprEN ISO 105-E01**

Identne FprEN ISO 105-E01 rev:2012

ja identne ISO/FDIS 105-E01:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Tekstiil. Värvipüsivuse katsetamine. Osa E01: Värvipüsivus vee toimele (ISO/FDIS 105-E01:2012)**

This part of ISO 105 specifies a method for determining the resistance of the colour of textiles of all kinds and in all forms to immersion in water.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 105-E01:2010

### **FprEN ISO 105-E04**

Identne FprEN ISO 105-E04 rev:2012

ja identne ISO/FDIS 105-E04:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Tekstiil. Värvipüsivuse katsetamine. Osa E04: Värvipüsivus higi toimele (ISO/FDIS 105-E04:2012)**

This part of ISO 105 specifies a method for determining the resistance of the colour of textiles of all kinds and in all forms to the action of human perspiration.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 105-E04:2009

### **prEN 1307**

Identne prEN 1307 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Textile floor coverings - Classification**

This European Standard specifies the requirements for classification of all textile floor coverings and carpet tiles, excluding rugs and runners (see ISO 2424) into use classes in respect of wear, colour change and appearance retention and classes for luxury rating. This European Standard refers to the classification as defined in EN 685.

Keel en

Asendab EVS-EN 13297:2007/AC:2008; EVS-EN

13297:2007; EVS-EN 1470:2008; EVS-EN

15114:2006+A1:2008; EN 15114:2006+A1:2008/prA2;

EVS-EN 1307:2008

### **prEN 16483**

Identne prEN 16483:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Leather - Labelling of Leather Trims in Textile Products**

This standard sets out the rules for the indication of leather in the labels or markings of non-textile parts of textile products where leather is used as a part, component, ornament or trim.

Keel en

### **prEN 16484**

Identne prEN 16484:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Leather - Guidelines for the determination of the origin of leather**

This standard defines the technical requirements that are necessary for conferring the origin to leather based on the principle of the last substantial transformation according to Non-Preferential Rules of Origin. This standard also sets forth the data that the suppliers of leather shall prepare and keep to demonstrate the accuracy of the statement regarding the origin of their leathers. This standard does not apply to furs.

Keel en

### **prEN ISO 18218-1**

Identne prEN ISO 18218-1:2012

ja identne ISO/DIS 18218-1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Leather - Determination of ethoxylated alkylphenols - Part 1: Direct method (ISO/DIS 18218-1:2012)**

This method is to determine alkylphenol ethoxylate (nonylphenol ethoxylate and octylphenol ethoxylate) in leather. This direct method is a suitable method where a larger number of leather samples are to be checked for the presence of alkylphenol ethoxylates. This method requires the use of HPLC with triple quadrupole mass spectrometer to identify the alkylphenol ethoxylate. Annex A of this standard is for information only.

Keel en

### **prEN ISO 18218-2**

Identne prEN ISO 18218-2:2012

ja identne ISO/DIS 18218-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Leather - Determination of ethoxylated alkylphenols - Part 2: Indirect method (ISO/DIS 18218-2:2012)**

This Standard is a method for determining alkylphenols (nonylphenol and octylphenol) and alkylphenol ethoxylates (nonylphenol ethoxylate and octylphenol ethoxylate) in leather and process auxiliaries. The analysis is based on High Performance Liquid Chromatography (HPLC) or Gas Chromatography – Mass Spectrometry (GC-MS). The analysis of the alkylphenol ethoxylate is made by cleaving the alkylphenol ethoxylate and measuring the released alkylphenol. Annexes A, B and C of this standard are for information only.

Keel en

## 61 RÕIVATÖÖSTUS

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **CEN ISO/TR 16178:2012**

Hind 16,1

Identne CEN ISO/TR 16178:2012

ja identne ISO/TR 16178:2012

#### **Footwear - Critical substances potentially present in footwear and footwear components (ISO/TR 16178:2012)**

This Technical Report establishes a list of critical chemical substances potentially present in footwear and footwear components. This Technical Report describes the critical chemical substances, their potential risks, the materials in which they can be found and the test method(s) which can be used to quantify them. It does not include requirements; it is the responsibility of the user of this Technical Report to fix his/her level of acceptance, for instance using a defined concentration or detection limit or quantification limit.

Keel en

Asendab CEN ISO/TR 16178:2010

### ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

#### **CEN ISO/TR 16178:2010**

Identne CEN ISO/TR 16178:2010

#### **Footwear - Critical substances potentially present in footwear and footwear components**

This Technical Report establishes a list of critical chemical substances potentially present in footwear and footwear components. This Technical Report describes the critical chemical substances, their potential risks, in which materials they could be found, and which test method(s) can be used to quantify them. It does not include requirements; it is the responsibility of the user of this Technical Report to fix his level of acceptance, e.g. using a defined concentration or detection limit or quantification limit, etc. The proposed test methods indicate the state of the art. Some substances do not include a test method, as no normative test method is available at the moment of the publication of this Technical Report. If possible, it will be included in a further revision of this Technical Report. This Technical Report applies to any kind of footwear and footwear material.

Keel en

Asendatud CEN ISO/TR 16178:2012

## 67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN ISO 927:2009/AC:2012**

Hind 0

Identne EN ISO 927:2009/AC:2012

ja identne ISO 927:2009/Cor 1:2012

#### **Spices and condiments - Determination of extraneous matter and foreign matter content - Technical Corrigendum 1 (ISO 927:2009/Cor 1:2012)**

Keel en

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

#### **prEN ISO 11816-1**

Identne prEN ISO 11816-1 rev:2012

ja identne ISO/DIS 11816-1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Milk and milk products - Determination of alkaline phosphatase activity - Part 1: Fluorimetric method for milk and milk-based drinks (ISO/DIS 11816-1:2012)**

This part of ISO 11816 | IDF 155 specifies a fluorimetric method for the determination of alkaline phosphatase (ALP, EC 3.1.3.1) activity in pasteurised whole milk, semi-skimmed milk, skimmed milk and flavoured milks [5]. The method is applicable for milk and milk-based drinks from cows, sheep and goats. The method is also suitable for the determination of high alkaline phosphatase activity in raw milk and heat-treated milk having activities of more than 2 000 milliunits per litre (mU/l) after dilution of the sample as specified in 7.2.3.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 11816-1:2006

#### **prEN ISO 12228-2**

Identne prEN ISO 12228-2 rev:2012

ja identne ISO/DIS 12228:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Determination of individual and total sterols contents - Gas chromatographic method - Part 2: Olive and olive pomace oils (ISO/DIS 12228:2012)**

This International Standard specifies a procedure for the gas chromatographic determination of the content and composition of sterols and triterpene dialcohols in olive and olive pomace oils. For the determination of the contents and composition of sterols in all other animal and vegetable fats and oils, Part 1 of this standard shall be used.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 12228:2003

## 71 KEEMILINE TEHNOLOOGIA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 16256-1:2012**

Hind 10,19

Identne EN 16256-1:2012

#### **Pürotehnilised tooted. Laval ja teatris kasutatav pürotehnika. Osa 1: Terminoloogia**

This European Standard defines various terms relating to the design, construction, primary packaging and testing of theatrical pyrotechnic articles and specifies their generic types.

Keel en

#### **EVS-EN 16256-2:2012**

Hind 6,47

Identne EN 16256-2:2012

#### **Pürotehnilised tooted. Laval ja teatris kasutatav pürotehnika. Osa 2: Laval ja teatris kasutatava pürotehnika kategooriad**

This European Standard defines the procedures for placing generic types, subtypes or individual items of theatrical pyrotechnic articles into the appropriate Categories, T1 or T2 and lists them.

Keel en



**EVS-EN 16261-1:2012**

Hind 10,9

Identne EN 16261-1:2012

**Pürotehnilised tooted. 4. kategooria ilutulestikud.****Osa 1: Terminoloogia**

This European Standard defines various terms relating to the design, construction, performance, labelling and testing of category 4 fireworks.

Keel en

**EVS-EN 16261-4:2012**

Hind 7,38

Identne EN 16261-4:2012

**Pürotehnilised tooted. 4. kategooria ilutulestikud.****Osa 4: Miinimumnõuded märgistamisele ja kasutusjuhendid**

This European Standard specifies the minimum labelling requirements and the mandatory instructions for use for category 4 fireworks.

Keel en

**EVS-EN 16274:2012**

Hind 11,67

Identne EN 16274:2012

**Methods for analysis of allergens - Quantification of suspected fragrance allergens in consumer products - Step 1: GC analysis of ready-to-inject sample**

This European Standard describes a method for the identification and determination of 24 volatile suspected allergens from ready-to-inject cosmetics and raw materials used in cosmetic products and are compatible with GC analysis. This analysis uses GC-MS after sample preparation. The 24 suspected allergens are restricted under Council Directives (7th amendment to the Cosmetic Directive 2003/15/EC). The method described in this European Standard does not include requirements for the preparation of samples in matrices for which direct injection in GC is not feasible.

Keel en

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS****EN 1650:2008/FprA1**

Identne EN 1650:2008/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements (phase 2, step 1)**

Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks teimimismeetodi (faas 2, aste 1) ja esitab miinimumnõuded nende keemiliselt desinfitseerivate ja antiseptiliste ainete fungitsiidse aktiivsuse kohta, mis moodustavad karedas vees homogeense ja füüsikaliselt stabiilse eeltöödeldud keskkonna. Neid aineid kasutatakse toiduainetes, tööstuses, kodumajapidamises ja ametkondlikel aladel, välja arvatud sellised kasutusala ja olukorrad, kus desinfitseerimine on meditsiiniliselt nõutav, ning samuti eluskudedes kasutatavad ained peale nimetatud aladel kasutatavate tarbehügieenitoodete.

Keel en

**FprEN 901**

Identne FprEN 901:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium hypochlorite**

This European Standard is applicable to sodium hypochlorite used for treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of sodium hypochlorite and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium hypochlorite. It gives information on its use in water treatment. It also determines the rules relating to safe handling and use of sodium hypochlorite (see Annex B). NOTE While this standard is not applicable to sodium hypochlorite generated in-situ (see bibliographic reference [7]) the limits for impurities and chemical parameters apply.

Keel en

Asendab EVS-EN 901:2007

**FprEN 1018**

Identne FprEN 1018:2012:201

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Calcium carbonate**

This European Standard is applicable to calcium carbonate used for treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of calcium carbonate and specifies the requirements and the corresponding test methods for calcium carbonate. It gives information on its use in water treatment.

Keel en

Asendab EVS-EN 1018:2006; EVS-EN 1018:2006/AC:2009; EVS-EN 1018:2006/AC:2007

**FprEN 12174**

Identne FprEN 12174:2012:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium hexafluorosilicate**

This European Standard is applicable to sodium hexafluorosilicate used for treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of sodium hexafluorosilicate and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium hexafluorosilicate. It gives information on its use in water treatment. It also determines the rules relating to safe handling and use of sodium hexafluorosilicate (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 12174:2006

**FprEN 12175**

Identne FprEN 12175:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Hexafluorosilicic acid**

This European Standard is applicable to hexafluorosilicic acid used for treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of hexafluorosilicic acid and specifies the requirements and the corresponding test methods for hexafluorosilicic acid. It gives information on its use in water treatment. It also determines the rules relating to safe handling and use of hexafluorosilicic acid (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 12175:2006

**FprEN 12911**

Identne FprEN 12911:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Products used for treatment of water intended for human consumption - Manganese greensand**

This European Standard is applicable to manganese greensand used for the treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of manganese greensand and specifies the requirements and the corresponding test methods for manganese greensand. It gives information on its use in water treatment.

Keel en

**FprEN 15031**

Identne FprEN 15031:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of swimming pool water - Aluminium based coagulants**

This European Standard is applicable to aluminium based coagulants (aluminium sulfate, aluminium chloride (monomeric), aluminium chloride hydroxide (monomeric), aluminium chloride hydroxide sulfate (monomeric), sodium aluminate and polyaluminium chloride hydroxide and polyaluminium chloride hydroxide sulfate) used directly or for the production of formulations for treatment of water for swimming pools. It describes the characteristics of aluminium based coagulants and specifies the requirements and the corresponding test methods for aluminium based coagulants. It gives information on their use in swimming pool water treatment. It also determines the rules relating to safe handling and use (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 15031:2006

**FprEN 15072**

Identne FprEN 15072:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of swimming pool water - Sodium dichloroisocyanurate, anhydrous**

This European Standard is applicable to sodium dichloroisocyanurate, anhydrous used directly or used to prepare commercial formulations for disinfecting swimming pool water. It describes the characteristics of sodium dichloroisocyanurate, anhydrous and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium dichloroisocyanurate, anhydrous. It gives information on its use for treating swimming pool water and determines the rules relating to safe handling and use (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 15072:2006+A1:2008

**FprEN 15073**

Identne FprEN 15073:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of swimming pool water - Sodium dichloroisocyanurate, dihydrate**

This European Standard is applicable to sodium dichloroisocyanurate, dihydrate used directly or used to prepare commercial formulations for disinfecting swimming pool water. It describes the characteristics of sodium dichloroisocyanurate, dihydrate and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium dichloroisocyanurate, dihydrate. It gives information on its use for treating swimming pool water. It also determines the rules relating to safe handling and use (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 15073:2006+A1:2008

**FprEN 15075**

Identne FprEN 15075:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of swimming pool water - Sodium hydrogen carbonate**

This European Standard is applicable to sodium hydrogen carbonate used directly or used to prepare commercial formulations for treating swimming pool water. It describes the characteristics of sodium hydrogen carbonate and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium hydrogen carbonate. It gives information on its use in treating swimming pool water.

Keel en

Asendab EVS-EN 15075:2006

**FprEN 15076**

Identne FprEN 15076:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of swimming pool water - Sodium hydroxide**

This European Standard is applicable to sodium hydroxide solution used directly or for the production of formulations for treating swimming pool water. It describes the characteristics and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium hydroxide. It gives information on its use for treating swimming pool water and determines the rules relating to safe handling and use (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 15076:2006

**FprEN 15077**

Identne FprEN 15077:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Chemicals used for treatment of swimming pool water - Sodium hypochlorite**

This European Standard is applicable to sodium hypochlorite used directly or for the production of formulations for treating swimming pool water. It describes the characteristics of sodium hypochlorite and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium hypochlorite. It gives information on its use for treating swimming pool water and determines the rules relating to safe handling and use of sodium hypochlorite (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 15077:2006

## **FprEN 15078**

Identne FprEN 15078:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Chemicals used for treatment of swimming pool water - Sulfuric acid**

This European Standard is applicable to sulfuric acid used directly or for the production of formulations for the treatment of water for swimming pools. It describes the characteristics and specifies the requirements and the corresponding test methods for sulfuric acid. It gives information on its use for treatment of water for swimming pools. It also determines the rules relating to safe handling and use (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 15078:2006

## **prEN 900**

Identne prEN 900 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Calcium hypochlorite**

This European Standard is applicable to calcium hypochlorite used for the treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of calcium hypochlorite and specifies the requirements and the corresponding test methods for calcium hypochlorite. It provides information on its use in water treatment. It also determines the rules relating to safe handling and use of calcium hypochlorite (see Annex B).

Keel en

Asendab EVS-EN 900:2008

## **prEN 16070**

Identne prEN 16070:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Products used for treatment of water intended for human consumption - Natural Zeolite**

This European Standard is applicable to natural zeolites used for treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of natural zeolites and specifies the requirements and the corresponding test methods for natural zeolites. It gives information on their use in water treatment.

Keel en

## **75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **CEN/TS 15940:2012**

Hind 8,01

Identne CEN/TS 15940:2012

#### **Automotive fuels - Paraffinic diesel fuel from synthesis or hydrotreatment - Requirements and test methods**

This Technical Specification describes requirements and test methods for marketed and delivered paraffinic diesel fuel containing up to a level 7 % (V/V) fatty acid methyl ester (FAME), for use in diesel engine vehicles. It defines two classes of paraffinic diesel fuel: high cetane and normal cetane. Paraffinic diesel fuel originates from synthesis or hydrotreatment processes. This Technical Specification describes the quality for use as automotive fuel for diesel engines for captive fleets or dedicated vehicle usage. Captive fleets are in general considered as a group of vehicles that possess specific supply logistics, their own dedicated facilities for storage and distribution and adequate maintenance of the vehicles.

Keel en

Asendab CWA 15940:2009

## **EVS-EN 14214:2012**

Hind 10,9

Identne EN 14214:2012

### **Liquid petroleum products - Fatty acid methyl esters (FAME) for use in diesel engines and heating applications - Requirements and test methods**

This European Standard specifies requirements and test methods for marketed and delivered fatty acid methyl esters (hereafter known as FAME) to be used either as fuel for diesel engines and for heating applications at 100 % concentration, or as an extender for distillate fuel for diesel engines in accordance with the requirements of EN 590 and for heating fuel. At 100 % concentration it is applicable to fuel for use in diesel engines and in heating applications designed or subsequently adapted to run on 100 % FAME.

Keel en

Asendab EVS-EN 14213:2004; EVS-EN

14213:2004/AC:2004; EVS-EN

14214:2008+A1:2009/NA:2010; EVS-EN

14214:2008+A1:2009; EVS-EN

14214:2008+A1:2009/NA:2010/AC:2012; EVS-EN

14214:2008+A1:2009+NA:2010

## **EVS-EN 16214-1:2012**

Hind 13,22

Identne EN 16214-1:2012

### **Sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology**

This European Standard defines the terminology to be used in the field of sustainability criteria for the production of biofuels and bioliquids for energy applications. This European Standard specifically considers some relevant terms and definitions used in the European Commission Directive 2009/28/EC [1], referred to as Renewable Energy Directive (RED), and in the European Commission Directive 2009/30/EC [2] referred to as Fuel Quality Directive (FQD), or in other European regulations.

Keel en

**EVS-EN 16270:2012**

Hind 8,72

Identne EN 16270:2012

**Automotive fuels - Determination of high-boiling components including fatty acid methyl esters in petrol - Gas chromatographic method**

This European Standard specifies a determination method of high boiling components in petrol according to EN 228 [1] by capillary gas chromatography using flame ionisation detection. This method is applicable to high boiling material, such as fatty acid methyl ester (FAME) or diesel fuel, having a boiling point greater than or equal to 1-methyl-naphthalene. This European Standard is applicable to materials having a vapour pressure low enough to permit sampling at ambient temperature and a boiling range of at least 100 °C. This method pays special attention to fatty acid methyl esters. The measurement range for the high boiling fraction is from 0,7 % (m/m) to 2,5 % (m/m). For the FAME fraction, the range is from 0,2 % (m/m) to 2 % (m/m). NOTE 1 When calculating the FAME fraction, this method only takes the C18- methyl esters compounds into account. NOTE 2 For the purposes of this standard, the terms “% (m/m)” and “% (V/V)” are used to represent the mass fraction ( $\mu$ ) and the volume fraction ( $\varphi$ ) of a material respectively. WARNING - The use of this European Standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel en

**EVS-EN 16300:2012**

Hind 7,38

Identne EN 16300:2012

**Automotive fuels - Determination of iodine value in fatty acid methyl esters (FAME) - Calculation method from gas chromatographic data**

This European Standard specifies a calculation procedure for the determination of iodine value (“CIV” - “calculated iodine value”), of fatty acid methyl esters (FAME) to be used either as automotive or heating fuel for diesel engines as specified in EN 14214 [2] or as an extender for automotive fuel for diesel engines as specified in EN 590 [4]. This procedure has originally been described in Annex B of EN 14214:2008 [2]. The calculation procedure is now specified for methyl esters between C14 and C24. The calculation procedure uses as data entry the results from the gas chromatography determination (GC) according to EN 14103 of individual fatty acid methyl esters and is based on AOCS recommended practice Cd 1c - 85 for the determination of the iodine value of edible oil from its fatty acid composition. It is important to recognise that the latest version of EN 14103 is to be used for the determination of individual FAME components. NOTE 1 Experience from the field and from several precision evaluation campaigns in Germany and elsewhere indicates that the results of the determination of iodine value by calculation specified here are very close to results obtained by titration with Wijs solvent according to EN 14111. Observed small differences were always found to be smaller than the reproducibility published in the actual EN 14111. For informative purposes only, but not for cases of dispute, EN 14331 [5] may also be used to extract the FAME contents from FAME containing diesel fuels (like B5, B7, B30, etc.) and to use the contents of the individual FAME components from this method as data entry for the calculation specified in this European Standard. In principle, other fatty acid alkyl esters can also be analysed. However, neither the close correlation to the titration method EN 14111 has been verified nor is any precision information available for such an extension of application range.

Keel en

**ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID****EVS-EN 14213:2004**

Identne EN 14213:2003

**Kütteõlid. Rasvhapete metüülestrid (FAME). Nõuded ja katsemeetodid**

Käesolevas standardis esitatakse nõuded ja katsemeetodid turustatavatele ja tarnitavatele rasvhapete metüülestritele (FAME), mida kasutatakse kas kütteõlina 100 %-lises kontsentratsioonis või koostisosana kütteõlide valmistamisel. 100 %-lise FAME standard on rakendatav kütusele, mida kasutatakse 100 %-lise FAME jaoks konstrueeritud või hiljem kohandatud kütteseadmetes.

Keel et

Asendatud EVS-EN 14214:2012

**EVS-EN 14213:2004/AC:2004**

Identne EN 14213:2003/AC:2003

**Kütteõlid. Rasvhapete metüülestrid (FAME). Nõuded ja katsemeetodid**

Keel en

Asendatud EVS-EN 14214:2012

**EVS-EN 14214:2008+A1:2009/NA:2010/AC:2012**  
**Mootorikütused. Rasvhapete metüülestrid (FAME)**  
**diiselmootorite jaoks. Nõuded ja katsemeetodid.**  
**Eesti standardi rahvuslik lisa**

Standardi EVS-EN 14214:2008+A1:2009/NA:2010  
eestikeelse versiooni parandus.

Keel et

Asendatud EVS-EN 14214:2012

**EVS-EN 14214:2008+A1:2009+NA:2010**

Identne EN 14214:2008+A1:2009

ja identne EVS-EN

14214:2008+A1:2009/NA:2010+AC:2012

**Mootorikütused. Rasvhapete metüülestrid (FAME)**  
**diiselmootorite jaoks. Nõuded ja katsemeetodid**

Standardis esitatakse nõuded ja katsemeetodid turustatavatele ja tarnitavatele rasvhapete metüülestritele (FAME), mida kasutatakse kas 100 % kontsentratsiooniga diislikütusena või diislikütuse segukomponendina vastavalt standardi EN 590 nõuetele. 100 % FAME standard on rakendatav kütusele, mida kasutatakse 100 % FAME jaoks konstrueeritud või hiljem kohandatud diiselmootoriga sõidukil.

Keel et

Asendab EVS-EN 14214:2009

Asendatud EVS-EN 14214:2012

**EVS-EN 14214:2008+A1:2009/NA:2010**

**Mootorikütused. Rasvhapete metüülestrid (FAME)**  
**diiselmootorite jaoks. Nõuded ja katsemeetodid.**  
**Eesti standardi rahvuslik lisa**

See dokument on Euroopa standardi "Mootorikütused. Rasvhapete metüülestrid (FAME) diiselmootorite jaoks. Nõuded ja katsemeetodid" Eesti rahvuslik lisa. Lisa tuleb kasutada koos standardiga EVS-EN 14214:2009.

Keel et

Asendatud EVS-EN 14214:2012

**EVS-EN 14214:2008+A1:2009**

Identne EN 14214:2008+A1:2009

**Autokütused. Rasvhapete metüülestrid (FAME)**  
**diiselmootorite jaoks. Nõuded ja katsemeetodid**  
**KONSOLIDEERITUD TEKST**

Käesolevas standardis esitatakse nõuded ja katsemeetodid turustatavatele ja tarnitavatele rasvhapete metüülestritele (FAME), mida kasutatakse kas 100 %-lises kontsentratsiooniga diislikütusena või diislikütuse segukomponendina vastavalt EN 590 nõuetele. 100 % FAME standard on rakendatav kütusele, mida kasutatakse 100 % FAME jaoks konstrueeritud või hiljem kohandatud diiselmootoriga sõidukil.

Keel en

Asendab EVS-EN 14214:2009

Asendatud EVS-EN 14214:2012

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 16476**

Identne prEN 16476:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Liquid Petroleum products - Determination of Sodium, Potassium, Calcium, Phosphorus, Copper and Zinc contents in diesel fuel - Method via Inductively Coupled Plasma Optical Emission Spectrometry (ICP-OES)**

This European Standard specifies an inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP OES) method for the determination of sodium, potassium, calcium, phosphorus, copper and zinc contents of diesel fuels, including those containing up to 10 % (V/V) fatty acid methylester (FAME), in the range of x mg/kg to y mg/kg. These six elements are considered as the most essential ash forming metallic elements. NOTE 1 The range of each element is to be confirmed by a Round Robin Test (RRT) being executed by CEN/TC 19. See Foreword. NOTE 2 For the purposes of this European Standard, the term "% (V/V)" is used to represent the volume fraction,  $\varphi$ . WARNING - The use of this standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

Keel en

**prEN ISO 6808**

Identne prEN ISO 6808 rev:2012

ja identne ISO/DIS 6808:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Plastics hoses and hose assemblies for suction and lowpressure discharge of petroleum liquids - Specification (ISO/DIS 6808:2012)**

This International Standard specifies the requirements for two types of polymer-reinforced thermoplastics hose and hose assembly for suction and discharge applications with kerosene, heating oil, diesel fuel and lubricating oils in the temperature range - 10 °C to + 45 °C. NOTE The hoses can be stored in a static condition at - 30 °C to + 65 °C without damage by climatic conditions.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 6808:2000

**prEN ISO 21809-2**

Identne prEN ISO 21809-2 rev:2012

ja identne ISO/DIS 21809-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems - Part 2: Single layer fusion-bonded epoxy coatings (ISO/DIS 21809-2:2012)**

This part of ISO 21809 specifies the requirements for qualification, application, testing and handling of materials for plant application of single-layer fusion-bonded epoxy (FBE) coatings applied externally for the corrosion protection of bare steel pipe for use in pipeline transportation systems for the petroleum and natural gas industries as defined in ISO 13623. NOTE Pipes coated in accordance with this part of ISO 21809 are considered suitable for additional protection by means of cathodic protection.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 21809-2:2008; EVS-EN ISO 21809-2:2008/AC:2009

## 77 METALLURGIA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN ISO 5755:2012**

Hind 16,1

Identne EN ISO 5755:2012

ja identne ISO 5755:2012

#### **Sintered metal materials - Specifications (ISO 5755:2012)**

This International Standard specifies the requirements for the chemical composition and the mechanical and physical properties of sintered metal materials used for bearings and structural parts. When selecting powder metallurgical (PM) materials, it should be taken into account that the properties depend not only on the chemical composition and density, but also on the production methods. The properties of sintered materials giving satisfactory service in particular applications may not necessarily be the same as those of wrought or cast materials that might otherwise be used. Therefore, liaison with prospective suppliers is recommended.

Keel en

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

#### **prEN 16482**

Identne prEN 16482:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Founding - Continuous cast iron bars**

This European Standard defines the grades of grey cast iron and spheroidal graphite cast iron bars, which have been manufactured by the continuous casting process. This European Standard specifies the characterizing properties of grey cast iron bars by either a) the tensile strength measured on machined test pieces prepared from samples cut from the bars or b) the hardness measured on the bars. If agreed by the manufacturer and the purchaser, the combination of both tensile strength from option a) and hardness from option b) may be specified. This European Standard specifies the characterizing properties of spheroidal graphite cast iron bars by the tensile strength measured on machined test pieces prepared from samples cut from the bars. This European Standard specifies four grades of grey cast iron and 14 grades of spheroidal graphite cast iron by a classification based on tensile strength and four grades of grey cast iron by a classification based on Brinell hardness. This European Standard specifies also the straightness of the bars. This European Standard does not cover technical delivery conditions for iron castings (see EN 1559-1 [5] and EN 1559-3 [6]).

Keel en

#### **prEN ISO 16841**

Identne prEN ISO 16841:2012

ja identne ISO/DIS 16841:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Steel wire ropes - Pulling eyes for rope installation - Types and minimum requirements (ISO/DIS 16841:2012)**

This International Standard identifies the different types of pulling eyes that are prepared at, or attached to, a steel wire rope end for connection to another rope when installing a new rope or re-reeving an existing rope on a machine. This International Standard also specifies the minimum requirements for pulling eyes, including their geometry, strength, maximum line pull to which the pulling eye should be subjected and information for use to be provided by the manufacturer. The pulling eyes covered by this International Standard are not intended to be subject to a load when the machine performs a service operation. This International Standard applies to those pulling eyes that are prepared at, or attached to, ends of steel wire ropes conforming to ISO 2408 and ISO 10425. This International Standard does not apply to steel wire ropes with fibre cores. This International Standard does not cover those separate end connection accessories that slide over the end of a rope and comprise an eye and tubular type braided rope, often referred to as a 'wire rope stocking' or 'cable sock'.

Keel en

## 79 PUIDUTEHNOLOOGIA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **CEN/TR 15003:2012**

Hind 9,49

Identne CEN/TR 15003:2012

#### **Durability of wood and wood-based products - Criteria for hot air processes for curative uses against wood destroying organisms**

This Technical Report specifies the minimum performance requirements for hot air treatment intended for application against specific classes of wood attacking organism. It specifies the minimum performance criteria to be achieved by hot air treatment. NOTE Until now sufficient practical experience and results of scientific tests are available only for heat treatments using hot air as a medium to increase the temperature inside building components up to a threshold lethal to wood destroying organisms. Therefore, this document is restricted to hot air treatments although other measures like, for example, radio waves or electric blankets may be useful means for limited and special applications. This document is applicable only to hot air treatment, in so far as it is intended to cure attack by wood destroying beetles and the dry rot fungus (*Serpula lacrymans*). This Technical Report is not applicable to eradicate an attack by termites or by fungi other than the dry rot fungus (*Serpula lacrymans*). Hot air treatment as described in this document does not provide subsequent preventive protection against attack by wood-destroying organisms. This document does not define the equipment, techniques or precise operation procedures required to achieve the parameters given in Clauses 4 and 5 for any set of practical circumstances. Specifications for particular practical circumstances have to be developed on a case by case basis by expert advisers/consultants.

Keel en

Asendab CEN/TS 15003:2005

## **EVS-EN 636:2012**

Hind 9,49

Identne EN 636:2012

### **Vineer. Spetsifikaadid**

This European Standard specifies the requirements for plywood, as defined in EN 313-2, for both general purpose use (non-structural application) and structural application in dry, humid or exterior conditions. It also gives a classification system based on the bending properties. NOTE 1 This European Standard is referenced in EN 13986 for construction applications. NOTE 2 For additional guidance on application, information is provided in CEN/TS 1099. The values listed under Clause 4 relate only to product properties; they are not 'characteristic values' and are not to be used in design calculations. NOTE 3 Characteristic values (i.e. for use in design calculation according to EN 1995-1-1) are given either in EN 12369-2 which is based on the classification system given in this standard or by the manufacturer based on testing according to EN 789, EN 1058 and ENV 1156. Additional information on supplementary properties for certain applications is also given.

Keel en

Asendab EVS-EN 636:2004

## **EVS-EN 1870-5:2002+A2:2012**

Hind 19,05

Identne EN 1870-5:2002+A2:2012

### **Puidutöötlemismasinate ohutus.**

#### **Ketassaagimisseadmed. Osa 5:**

#### **Ketassaapingid/ülallõikamise järkamissaeseadmed KONSOLIDEERITUD TEKST**

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4 which are relevant to circular saw benches/up-cutting cross-cut sawing machines, hereinafter referred to as "machines", designed to cut solid wood, chipboard, fibreboard, plywood and also these materials if (where) they are covered with plastic edging and/or plastic/light alloy laminates when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse. This document does not apply to: - hand-held motor-operated electric tools or any adaptation permitting their use in a different mode, i.e. bench mounting; NOTE 1 Hand-held motor-operated electric tools and saw benches to form an integrated whole with a hand-held motor-operated electric tools are covered by EN 60745-1:2006 together with EN 60745-2-5:2007. machines set up on a bench or a table similar to a bench, which is intended to carry out work in a stationary position, capable of being lifted by one person by hand.

Keel en

Asendab EVS-EN 1870-5:2002+A1:2009

## **EVS-EN 1870-9:2012**

Hind 16,1

Identne EN 1870-9:2012

### **Puidutöötlemismasinate ohutus.**

#### **Ketassaagimisseadmed. Osa 9: Kahekettalised järkamise ketassaagimisseadmed integreeritud sööte ja käsitsi laadimise ja/või tühjendamisega**

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4 which are relevant to double blade circular sawing machines for cross-cutting with integrated feed of the saw units and with manual loading and/or unloading, hereinafter referred to as 'machines'. These are machines designed to cut solid wood, chipboard, fibreboard and plywood, and also these materials when covered with plastic edging and/or plastic/light alloy laminate, when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse. This document does not apply to: - machines for cross cutting logs; - double blade up-cutting cross-cut sawing machines. This document is not applicable to machines which are manufactured before its date of publication as an EN.

Keel en

Asendab EVS-EN 1870-9:2000+A1:2009

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **CEN/TS 15003:2005**

Identne CEN/TS 15003:2005

#### **Durability of wood and wood-based products - Criteria for hot air processes for curative uses against wood destroying organisms**

This document specifies the minimum performance requirements for hot air treatment intended for application against specific classes of wood attacking organism. It specifies the minimum performance criteria to be achieved by hot air treatment.

Keel en

Asendatud CEN/TR 15003:2012

#### **EVS-EN 636:2004**

Identne EN 636:2003

### **Vineer. Spetsifikaadid**

This European Standard specifies the requirements for plywood for general purposes or structural application in dry, humid or exterior conditions. It also gives a classification system based on the bending properties.

Keel en

Asendab EVS-EN 636-1:1999; EVS-EN 636-2:1999;  
EVS-EN 636-3:1999

Asendatud EVS-EN 636:2012

## **EVS-EN 1870-5:2002+A1:2009**

Identne EN 1870-5:2002+A1:2009

### **Puidutöötlemismasinate ohutus.**

#### **Ketassaagimisseadmed. Osa 5: Ketassaapingid/ülallõikamise järkamissaeseadmed KONSOLIDEERITUD TEKST**

For Computer Numerically Controlled (CNC) machines this European Standard does not cover hazards related to Electro-Magnetic Compatibility (EMC). This European Standard is primarily directed at machines which are manufactured after the date of issue of this European Standard.

Keel en

Asendab EVS-EN 1870-5:2002

Asendatud EVS-EN 1870-5:2002+A2:2012

## **EVS-EN 1870-9:2000+A1:2009**

Identne EN 1870-9:2000+A1:2009

### **Puidutöötlemismasinate ohutus.**

**Ketassaagimisseadmed. Osa 9: Kahelehelised järkamise ketassaagimisseadmed integreeritud sööte ja käsitsi pealelaadimise/mahalaadimisega KONSOLIDEERITUD TEKST**

For Computer Numerically Controlled (CNC) machines, this European Standard does not cover the hazards related to Electromagnetic Compatibility (EMC). This European Standard is primarily directed at machines which are manufactured after the date of issue of this European Standard.

Keel en

Asendab EVS-EN 1870-9:2000

Asendatud EVS-EN 1870-9:2012

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **prEN 1870-3**

Identne prEN 1870-3:2012

Tähtaeg 29.11.2012

### **Puidutöötlemismasinate ohutus.**

**Ketassaagimisseadmed. Osa 3: Langetamise järkamissaed ja kaheotstarbelised langetamis- ja järkamissaed/ketassaepingid**

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4 which are relevant to down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches, herein after referred to as "machines", designed to cut solid wood, chipboard, fibreboard, plywood and also these materials where they are covered with plastic edging and/or plastic/light alloy laminates when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse. NOTE 1 For the definition of down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches, see 3.2.2, 3.2.3 and 3.2.4, and for the definition of displaceable machine, see 3.2.8. This document does not apply to: - machines for cross cutting logs; - hand-held motor-operated electric tools or any adaptation permitting their use in a different mode, i.e. bench mounting; NOTE 2 Hand-held motor-operated electric tools and saw benches to form an integrated whole with a hand-held motor-operated electric tools are covered by EN 60745-1:2009 together with EN 60745-2-5:2009. - transportable machines set up on a bench or a table similar to a bench, which are intended to carry out work in a stationary position, capable of being lifted by one person by hand. NOTE 3 Transportable motor-operated electric tools are covered by the requirements of EN 61029-1:2009 together with EN 61029-2-9:2009 and EN 61029-2-11:2009. This document is not applicable to down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches which are manufactured before the date of its publication as European Standard.

Keel en

Asendab EVS-EN 1870-3:2001+A1:2009

## **83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **FprEN ISO 15527**

Identne FprEN ISO 15527:2012

ja identne ISO 15527:2010

Tähtaeg 29.11.2012

**Plastics - Compression-moulded sheets of polyethylene (PEUHMW, PE-HD) - Requirements and test methods (ISO 15527:2010)**

This International Standard specifies the requirements and test methods for solid flat compression-moulded sheets of polyethylene (PE-UHMW and PE-HD, see ISO 1043-1) without fillers or reinforcing materials. It applies only to thicknesses from 10 mm to 200 mm.

Keel en

## **85 PABERITEHNOLOOGIA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 1034-21:2012**

Hind 17,08

Identne EN 1034-21:2012

**Masinate ohutus. Ohutusnõuded paberivalmistus- ja viimistlusmasinate projekteerimisele ja ehitamisele. Osa 21: Katmismasinaid**

This European Standard applies to coating machines applying the wet process for off-line coating of base paper including unwind unit, coating units, drying section, flotation and infrared dryer, smoothing unit, integrated calender, measuring device, reel-up, integrated sheeter, drives and control system and applies together with EN 1034-1:2000+A1:2010. It deals with all significant hazards, hazardous situations and hazard events relevant to coating machines, when used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer (see Clause 4). This document does not deal with pressure hazards in steam-heated drying cylinders. NOTE Directive 97/23/EC gives essential safety requirements for equipment under pressure. This document does not apply to: - paper and board making machines, - equipment for the treatment of coating substances, - coating machines using solvent-based colours, - coating machines applying silicon, adhesives or resin onto the paper web, - printing and varnishing machines, - integrated conveyors and cranes designed for transporting reels/shells (reel spools) and for machine maintenance, - integrated fire extinguishing equipment. This document is not applicable to coating machines which are manufactured before the date of publication as an EN.

Keel en



## **EVS-EN 1034-27:2012**

Hind 13,92

Identne EN 1034-27:2012

**Masinate ohutus. Ohutusnõuded paberivalmistus- ja viimistlusmasinate projekteerimisele ja ehitamisele. Osa 27: Paberirullide teistsaldussüsteemid**

This European Standard applies to roll handling systems for use in paper finishing and applies together with EN 1034-1:2000+A1:2010. It deals with all significant hazards, hazardous situations and hazardous events relevant to roll handling systems, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4). This European Standard does not apply to: - machine reel handling systems; - stacker trucks, industrial trucks and driverless industrial trucks; - separate storage systems with cranes and high bay storage systems; - portable devices for moving rolls. This European Standard is not applicable to roll handling systems which are manufactured before the date of publication of this document by CEN.

Keel en

## **87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **FprEN ISO 3233-1**

Identne FprEN ISO 3233-1:2012

ja identne ISO/FDIS 3233-1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Paints and varnishes - Determination of the percentage volume of non-volatile matter - Part 1: Method by weighing a coated test panel in air and in a liquid of known density (general method) (ISO/FDIS 3233-1:2012)**

This part of ISO 3233 describes a procedure for determining the non-volatile matter by volume, NVV, of coating materials and related products by measuring the density of a dried coating for any specified temperature range and period of drying or curing. This method determines the non-volatile matter immediately after application. Using the non-volatile matter by volume results obtained in accordance with this part of ISO 3233, it is possible to calculate the spreading rate of coating materials. The method specified in this part of ISO 3233 is the preferred method for air-drying materials. Its use for other materials still has to be tested. This part of ISO 3233 is not applicable to coating materials in which the critical pigment volume concentration is exceeded.

Keel en

#### **prEN ISO 2813**

Identne prEN ISO 2813 rev:2012

ja identne ISO/DIS 2813:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Paints and varnishes - Determination of specular gloss of non-metallic paint films at 20 degrees, 60 degrees and 85 degrees (ISO/DIS 2813:2012)**

This International Standard specifies a method for determining the gloss of coatings using the three geometries of 20°, 60°, or 85°. The method is suitable for the gloss measurement of non-textured coatings on plane, opaque substrates.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 2813:1999

#### **prEN ISO 13803**

Identne prEN ISO 13803 rev:2012

ja identne ISO/DIS 13803:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Peintures et vernis - Détermination du flou spéculaire sur des feuillets de peinture à 20 degrés (ISO/DIS 13803:2012)**

This International Standard is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of coating materials such as paints and varnishes, as well as coatings prepared from them. It specifies a test method for measuring at 20° the reflection haze of coatings. The use of this geometry means that the method is closely related to the measurement of gloss at 20° in ISO 2813. The application of this method is intended to give improved differentiation between high-gloss surfaces, for example in the field of assessment of dispersion characteristics. The method is therefore a useful complement to ISO 8781-3 which uses gloss measurements. For decorative coatings (e.g. automotive coatings), reflection haze is also an important criterion in evaluating the quality of the coating, in addition to colour and gloss. The results obtained often depend on the following properties of the coating materials: a) the binder system used and the composition of the paint; b) the wetting and dispersion properties of the pigments; c) the method of application; d) the orientation of the test specimen with respect to the plane of measurement.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 13803:2004

#### **prEN ISO 21809-2**

Identne prEN ISO 21809-2 rev:2012

ja identne ISO/DIS 21809-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems - Part 2: Single layer fusion-bonded epoxy coatings (ISO/DIS 21809-2:2012)**

This part of ISO 21809 specifies the requirements for qualification, application, testing and handling of materials for plant application of single-layer fusion-bonded epoxy (FBE) coatings applied externally for the corrosion protection of bare steel pipe for use in pipeline transportation systems for the petroleum and natural gas industries as defined in ISO 13623. NOTE Pipes coated in accordance with this part of ISO 21809 are considered suitable for additional protection by means of cathodic protection.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 21809-2:2008; EVS-EN ISO 21809-2:2008/AC:2009

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **CEN/TS 12666-2:2012**

Hind 10,9

Identne CEN/TS 12666-2:2012

#### **Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Polyethylene (PE) - Part 2: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity of materials, products, joints and assemblies in accordance with the applicable part(s) of EN 12666 intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of third-party certification procedures. NOTE 1 It is recommended that the quality management system conforms to or is no less stringent than the relevant requirements to EN ISO 9001:2008 [1]. NOTE 2 If third-party certification is involved, it is recommended that the certification body is accredited to EN 45011 [2], EN 45012 [3] or EN ISO/IEC 17021 [4], as applicable. NOTE 3 In order to help the readers, a summary of the test regime is given in Annex A. In conjunction with EN 12666-1 (see Foreword) this document is applicable to piping systems made of polyethylene (PE): - non-pressure underground drainage and sewerage outside the building structure (application area code "U"), reflected in the marking of products by "U", and - for non-pressure underground drainage and sewerage for both buried in the ground within the building structure (application area code "D") and outside the building structure (application area code "U"), reflected in the marking of products by "UD".

Keel en

Asendab CEN/TS 12666-2:2005

#### **EVS-EN 846-14:2012**

Hind 10,19

Identne EN 846-14:2012

#### **Methods of test for ancillary components for masonry - Part 14: Determination of the initial shear strength between the prefabricated part of a composite lintel and the masonry above it**

This European Standard specifies a method for determining the in plane initial shear strength of the horizontal bed joint between the prefabricated part of a composite lintel and the masonry above it, using a specimen tested in shear. Guidance is given on the preparation of the specimens, the conditioning required before testing, the testing machine, the method of test, the method of calculation and the contents of the test report. The method corresponds with the method described in EN 1052-3:2003+A1:2006. Guidance is given where the method deviates from EN 1052-3. Therefore, each section of EN 1052-3 is repeated given the necessary changes.

Keel en

#### **EVS-EN 12001:2012**

Hind 19,05

Identne EN 12001:2012

#### **Betooni ja mördi vedamise, pritsimise ja laotamise masinad. Ohutusnõuded**

1.1 This European Standard specifies the safety requirements for - conveying machines, - spraying machines, - placing machines, and - delivery line systems for concrete and mortar as defined in the definitions in 3.3 to 3.6. The machinery can be stationary or mobile. This European Standard does not cover: - machines that are mobile during conveying, spraying and placing; - cabins for any machines covered by this standard; - additional functions beyond conveying, spraying and placing concrete and mortar, e.g. separate mixing function or crane function; - requirements for operation in tunnels; - support structures (i.e. tower systems) not exclusively designed for the use with concrete distribution booms. This European Standard does not establish the additional requirements for operations subject to special rules (e.g. potentially explosive atmospheres, supply by electrical networks where voltage, frequency and tolerance differ from those of the public supply, earthquake, lightning, using on public roads).

Keel en

Asendab EVS-EN 12001:2003+A1:2010

#### **EVS-EN 12390-1:2012**

Hind 8,72

Identne EN 12390-1:2012

#### **Kivistunud betooni katsetamine. Osa 1: Kuju, mõõtmed ja muud katsekehadele ja vormidele esitatavad nõuded**

This European Standard specifies the shape, dimensions and tolerances of cast concrete test specimens in the form of cubes, cylinders and prisms, and of the moulds required to produce them. NOTE The tolerances specified in this European Standard are based on the needs of strength testing, but they can be applicable to tests for other properties..

Keel en

Asendab EVS-EN 12390-1:2002; EVS-EN 12390-1:2002/AC:2004

#### **EVS-EN 12467:2012**

Hind 18

Identne EN 12467:2012

#### **Kiudbetoonist tasapinnalised tahvlid. Spetsifikatsioon ja katsemeetodid**

This European Standard specifies the technical requirements and establishes methods of inspection and test as well as acceptance conditions for fibre-cement flat sheets, siding shingles and planks (referred to as sheets later in this document) for one or more of the following uses: - internal wall and ceiling finishes; - external wall and ceiling finishes. Products covered by this European Standard can be used for other purposes provided they comply with the relevant application standard, e.g. rigid underlays. This European Standard covers sheets reinforced with fibres of different types as specified in 5.1.1. This European Standard does not cover sheets for fire protection purposes. This European Standard does not include calculations with regard to works, design requirements, installation techniques, wind uplift or rain proofing of the installed sheets.

Keel en

Asendab EVS-EN 12467:2005; EVS-EN 12467:2005/A1:2005; EVS-EN 12467:2005/A2:2006

**EVS-EN 12504-2:2012**

Hind 6,47

Identne EN 12504-2:2012

**Konstruksiooni betooni katsetamine. Osa 2: Mittepurustav katsetamine. Põrkearvu määramine**

This European Standard specifies a method for determining the rebound number of an area of hardened concrete using a spring-driven hammer.

Keel en

Asendab EVS-EN 12504-2:2003

**EVS-EN 13200-1:2012**

Hind 13,92

Identne EN 13200-1:2012

**Spectator facilities - Part 1: General characteristics for spectator viewing area**

This European Standard specifies design and management requirements for spectator facilities at permanent or temporary entertainment venues including sport stadia, sport halls, indoor and outdoor facilities for the purpose of enabling their functionality. This European Standard is not applicable to other permanent venues such as theatres, cinemas, opera houses, auditoriums, lecture halls and similar places where persons congregate. NOTE Provisions for media facilities are not included in this standard.

Keel en

Asendab EVS-EN 13200-1:2004

**EVS-EN 15651-1:2012**

Hind 12,51

Identne EN 15651-1:2012

**Hoonete ja jalgteede mittekandvates liidetes kasutatavad hermeetikud. Osa 1: Fassaadihermeetikud**

This European Standard specifies definitions and requirements for non-structural facade sealants intended for sealing exterior wall joints, window and door perimeter joints in building construction, including the interior face. NOTE Provisions on evaluation of conformity (i.e. Initial Type Testing and Factory Production Control) and marking of these products are given in EN 15651-5. This European Standard does not apply to non-structural sealants in any of non-paste form, to those used in internal walls and/or partitions and to oil-based mastics.

Keel en

Asendab EVS-EN 15651-1:2010

**EVS-EN 15651-2:2012**

Hind 11,67

Identne EN 15651-2:2012

**Hoonete ja jalgteede mittekandvates liidetes kasutatavad hermeetikud. Osa 2: Klaasimishermeetikud**

This European Standard specifies definitions and requirements for non-structural elastic sealants used for sealing glazing in building construction applications. It covers glazing joints from 7° horizontal. Main areas of application are: - glass to glass; - glass to frame; - glass to porous substrates. Excluding aquariums, structural bonding/glazing, inner and outer seal to manufacture insulated glazing units, horizontal glazing (below 7°), organic glass (e.g. polycarbonate, PMMA, etc.).

Keel en

Asendab EVS-EN 15651-2:2010

**EVS-EN 15651-3:2012**

Hind 11,67

Identne EN 15651-3:2012

**Hoonete ja jalgteede mittekandvates liidetes kasutatavad hermeetikud. Osa 3: Sanitaarruumide hermeetikud**

This European Standard specifies definitions and requirements for sealants used for sealing of joints applied in sanitary areas in the interior of buildings exposed to non-pressurised water. It covers joints in: - bathrooms; - toilets; - showers; - domestic kitchens. Industrial, drinking water, underwater (swimming pools, sewage systems, etc.) and food contact applications are excluded from the scope. This European Standard does not provide criteria or recommendations for the design of joints and installation of sealants in sanitary applications. NOTE Provisions on evaluation of conformity (i.e. Initial Type Testing and Factory Production Control) and marking of these products are given in EN 15651-5. This European Standard does not apply to non-structural sealants in any of non-paste form, to those used in sanitary joints and to oil-based mastics.

Keel en

Asendab EVS-EN 15651-3:2010

**EVS-EN 15651-4:2012**

Hind 13,22

Identne EN 15651-4:2012

**Hoonete ja jalgteede mittekandvates liidetes kasutatavad hermeetikud. Osa 4: Jalgteede hermeetikud**

This European Standard specifies definitions and requirements for cold applied non-structural elastic sealants used for movement joints in floors in building construction for interior and exterior use. Areas of application are: floor joints designed for pedestrian walkways, public areas, movement joints between concrete slabs, areas with pedestrian load, areas used with trolleys, walkable floors, balconies, terraces, warehouses. NOTE Provisions on evaluation of conformity (i.e. Initial Type Testing and Factory Production Control) and marking of these products are given in EN 15651-5. Chemical containment, cold applied joint sealants for concrete pavements to be used in roads, airfields and sewage treatment plants, perimeter seals are excluded. This European Standard does not apply to non-structural sealants in any of non-paste form, to those used in pedestrian walkways.

Keel en

Asendab EVS-EN 15651-4:2010

**EVS-EN 15651-5:2012**

Hind 6,47

Identne EN 15651-5:2012

**Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 5: Evaluation of conformity and marking**

This European Standard specifies procedures for evaluation of conformity, marking and labelling of nonstructural sealants for joints in building construction according to EN 15651-1, EN 15651-2, EN 15651-3 or EN 15651-4 dealing with sealants for non-structural use in joints in building construction and pedestrian walkways.

Keel en

Asendab EVS-EN 15651-5:2010

## **EVS-EN 60335-2-67:2012**

Hind 17,08

Identne EN 60335-2-67:2012

ja identne IEC 60335-2-67:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.**

**Ohutus. Osa 2-67: Erinõuded kommertskasutamiseks ettenähtud pörandaohutusmasinatele**

"This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by machines that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account: - children playing with the machine; - the use of the machine by children; - the use of the machine by vulnerable people or very vulnerable people."

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-67:2009

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **CEN/TS 12666-2:2005**

Identne CEN/TS 12666-2:2005

**Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Polyethylene (PE) - Part 2: Guidance for the assessment of conformity**

This Part of EN 12666 gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality system.

Keel en

Asendatud CEN/TS 12666-2:2012

### **EVS-EN 12001:2003+A1:2010**

Identne EN 12001:2003+A1:2009

**Betooni ja mördi vedamise, pritsimise ja laotamise masinad. Ohutusnõuded KONSOLIDEERITUD TEKST**

This standard specifies the safety requirements for: - conveying machines; - spraying machines; - placing machines for concrete and mortar or their components. The machinery can be stationary or mobile. This standard covers the machines described in 3.3 to 3.7. This standard does not cover: - machines that are mobile during conveying, spraying and placing; - cabins for any machines covered by this standard.

Keel en

Asendab EVS-EN 12001:2004

Asendatud EVS-EN 12001:2012

### **EVS-EN 12390-1:2002**

Identne EN 12390-1:2000

**Kivistunud betooni katsetamine. Osa 1: Kuju, mõõtmed ja muud katsekehadele ja vormidele esitatavad nõuded**

Käesolev standard esitab betoonist vormitud kuubi-, silindri- ja prismakujuliste katsekehade ja nende valmistamisel kasutatavate vormide kuju, mõõtmed ja tolerantsid.

Keel et

Asendatud EVS-EN 12390-1:2012

### **EVS-EN 12390-1:2002/AC:2004**

Identne EN 12390-1:2000/AC:2004

**Kivistunud betooni katsetamine. Osa 1: Kuju, mõõtmed ja muud katsekehadele ja vormidele esitatavad nõuded**

Keel en

Asendatud EVS-EN 12390-1:2012

## **EVS-EN 12467:2005**

Identne EN 12467:2004

**Fiibertsementplaadid. Toote spetsifikatsioonid ja katsemeetodid**

This European Standard specifies the technical requirements and establishes methods of inspection and test as well as acceptance conditions for fibre-cement flat sheets, siding shingles and planks (referred to as sheets later in this standard) for one or more of the following uses: - internal wall and ceiling finishes, - external wall and ceiling finishes

Keel en

Asendab EVS-EN 12467:2000

Asendatud EVS-EN 12467:2012

### **EVS-EN 12467:2005/A1:2005**

Identne EN 12467:2004/A1:2005

**Fiibertsementplaadid. Toote spetsifikatsioonid ja katsemeetodid**

This European Standard specifies the technical requirements and establishes methods of inspection and test as well as acceptance conditions for fibre-cement flat sheets, siding shingles and planks (referred to as sheets later in this standard) for one or more of the following uses: - internal wall and ceiling finishes, - external wall and ceiling finishes

Keel en

Asendatud EVS-EN 12467:2012

### **EVS-EN 12467:2005/A2:2006**

Identne EN 12467:2004/A2:2006

**Fiibertsementplaadid. Toote spetsifikatsioonid ja katsemeetodid**

This European Standard specifies the technical requirements and establishes methods of inspection and test as well as acceptance conditions for fibre-cement flat sheets, siding shingles and planks (referred to as sheets later in this standard) for one or more of the following uses: - internal wall and ceiling finishes, - external wall and ceiling finishes

Keel en

Asendatud EVS-EN 12467:2012

### **EVS-EN 12504-2:2003**

Identne EN 12504-2:2001

**Konstruksiooni betooni katsetamine. Osa 2: Mittepurustav katsetamine. Põrkearvu määramine**

Standard määratleb kivistunud betooni kindlaksmääratud piirkonna põrkearvu määramise meetodi kasutades terasest vedruvasarat.

Keel et

Asendatud EVS-EN 12504-2:2012

**EVS-EN 15651-1:2010**

Identne EN 15651-1:2010

**Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 1: Sealants for facade elements**

This European Standard specifies definitions and requirements for non-structural facade sealants intended for sealing exterior wall joints, window and door perimeter joints in building construction, including the interior face. NOTE Provisions on evaluation of conformity (i.e. Initial Type Testing and Factory Production Control) and marking of these products are given in EN 15651-5. This European Standard does not apply to non-structural sealants in any of non-paste form, to those used in internal walls and/or partitions and to oil-based mastics.

Keel en

Asendatud EVS-EN 15651-1:2012

**EVS-EN 15651-2:2010**

Identne EN 15651-2:2010

**Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 2: Sealants for glazing**

This European Standard specifies definitions and requirements for non-structural elastic sealants used for sealing glazing in building construction applications. It covers glazing joints from 7° horizontal. Main areas of application are: - glass to glass; - glass to frame; - glass to porous substrates. Excluding aquariums, structural bonding/glazing, inner and outer seal to manufacture insulated glazing units, horizontal glazing (below 7°), organic glass (e.g. polycarbonate, PMMA, etc.).

Keel en

Asendatud EVS-EN 15651-2:2012

**EVS-EN 15651-3:2010**

Identne EN 15651-3:2010

**Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 3: Sealants for sanitary joints**

This European Standard specifies definitions and requirements for sealants used for sealing of joints applied in sanitary areas in the interior of buildings exposed to non-pressurized water. It covers joints in: - bathrooms; - toilets; - showers; - domestic kitchens. Industrial, drinking water, underwater (swimming pools, sewage systems, etc.) and food contact applications are excluded from the scope. This European Standard does not provide criteria or recommendations for the design of joints and installation of sealants in sanitary applications.

Keel en

Asendatud EVS-EN 15651-3:2012

**EVS-EN 15651-4:2010**

Identne EN 15651-4:2010

**Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 4: Sealants for pedestrian walkways**

This document specifies definitions and requirements for cold applied non-structural elastic sealants used for movement joints in floors in building construction for interior and exterior use. Areas of application are: floor joints designed for pedestrian walkways, public areas, movement joints between concrete slabs, areas with pedestrian load, areas used with trolleys, walkable floors, balconies, terraces, warehouses. NOTE Provisions on evaluation of conformity (i.e. Initial Type Testing and Factory Production Control) and marking of these products are given in EN 15651-5. Chemical containment, cold applied joint sealants for concrete pavements to be used in roads, airfields and sewage treatment plants, perimeter seals are excluded.

Keel en

Asendatud EVS-EN 15651-4:2012

**EVS-EN 15651-5:2010**

Identne EN 15651-5:2010

**Sealants for non-structural use in joints in buildings and pedestrian walkways - Part 5: Evaluation of conformity and marking**

This European Standard specifies procedures for evaluation of conformity, marking and labelling of non-structural sealants for joints in building construction according to EN 15651-1, EN 15651-2, EN 15651-3 or EN 15651-4 dealing with sealants for non-structural use in joints in building construction and pedestrian walkways.

Keel en

Asendatud EVS-EN 15651-5:2012

**EVS-EN 60335-2-67:2009**

Identne EN 60335-2-67:2009

ja identne IEC 60335-2-67:2002 + A1:2005

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-67: Erinõuded****kommertskasutamiseks ettenähtud pörandahoidus- ja pörandapuhastusmasinatele**

This European Standard deals with the safety of powered floor treatment and floor cleaning machines intended for commercial indoor or outdoor use for the following applications: – scrubbing, – wet or dry pick-up, – polishing and dry buffing, – application of wax, sealing products and powder based detergents, – shampooing, – stripping, grinding and scarifying of floors with an artificial surface.

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-67:2003; EVS-EN 60335-2-67:2003/A1:2006

Asendatud EVS-EN 60335-2-67:2012

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **EN 15037-4:2010/FprA1**

Identne EN 15037-4:2010/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Precast concrete products - Beam-and-block floor systems - Part 4: Expanded polystyrene blocks**

This European Standard deals with the requirements and the basic performance criteria for blocks made in expanded polystyrene (EPS), used in conjunction with precast concrete beams in compliance with EN 15037-1, with or without cast-in-situ concrete for the construction of beam-and-block floor systems. EPS block may be totally made in EPS or combined with different materials such as plaster or wood wool. If EPS is combined with other materials, these materials should not contribute to more than 50 % of the mechanical resistance of the block. If not, the block is covered by EN 15037-5, Precast concrete products — Beam-and-block floor systems — Part 5: Lightweight blocks for simple formwork. Examples of typology of floor systems are given in Annex B of EN 15037-1:2008.

Keel en

### **FprEN 495-5**

Identne FprEN 495-5:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Flexible sheets for waterproofing - Determination of foldability at low temperature - Part 5: Plastic and rubber sheets for roof waterproofing**

This European Standard specifies a method for the determination of the behaviour of plastic and rubber sheets for waterproofing to folding after exposure at a low temperature.

Keel en

Asendab EVS-EN 495-5:2001

### **FprEN 539-2**

Identne FprEN 539-2 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Clay roofing tiles for discontinuous laying - Determination of physical characteristics - Part 2: Test for frost resistance**

This European Standard specifies the test method for the determination of frost resistance of clay roofing tiles and fittings. The test method is applicable in all CEN member countries in accordance with the required performance level of each member state.

Keel en

Asendab EVS-EN 539-2:2006; EVS-EN 539-2:2006/AC:2008

### **FprEN 845-1**

Identne FprEN 845-1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Specification for ancillary components for masonry - Part 1: Wall ties, tension straps, hangers and brackets**

This European Standard specifies requirements for wall ties, tension straps, hangers and brackets for interconnecting masonry and for connecting masonry to other parts of works and buildings including walls, floors, beams, and columns. Where anchors or fasteners are supplied or specified as part of an ancillary component, the requirements including performance requirements apply to the complete product. This European Standard is not applicable to: a) anchors and fasteners other than as part of an ancillary component; b) shelf angles; c) wall starter plates for tying into existing walls; d) products formed from materials other than: 1) austenitic stainless steel (molybdenum chrome nickel alloys or chrome nickel alloys); 2) austenitic ferritic stainless steel 3) ferritic stainless steel; 4) copper; 5) phosphor bronze; 6) aluminium bronze; 7) zinc-coated-steel with or without organic coating; 8) polypropylene; 9) polyamide (for expansion plugs only).

Keel en

Asendab EVS-EN 845-1:2005+A1:2008

### **FprEN 845-2**

Identne FprEN 845-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Specification for ancillary components for masonry - Part 2: Lintels**

This European Standard specifies requirements for prefabricated lintels for maximum spans of 4,5 m and made from steel, autoclaved aerated concrete, manufactured stone, concrete, fired clay units, calcium silicate units, natural stone units, or a combination of these materials. Concrete and steel beams conforming to EN 1090-1, EN 12602 and EN 13225, as appropriate, are not covered by this Standard. Prefabricated lintels can be either complete lintels or the prefabricated part of a composite lintel. This European Standard is not applicable to: a) lintels completely made on site; b) lintels of which, the tensile parts are made on site; c) timber lintels; d) natural stone lintels, not reinforced. Linear components spanning clear openings greater than 4,5 m in masonry walls and linear components intended for use independently in a structural role (e.g. beams) are not covered by this standard.

Keel en

Asendab EVS-EN 845-2:2005

**FprEN 845-3**

Identne FprEN 845-3:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Specification for ancillary components for masonry - Part 3: Bed joint reinforcement of steel meshwork**

This European Standard specifies the requirements for masonry bed joint reinforcement for structural use (see 5.2.1) and for non-structural use (see 5.2.2). Where products are intended for use in cavity wall construction, this European Standard covers only the performance of the meshwork as reinforcement in bed joints and not its performance as wall ties across the cavity. This European Standard is not applicable to: a) products in the form of individual bars or rods; b) products formed from materials other than specified grades of austenitic stainless steel, austenitic ferritic stainless steel, zinc pre-coated steel sheet or zinc coated steel wire with or without organic coating.

Keel en

Asendab EVS-EN 845-3:2005+A1:2008

**FprEN 1109**

Identne FprEN 1109:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Flexible sheets for waterproofing - Bitumen sheets for roof waterproofing - Determination of flexibility at low temperature**

This European Standard specifies the determination of flexibility of bitumen sheets at low temperatures. The test can be carried out on the upper or lower face of the sheet either at a predetermined temperature or successively at different temperature steps to determine the cold bending temperature which represents a limiting temperature. Therefore, the test can be used to confirm a minimum cold bending temperature for a product or to determine the specific cold bending temperature for the product e.g. to determine the change of these properties as a result of artificial ageing. In the case of sheets with the same bituminous compound on both sides and where the reinforcement is placed in the cross section visually closer to the upper surface, the test is performed on the bottom face only. If the upper surface is covered with a non-woven (e.g. tissue, fleece etc.) or metal facing, the test is performed on the bottom side only. If the sheet on the upper surface is covered with permanent light surface protection and where the reinforcement is placed in the cross section visually closer to the upper surface, the test is performed on the bottom side only.

Keel en

Asendab EVS-EN 1109:2000

**FprEN 1844**

Identne FprEN 1844:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Flexible sheets for waterproofing - Determination of resistance to ozone - Plastic and rubber sheets for roof waterproofing**

This European Standard specifies a method for the determination of the resistance of plastic and rubber sheets for waterproofing to cracking when exposed, under static tensile strain, to air containing a definite concentration of ozone and at a definite temperature without the effects of direct light.

Keel en

Asendab EVS-EN 1844:2008

**FprEN 12311-2**

Identne FprEN 12311-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Flexible sheets for waterproofing - Determination of tensile properties - Part 2: Plastic and rubber sheets for roof waterproofing**

This European Standard specifies test methods for the determination of the tensile properties of plastic and rubber sheets for roof waterproofing.

Keel en

Asendab EVS-EN 12311-2:2010

**FprEN 12316-2**

Identne FprEN 12316-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Flexible sheets for waterproofing - Determination of peel resistance of joints - Part 2: Plastic and rubber sheets for roof waterproofing**

This European Standard specifies a method for determining the resistance to peeling of joints between two adjacent sheets of the same plastic or rubber sheets for waterproofing. This test method will be used mainly for testing the joints in mechanically fastened plastic or rubber sheets for waterproofing. The peel strength characterises the optimum joint strength which can be reached for a membrane and a joint technique under laboratory conditions. On roofs the joint strength could be clearly reduced due to the non-optimal conditions (e.g. pressure, temperature, humidity, pollution, workmanship etc.). The requirement for the joint technique at the site is to ensure a permanently tight joint.

Keel en

Asendab EVS-EN 12316-2:2001

**FprEN 14617-1**

Identne FprEN 14617-1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Agglomerated stone - Test methods - Part 1: Determination of apparent density and water absorption**

This European Standard specifies a method for determining the apparent density and water absorption of agglomerated stone products.

Keel en

Asendab EVS-EN 14617-1:2005

**FprEN 14617-13**

Identne FprEN 14617-13:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Agglomerated stone - Test methods - Part 13: Determination of electrical resistivity**

This European Standard covers the determination of DC insulation resistance, surface resistance and resistivity and the corresponding electrical conductance and conductivity, of specimens of agglomerated stone products conforming to the definition reported in EN 14618. These products are usually made by stone aggregates bound via either resin and filler or cement and water (paste components), or a mixture of polymer/cement and related addition (such as reinforcing fibres, electrically insulating/conducting fillers, etc.). Resistivity/conductivity may be also used as an indirect measure of some properties of agglomerated stones products (see Annex A - informative). Volume resistance and resistivity test method and the corresponding electrical conductance and conductivity of specimens of agglomerated stone products are also included (see Annex C - informative).

Keel en

Asendab EVS-EN 14617-13:2005

**FprEN ISO 14798**

Identne FprEN ISO 14798:2012

ja identne ISO 14798:2009

Tähtaeg 29.11.2012

**Lifts (elevators), escalators and moving walks - Risk assessment and reduction methodology (ISO 14798:2009)**

This International Standard establishes general principles and specific procedures for assessing risk. The purpose of this International Standard is to provide a process for making decisions relevant to the safety of lifts during the a) design, construction, installation and servicing of lifts, lift components and systems, b) development of generic procedures for the use, operation, testing, compliance verification and servicing of lifts, and c) development of technical specifications and standards affecting the safety of lifts. While examples in this International Standard refer primarily to risks of harm to persons, the risk assessment procedure set out in this International Standard can be equally effective for assessing other types of risk relevant to lifts, such as the risk of damage to property and environment.

Keel en

**prEN 1487**

Identne prEN 1487:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Building valves - Hydraulic safety groups - Tests and requirements**

This European Standard specifies dimensions, materials and performance requirements (including methods of test) for hydraulic safety groups, of nominal sizes from DN 15 to DN 25, having working pressures<sup>1)</sup> from 0,1 MPa (1 bar) to 0,7 MPa (7 bar). Hydraulic safety groups are intended for fitting to the potable water supply of storage water heaters, having a maximum storage temperature of 95°C. Hydraulic safety groups limit the pressure in hot water heaters, prevent the backflow of water into the main circuit and prevent the discharged water to get into contact with the water in the water heater. Hydraulic safety groups do not control the temperature. They ascertain the hydraulic safety of water heaters if the mechanical resistance of the water heater remains at least equal to the rating pressure. NOTE The use of the device specified in this Standard does not override the need to use controls (e.g. thermostats and cut-outs) which act directly on the power sources of water heaters.

Keel en

Asendab EVS-EN 1487:2000

**prEN 1502-2-2**

Identne prEN 1502-2-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Gas-fired central heating boilers - Part 2-2: Specific standard for type B1 appliances of a nominal heat input not exceeding 70 kW**

This European Standard specifies, the requirements and test methods concerning, in particular the construction, safety, fitness for purpose, and rational use of energy, as well as the classification and marking of gas-fired central heating boilers that are fitted with atmospheric burners, fan assisted atmospheric burners and are hereafter referred to as "boilers". Where the word boiler is used, it must be read as the boiler including its connecting ducts, ducts and terminals, if any. This European Standard covers gas-fired central heating boilers type B11, B11BS, B12, B12BS, B13, B13BS according to the classification in CEN/TR 1749:2009: a) that have a nominal heat input (on the basis of net calorific value) not exceeding 70 kW; b) that use one or more combustible gases of the three gas families at the pressures stated in EN 437; c) where the temperature of the heat transfer fluid does not exceed 105 °C during normal operation; d) where the maximum operating pressure in the water circuit does not exceed 6 bar; e) Which can give rise to condensation under certain circumstances; f) which are declared in the installation instructions to be either a "low temperature boiler" or a "standard boiler". If no declaration is given the boiler is to be considered a "standard boiler" g) which are intended to be installed either indoors or in a partially protected place; h) which are either not intended to produce hot water, or are intended to produce hot water either by the instantaneous or storage principle, the whole being marketed as a single unit. i) which are designed for either sealed water systems or for open water systems j) which are either modular boilers, or no modular boilers. This European Standard is to be used in conjunction with the General Requirements Standard EN 15502-1.

Keel en

**prEN 12050-1**

Identne prEN 12050-1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 1: Lifting plants for wastewater containing faecal matter**

This European Standard applies to lifting plants for wastewater containing faecal matter (referred to as "faecal lifting plants" in this Standard), which can also be used for wastewater that does not contain faecal matter, for drainage of locations below flood level in buildings and sites outside buildings to prevent any backflow of wastewater into the building. This document contains general requirements, basic construction and testing principles, together with information on materials and conformity evaluation. NOTE 1 Construction and testing requirements for non-return valves used in faecal lifting plants are given in EN 12050-4. NOTE 2 For pumping installations for drain and sewer systems outside buildings which are used for pumping of municipal waste water, see EN 752:2008, Annex F.

Keel en

Asendab EVS-EN 12050-1:2001



**prEN 12050-2**

Identne prEN 12050-2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 2: Lifting plants for faecal-free wastewater**

This European Standard applies to lifting plants for faecal-free wastewater for drainage of locations below flood level in buildings and sites outside buildings to prevent any backflow of wastewater into the building. This part of this European Standard contains general requirements, basic construction and testing principles, together with information on materials and conformity evaluation. NOTE 1 Construction and testing requirements of non-return valves for lifting plants for faecal-free wastewater are given in EN 12050-4. NOTE 2 For pumping installations for drain and sewer systems outside buildings which are used for pumping into the municipal sewer system, see EN 752-2008, Annex F.

Keel en

Asendab EVS-EN 12050-2:2001

**prEN 12050-3**

Identne prEN 12050-3:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 3: Lifting plants for limited applications**

This European Standard applies to lifting plants for limited applications for wastewater containing or not containing faecal matter and located below flood level. NOTE Limited application means that the number of users is small and the plant is located in the same room as the sanitary appliance(s) served by it 1) which are installed in accordance with EN 12056-1 and the layout and calculation are in accordance with EN 12056-4. Lifting plants for limited applications for wastewater containing faecal matter are those, where there is another WC available above flood level, and the plants serve no more than a single WC to which it is directly connected (at a distance of max. 0,5 m) and one wash-hand basin, one shower and one bidet provided no other sanitary appliance is directly or indirectly connected. Lifting plants for limited applications for faecal free wastewater are those where a maximum of one hand wash basin or kitchen sink plus one further appliance such as a bathtub or a washing machine or a shower or a dish washer are connected. No other sanitary appliance shall be directly or indirectly connected. This part of this standard contains general requirements, basic construction and testing principles, together with information on materials and conformity evaluation. Construction and testing requirements for non-return valves used in wastewater lifting plants for limited applications are given in EN 12050-4. This standard does not apply for Lifting plants for limited applications for wastewater containing faecal matter where WC flushing is carried out by pressure flushing devices.

Keel en

Asendab EVS-EN 12050-3:2001

**prEN 12050-4**

Identne prEN 12050-4:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 4: Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter**

This European Standard applies to non-return valves used in conjunction with faecal and faecal-free wastewater lifting plants. This part of the standard contains general requirements, basic construction and testing principles together with information on materials and conformity evaluation.

Keel en

Asendab EVS-EN 12050-4:2001

**prEN 13203-5**

Identne prEN 13203-5:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Gas-fired domestic appliance producing hot water - Part 5: Assessment of energy consumption of gas fired appliances combined with electrical heat pump**

This European Standard is applicable to gas-fired appliances producing domestic hot water. It applies to both instantaneous and storage gas-fired appliances combined with electrical heat pump. It applies to a package marketed as single unit or fully specified by a manufacturer that have: - a gas heat input not exceeding 70 kW; - a hot water storage capacity not exceeding 500 litres. This European Standard EN 13203 is formed in several parts which cover aspects of domestic hot water production. Standard EN 13203-1 sets out in qualitative and quantitative terms the performance in delivery of domestic hot water for a selected variety of uses. It also gives a system for presenting the information to the user. This first part complements EN 26, EN 89 and EN 625. This Part 5 sets out a method for assessing the energy performance of gas fired appliances combined with heat pump with electrically driven compressor according to EN 16417. This European standard does not apply for gas boilers with recovery systems using combustion products as heat source for the electrical heat pump. When the electrical heat pump does not work for domestic hot water production in the summer period, the present standard is not applicable for energy performances assessing, EN 13203-2 must be used for energy performances assessing.

Keel en

**prEN 16481**

Identne prEN 16481:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Timber stairs - Structural design - Calculation method**

This European Standard constitutes a frame standard for the design of timber stairs as well as wood- and wood based components used in stairs by calculation methods. Some calculation methods can be derived from testing results, for example CEN/TS 15680. This document specifies the design and the requirements for materials and components to be used in these calculation methods. It may be complemented by national application documents based on this standard. This European Standard applies to coated and uncoated components. This document covers load-bearing components such as strings, steps, risers, newels, handrails and balustrades. This document provides examples of calculations in part 2 (or Annex, see separate document N 283). The requirements for a timber stair are defined in the product standard, EN 15644. This document does not cover stairs that contribute to the overall stability of the works or the strength of the structure. This European Standard is valid for the verification of mechanical performance characteristics, usability and load-bearing capacity and their related durability. Other requirements, e.g. requirements for acoustic properties, are not covered by this standard. For the design, calculation and determination of not solely resting actions, additional requirements need to be taken into account. (to be checked). For the dimensioning with special reference to resistance to fire and earthquake/seismic action, additional requirements may be taken into account.

Keel en

**prEN 16485**

Identne prEN 16485:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Round and sawn timber - Environmental Product Declarations - Product category rules for wood and wood-based products for use in construction**

This European standard provides the product category rules (PCR) for Type III environmental declarations for wood and wood-based products for use in construction and related construction and in-service processes. This European Standard complements the core rules for the product category of construction products as defined in and is intended to be used in conjunction with EN 15804. NOTE The assessment of social and economic performances at product level is not covered by this standard. The core PCR: - defines the parameters to be declared and the way in which they are collated and reported, - describes which stages of a product's life cycle are considered in the EPD and which processes are to be included in the life cycle stages, - defines rules for the development of scenarios, - includes the rules for calculating the Life Cycle Inventory and the Life Cycle Impact Assessment underlying the EPD, including the specification of the data quality to be applied, - includes the rules for reporting predetermined, environmental and health information, that is not covered by LCA for a product, construction process and construction service where necessary, - defines the conditions under which construction products can be compared based on the information provided by EPD.

Keel en

**prEN 16487**

Identne prEN 16487:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Acoustics - Test code for suspended ceilings - Sound absorption**

This European Standard specifies additional necessary information how to carry out efficiently and under standardized conditions the determination of the sound absorption coefficients according to EN ISO 354 "Measurement of sound absorption in a reverberation room". It specifies the additional requirements of the sound absorption measurements and the operating and mounting conditions that shall be used for the test. Observe that all demands in EN ISO 354 still must be fulfilled. The results obtained are used for design calculations with respect to room acoustics and to convert frequency-dependent sound absorption coefficients into a weighted sound absorption coefficient  $\alpha_w$ , according to EN ISO 11654. This European Standard is applicable for the compile of the single number rating  $\alpha_w$ , to express the sound absorption performance of suspended ceiling membranes in CE marking and labelling according to EN 13964. This European Standard is not applicable for suspended ceiling kits according to EN 13964.

Keel en

**prEVS 812-3**

ja identne EVS 812-3:2007+AC:2010

Tähtaeg 29.11.2012

**Ehitiste tuleohutus. Osa 3: Küttesüsteemid**

Standard käsitleb ehitiste kütmiseks ja kütuse hoidmiseks ettenähtud ruumide ning küttesüsteemide tuleohutust.

Keel et

Asendab EVS 812-3:2007/AC:2010; EVS 812-3:2007

**93 RAJATISED****UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID****EVS-EN 1317-5:2007+A2:2012/AC:2012**

Hind 0

Identne EN 1317-5:2007+A2:2012/AC:2012

**Teepiirdesüsteemid. Osa 5: Sõidukiirdesüsteemide toodetele esitatavad nõuded ja vastavushindamine**

Keel en

**EVS-EN 14587-3:2012**

Hind 16,1

Identne EN 14587-3:2012

**Raudteealased rakendused. Rööbastee. Rööbaste eelkuumutusega kontakt-keevitus. Osa 3.****Pöörmekonstruksioonide ühenduste keevitamine**

This European Standard specifies requirements for the approval of a welding process in a fixed plant, together with the requirements for subsequent welding production. This European Standard applies to new Vignole rails welded by flash butt welding to crossing components in a fixed plant, and intended for use on railway infrastructures.

Keel en

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **EN 12899-1:2007/FprA1**

Identne EN 12899-1:2007/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Fixed, vertical road traffic signs - Part 1: Fixed signs**

Standardi EN 12899 osa 1 määratleb nõuded liiklusemärgikomplektidele (kaasa arvatud toed/postid), liiklusemärgidele (liiklusemärgid koos kujundusmaterjalidega), liiklusemärgitahvlitele (ilma kujundusmaterjalideta) ja teistele suurematele komponentidele (valgustpeegeldav kile, toed/postid ja valgustid).

Keel en

### **EN 12899-2:2007/FprA1**

Identne EN 12899-2:2007/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Fixed, vertical road traffic signs - Part 2: Transilluminated traffic bollards (TTB)**

This Part 2 of EN 12899 specifies requirements for new transilluminated traffic bollards (TTBs) including their fixing, which may incorporate traffic signs (type 1 TTB) or may support traffic signs (type 2 TTB) to be used in traffic circulation areas. It covers performance requirements and test methods. Colorimetric and retroreflective properties as well as luminance of transilluminated illuminated portions are specified taking into account CIE recommendations. Structural requirements for TTBs include performance under static and dynamic loading. Provision is made for safety in use, including vehicle impact. Devices of similar function, but without transillumination or less than 600 mm in height, are not covered. NOTE Foundations are not specified in this standard but should be adequate to support the loads to be carried. Unless otherwise stated, clauses in this standard apply to both type 1 and type 2 TTBs.

Keel en

### **EN 12899-3:2007/FprA1**

Identne EN 12899-3:2007/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Fixed, vertical road traffic signs - Part 3: Delineator posts and retroreflectors**

Käesolev EN 12899 osa 3 määratleb eraldi või kombineeritud toodetena liiklusalades kasutatavatele uutele tähispostidele ja uutele helkuritele esitatavad nõuded. See hõlmab toimivusnõudeid ja katsemeetodeid. Kolorimeetriliste ja tagasipeegelduvate omaduste määramisel on arvestatud CIE soovitusetega. Konstruksiooninõuded hõlmavad toimivust staatilisel ja dünaamilisel koormusel. Arvesse võetakse kasutamise turvalisust, kaasa arvatud sõidukiga kokkupõrke korral. Vastupidavuse määramiseks sisaldab käesolev standard samuti toimivustasemeid, mis tuleb säilitada pärast ilmastikutingimustega kokkupuutumist. Tähispostide ja helkurite värvide, mõõtmete ja tolerantside kohta nõudeid ei ole antud.

Keel en

### **EN 12899-4:2007/FprA1**

Identne EN 12899-4:2007/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Fixed, vertical road traffic signs - Part 4: Factory production control**

This Part of EN 12899 describes the requirements for Factory production control (FPC), for Parts 1, 2 and 3 of EN 12899.

Keel en

### **EN 12899-5:2007/FprA1**

Identne EN 12899-5:2007/FprA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Fixed, vertical road traffic signs - Part 5: Initial type testing**

Standardi EN 12899 osa 5 kirjeldab esmase tüübikatsetuse (ITT) nõudeid standardi EN 12899 osadele 1, 2 ja 3.

Keel en

### **FprEN 12697-3**

Identne FprEN 12697-3:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 3: Bitumen recovery: Rotary evaporator**

This document describes a test method for the recovery of soluble bitumen from bituminous mixtures used in road, airfield or similar pavements in a form suitable for further testing. The test can be undertaken on either loose or compacted asphalt materials. The procedure is only suitable for the recovery of paving grade bitumens, for which materials this European Standard is the reference method. The fractionating column procedure (see EN 12697-4) is the reference method for mixtures containing volatile matter such as cut-back bitumen.

Keel en

Asendab EVS-EN 12697-3:2005

### **FprEN 12899-6**

Identne FprEN 12899-6:2012

Tähtaeg 29.11.2012

#### **Fixed, vertical road traffic signs - Part 6: Performance of retroreflective sign face materials**

This Part 6 of EN 12899 describes the performance requirements for retroreflective sign face materials.

Keel en

## **97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 650:2012**

Hind 8,72

Identne EN 650:2012

#### **Elastsed põrandakatted. Polüvinüülkloriid-põrandakatted dzuutaluskihil või polüestervilt-aluskihil või polüestervildil polüvinüülkloriid-aluskihiga. Tehnilised andmed**

This European Standard specifies the characteristics of floor coverings based on polyvinyl chloride and modifications thereof, on jute or polyester backing or on polyester felt with polyvinyl chloride backing, supplied in either tile or roll form. To encourage the consumer to make an informed choice the standard includes a classification system (see EN 685) based on intensity of use, which shows where these floor coverings should give satisfactory service. It also specifies requirements for marking.

Keel en

Asendab EVS-EN 650:1999

**EVS-EN 892:2012**

Hind 13,22

Identne EN 892:2012

**Mägironimisvarustus. Dünaamilised mägironimiskööied. Ohutusnõuded ja katsemeetodid**

This European Standard specifies safety requirements and test methods for dynamic ropes (single, half and twin ropes) in kernmantel construction for use in mountaineering including climbing.

Keel en

Asendab EVS-EN 892:2005

**EVS-EN 13200-1:2012**

Hind 13,92

Identne EN 13200-1:2012

**Spectator facilities - Part 1: General characteristics for spectator viewing area**

This European Standard specifies design and management requirements for spectator facilities at permanent or temporary entertainment venues including sport stadia, sport halls, indoor and outdoor facilities for the purpose of enabling their functionality. This European Standard is not applicable to other permanent venues such as theatres, cinemas, opera houses, auditoriums, lecture halls and similar places where persons congregate. NOTE Provisions for media facilities are not included in this standard.

Keel en

Asendab EVS-EN 13200-1:2004

**EVS-EN 50242/60436:2008/A11:2012**

Hind 12,51

Identne EN 50242:2008/A11:2012

ja identne IEC 60436:2004/A1:2009 + IEC 60436:2004/A2:2012

**Kodumajapidamises kasutatavad elektrilised nõudepesumasinad. Toimimisnäitajate mõõtemetodid**

This international standard applies to electric dishwashers for household use that are supplied with hot and/or cold water. The object is to state and define the principal performance characteristics of electric dishwashers for household use and to describe the standard methods of measuring these characteristics. This standard is concerned neither with safety nor with performance requirements.

Keel en

**EVS-EN 60335-2-2:2010/A11:2012**

Hind 6,47

Identne EN 60335-2-2:2010/A11:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-2: Erinõuded tolmuimejatele ja veeimemis-puhastusseadmetele**

This International Standard deals with the safety of electric vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances for household and similar purposes, including vacuum cleaners for animal grooming, their rated voltage being not more than 250 V. It also applies to centrally-sited vacuum cleaners and automatic battery-powered cleaners. This standard also applies to motorized cleaning heads and current-carrying hoses associated with a particular vacuum cleaner. Appliances not intended for normal household use, but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops and other premises for normal housekeeping purposes, are within the scope of this standard.

Keel en

**EVS-EN 60335-2-11:2010/A11:2012**

Hind 5,62

Identne EN 60335-2-11:2010/A11:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-11: Erinõuded trummelkuivatitele**

This European Standard deals with the safety of electric tumble dryers intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. NOTE Z101 This European Standard applies to the drying function of washing machines having a drying cycle. This European Standard also deals with the safety of tumble dryers that use a refrigerating system, incorporating sealed motor-compressors, for drying textile material. These appliances may use flammable refrigerants. Additional requirements for these appliances are given in Annex BB.

Keel en

**EVS-EN 60335-2-13:2010/A11:2012**

Hind 5,62

Identne EN 60335-2-13:2010/A11:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-13: Erinõuded fritüüridele, praepannidele ja muudele taoliste seadmetele**

This European Standard deals with the safety of electric deep fat fryers having a recommended maximum quantity of oil not exceeding 5 l, frying pans, woks and other appliances in which oil is used for cooking, and intended for household use and similar use, their rated voltage being not more than 250 V. Appliances intended to be used by laymen in shops and other premises for normal housekeeping purposes, are within the scope of this European Standard.

Keel en

**EVS-EN 60335-2-68:2012**

Hind 15,4

Identne EN 60335-2-68:2012

ja identne IEC 60335-2-68:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-68: Erinõuded kommertskasutamiseks ettenähtud piserdusmasinatele**

"This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by machines that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account: - children playing with the machine; - the use of the machine by children; - user maintenance by children, including the cleaning of the machine. It is recognized that very vulnerable people may have needs beyond the level addressed in this standard."

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-68:2009

**EVS-EN 60335-2-69:2012**

Hind 20,74

Identne EN 60335-2-69:2012

ja identne IEC 60335-2-69:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-69: Erinõuded****kommertskasutamiseks ettenähtud märg- ja  
kuiivolmuimejatele, sealhulgas elektriharjadele**

"This European Standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by machines that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account: - children playing with the machine; - the use of the machine by children; - the use of the machine by vulnerable people or very vulnerable people."

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-69:2009

**EVS-EN 60335-2-72:2012**

Hind 19,05

Identne EN 60335-2-72:2012

ja identne IEC 60335-2-72:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-72: Erinõuded****kommertskasutamiseks ettenähtud****põrandahooldusmasinatele, liikumisajamiga või ilma sellele**

This clause of Part 1 is replaced by the following. This International Standard deals with the safety of powered ride-on and powered walkbehind machines intended for commercial indoor or outdoor use for the following applications: - sweeping, - scrubbing, - wet or dry pick-up, - polishing, - application of wax, sealing products and powder based detergents, - shampooing of floors with an artificial surface. Their cleaning motion is more linear than lateral or periodic.

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-72:2009

**EVS-EN 60335-2-79:2012**

Hind 19,05

Identne EN 60335-2-79:2012

ja identne IEC 60335-2-79:2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-79: Erinõuded kõrgsurvepuhastitele ja aurupuhastitele**

This International Standard deals with the safety of high-pressure cleaners without traction drive, intended for household and commercial indoor or outdoor use, having a rated pressure not less than 2,5 MPa and not exceeding 35 MPa. It also applies to steam cleaners and those parts of hot water high pressure cleaners incorporating a steam stage which have a capacity not exceeding 100 l, a rated pressure not exceeding 2,5 MPa and a product of capacity and rated pressure not exceeding 5 MPa·l. They are not equipped with a traction drive. The following power systems of the drive for the high pressure pump are covered: - mains powered motors up to a rated voltage of 250 V for single-phase machines and 480 V for other machines, - battery powered motors, - internal combustion engines, - hydraulic or pneumatic motors.

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-79:2009

**EVS-EN 62115:2005/A11:2012**

Hind 13,22

Identne EN 62115:2005/A11:2012

**Elektrimänguasjade ohutus**

This European Standard specifies electrical safety requirements for toys that have at least one function dependant on electricity, toys being any product designed or clearly intended, whether or not exclusively, for use in play by children of less than 14 years of age.

Keel en

**ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID****EVS-EN 650:1999**

Identne EN 650:1996

**Elastsed põrandakatted. Polüvinüülkloriid-  
põrandakatted dzuutaluskihil või polüestervilt-  
aluskihil või polüestervildil polüvinüülkloriid-  
aluskihiga. Tehnilised andmed**

Käesolev standard määrab kindlaks selliste polüvinüülkloriidil või selle modifikatsioonidel põhinevate, dæuut- või polüester-aluskihil või polüestervildi ja polüvinüülkloriidiga aluskihil põrandakatete tunnused, mida turustatakse plaatidena või rullmaterjalina. Julgustamaks tarbijat tegema asjatundlikku valikut, kirjeldab standard kasutusintensiivsusel põhinevat liigitussüsteemi, mis näitab, kus elastsete põrandakatete kasutamine peaks ekspluatatsioonil andma piisavalt hea tulemuse (vt. EN 685). Standard kehtestab ka nõuded märgistusele.

Keel en

Asendatud EVS-EN 650:2012

**EVS-EN 892:2005**

Identne EN 892:2004

**Mägironimisvarustus. Dünaamilised  
mägironimiskööied. Ohutusnõuded ja katsemeetodid**

This European Standard specifies safety requirements and test methods for dynamic ropes (single, half and twin ropes) in kernmantel construction for use in mountaineering including climbing.

Keel en

Asendab EVS-EN 892:1999

Asendatud EVS-EN 892:2012

**EVS-EN 13200-1:2004**

Identne EN 13200-1:2003

**Spectator facilities - Part 1: Layout criteria for  
spectator viewing area - Specification**

This European Standard specifies design requirements for spectator accommodation at permanent or temporary entertainment venues including sport stadia, sport halls, indoor and outdoor facilities for the purpose of enabling their functionality. Other permanent venues such as theatres, cinemas, opera houses, lecture halls and similar are excluded from this standard.

Keel en

Asendatud EVS-EN 13200-1:2012

**EVS-EN 60335-2-68:2009**

Identne EN 60335-2-68:2009

ja identne IEC 60335-2-68:2002 + A1:2005 + A2:2007

**Majapidamis- ja muude taoliste elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-68: Erinõuded****kommertskasutamiseks ettenähtud piserdusmasinatele**

Applicable to the safety of electrical portable, motor-operated spray extraction appliances and electrical attachments intended for industrial and commercial use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase and 480 V for other appliance

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-68:2003; EVS-EN 60335-2-68:2003/A1:2006; EVS-EN 60335-2-68:2003/A2:2007

Asendatud EVS-EN 60335-2-68:2012

**EVS-EN 60335-2-69:2009**

Identne EN 60335-2-69:2009

ja identne IEC 60335-2-69:2002 + A1:2004 + A2:2007

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-69: Erinõuded****kommertskasutamiseks ettenähtud märg- ja kuivtolmuimejatele, sealhulgas elektriharjadele**

This International Standard deals with the safety of electrical motor-operated vacuum cleaners and includes appliances and stationary equipment specifically designed for wet suction, dry suction, or wet and dry suction for industrial and commercial use with or without attachments, for example for suction to withdraw dust or the like from work benches and production machines, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-69:2003; EVS-EN 60335-2-69:2003/A1:2005; EVS-EN 60335-2-69:2003/A2:2008

Asendatud EVS-EN 60335-2-69:2012

**EVS-EN 60335-2-72:2009**

Identne EN 60335-2-72:2009

ja identne IEC 60335-2-72:2002 + A1:2005

**Majapidamismasinate ja nende sarnaste elektriseadmete ohutus. Osa 2-72: Erinõuded kommertskasutamiseks ettenähtud automaat-põrandaholdusmasinatele**

This European Standard deals with the safety of powered ride-on and walk-behind machines intended for commercial indoor or outdoor use for the following applications: - sweeping, - scrubbing, - wet or dry pick-up, - polishing, - application of wax, sealing products and powder based detergents, - shampooing of floors with an artificial surface. Their cleaning motion is more linear than lateral or periodic.

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-72:2001

Asendatud EVS-EN 60335-2-72:2012

**EVS-EN 60335-2-79:2009**

Identne EN 60335-2-79:2009

ja identne IEC 60335-2-79:2002 + A1:2004 + A2:2007

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-79: Erinõuded kõrgsurvepuhastitele ja aurupuhastitele**

This European Standard deals with the safety of high pressure cleaners without traction drive, intended for household and commercial indoor or outdoor use, having a rated pressure not less than 2,5 MPa and not exceeding 35 MPa. It also applies to steam cleaners and those parts of hot water high pressure cleaners incorporating a steam stage which have a capacity not exceeding 100 l, a rated pressure not exceeding 2,5 MPa and a product of capacity and rated pressure not exceeding 5 MPa·l. The following power systems of the drive for the high pressure pump are covered: - mains powered motors up to a rated voltage of 250 V for single-phase machines and 480 V for other machines, - battery powered motors, - internal combustion engines, - hydraulic or pneumatic motors.

Keel en

Asendab EVS-EN 60335-2-79:2004; EVS-EN 60335-2-79:2004/A1:2006; EVS-EN 60335-2-79:2004/A2:2007

Asendatud EVS-EN 60335-2-79:2012

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS****EN 30-1-1:2008+A2:2010/FprA3**

Identne EN 30-1-1:2008+A2:2010/FprA3:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Kodused gaaskuumutusega****toiduvalmistusseadmed. Osa 1-1: Ohutus. Üldist**

See standard kehtestab konstruktsiooni- ja käituskarakteristikud ning nõuded ja katsemeetodid selliste eraldipaiknevate ja sisseehitatud koduste toiduvalmistusseadmete ohutuse ja märgistamise kohta, mis põletavad osas 4.1 esitatud põlevgaase vastavalt osas 4.2 esitatud kategooriatele ja mis tekstis on nimetatud kui seadmed.

Keel en

**EN 15649-1:2009+A1:2012/prA2**

Identne EN 15649-1:2009+A1:2012/prA2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Ujuvahendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees.****Osa 1: Klassifikatsioon, materjalid, üldised nõuded ja katsemeetodid**

This European Standard specifies safety requirements and test methods related to materials, safety, performance for classified floating leisure articles for use on and in water in accordance with Clause 4 (see Table 1). This document (EN 15649-1) is only applicable with EN 15649-2 and the relevant specific parts (EN 15649-3 to EN 15649-7).

Keel en

**EN 15649-2:2009+A1:2012/FprA2**

Identne EN 15649-2:2009+A1:2012/FprA2:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Ujuvahendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees.****Osa 2: Info kasutajatele**

This European Standard specifies consumer information for classified floating leisure articles for use on and in water according to EN 15649-1. This document (EN 15649-2) is applicable with EN 15649-1 and the relevant specific parts (EN 15649-3 to EN 15649-7).

Keel en

**EN 15649-6:2010/prA1**

Identne EN 15649-6:2009/prA1:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Ujuvahendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees. Osa 6: Täiendavad eriotstarbelised ohutusnõuded ja katsemeetodid D klassi seadmetele**

This European Standard is applicable for CLASS D floating leisure articles for use on and in water according to EN 15649-1 regardless whether the buoyancy is achieved by inflation or inherent buoyant material. This document (EN 15649-6) is applicable with EN 15649-1 and EN 15649-2.

Keel en

**EN 60335-2-7:2010/FprAB**

Identne EN 60335-2-7:2010/FprAB:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-7: Erinõuded pesumasinatele**

This European Standard deals with the safety of electric washing machines for household and similar use, that are intended for washing clothes and textiles, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase washing machines and 480 V for other washing machines, in this standard generally referred to as appliances. This standard also deals with the safety of electric washing machines for household and similar use employing an electrolyte instead of detergent. Additional requirements for these appliances are given in Annex CC. Appliances not designed for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, on farms and for communal use in blocks of flats are within the scope of this standard.

Keel en

**EN 60335-2-8:2003/FprAB**

Identne EN 60335-2-8:2003/FprAB:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-8: Erinõuded pardlitele, juukselõikusmasinatele ja muudele taoliste seadmetele**

This European Standard deals with the safety of electric shavers, hair clippers and similar appliances their rated voltage being not more than 250 V. Appliances and machines intended to be used in household, commercial applications, in shops, by hairdressers, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. NOTE Z101 Examples of similar appliances are animal clippers, animal shearers and appliances for manicure and pedicure. Additional requirements for appliances and machines intended for commercial use are given in Annex ZE. NOTE Z102 Examples of appliance for household environment are appliances for typical housekeeping functions used in the household environment and appliances for typical housekeeping functions used by non expert users: - in shops, offices and other similar working environments; - in farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - in bed and breakfast type environments; - hospitals, old people's homes; - schools, kindergartens.

Keel en

**FprEN 748**

Identne FprEN 748:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Playing field equipment - Football goals - Functional and safety requirements, test methods**

This document specifies the functional requirements for 4 types and 2 sizes (see Clause 3) and the safety requirements (see Clause 4) for football goals. It is applicable to football goals for training and competition in outdoor sports facilities and indoor arenas.

Keel en

Asendab EVS-EN 748:2004

**FprEN 50559**

Identne FprEN 50559:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Electric room heating, underfloor heating, characteristics of performance - Definitions, method of testing, sizing and formula symbols**

This European Standard applies to electrical underfloor heating of dwellings and all other buildings whose use corresponds to dwellings or is at least similar, having a maximum load bearing in use of 4 kN/m<sup>2</sup>. This European Standard defines the main characteristics of electrical underfloor heating and establishes the method of testing of these characteristics as information for the user. This European Standard does not deal with: - installation and safety requirements; - DIN VDE 0100-723.

Keel en

**prEN 958**

Identne prEN 958:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Mountaineering equipment - Energy absorbing systems for use in klettersteig (via ferrata) climbing - Safety requirements and test methods**

This European Standard specifies safety requirements and test methods for energy absorbing systems for use in climbing on a klettersteig (via ferrata) for people weighing not less than 50 kg (total weight including the equipment).

Keel en

Asendab EVS-EN 958:2007+A1:2010

**prEN 1176-11**

Identne prEN 1176-11 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Playground equipment and surfacing - Part 11: Additional specific safety requirements and test methods for spatial network**

This document specifies additional safety requirements for spatial networks intended for permanent installation for use by children. This standard is not applicable to artificial climbing structures, which are used for training for sports activities, e. g. alpinism.

Keel en

Asendab EVS-EN 1176-11:2008

**prEN 1809**

Identne prEN 1809:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Diving equipment - Buoyancy compensators - Functional and safety requirements, test methods**

This European Standard specifies functional, safety requirements and test methods applicable to inflatable type buoyancy compensating devices intended to provide divers with means for controlling buoyancy and if applicable means for carrying the breathing equipment and/or carrying the weights. This European Standard is not applicable to other kinds of personal equipment such as life preservers, personal flotation or rescue devices including combined buoyancy and rescue devices.

Keel en

Asendab EVS-EN 1809:1999

**prEN 15250**

Identne prEN 15250 rev:2012

Tähtaeg 29.11.2012

**Slow release appliances fired by solid fuel - Requirements and test methods**

This European Standard is applicable to residential freestanding hand fuelled intermittent burning slow heat release appliances having thermal storage capacity such that they can provide heat for an extended period of time after the fire has gone out. These slow heat release appliances may be supplied either as an assembled appliance or as a manufacturer's pre-designed unit consisting of pre-fabricated components designed to be built on site in accordance with the manufacturer's specified assembly instructions. One off installations are not included as they are not covered by the scope of this standard. This European standard is also applicable to appliances which are designed for operating under room sealed conditions and which are intended to be installed into a chimney not serving any other appliances. NOTE: Appliances which receive their combustion air from outside by means of a pipe system which is not air tight are not considered room sealed in accordance with this standard. This European Standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions) together with associated test methods and test fuels for residential slow heat release appliances fired by solid fuel (hereafter referred to as "appliances"), and provides instructions for them. Furthermore, it also gives provisions for evaluation of conformity i.e. initial type testing (ITT) and factory production control (FPC) and marking of these appliances. These appliances provide heat by radiation and/or convection into the space where they are installed. Additionally if fitted with a boiler or other heat exchanger these appliances may also provide domestic hot water and/or central heating. These appliances may burn either solid mineral fuels, peat briquettes, natural or manufactured wood logs or be multi-fuel in accordance with the appliance manufacturer's instructions. Wood pellets which are specifically intended to be hand fuelled only may also be burned either on the existing appliance bottom grate or in a special basket arrangement which is placed by the user into the existing firebox. This European Standard is not applicable to mechanically fed appliances. This European standard is also not applicable to appliances which are designed to be operated with ventilating systems which have pressure below (- 15 Pa) in relation to the outside atmosphere as measured in the room where the appliance is installed. This European Standard covers also the NO<sub>x</sub>, OGC/total hydrocarbons and particulate matter emission test methods; however it does not contain any limit values for these emissions.

Keel en

Asendab EVS-EN 15250:2007



## STANDARDITE TÕLKED KOMMENTEERIMISEL

Selles jaotises avaldame teavet eesti keelde tõlgitavate Euroopa või rahvusvaheliste standardite kohta ja inglise keelde tõlgitavate alapäraste standardite kohta.

Standardite tõlgetega tutvumiseks palume ühendust võtta EVS-i standardiosakonnaga [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee) või ostmiseks klienditeenindusega [standard@evs.ee](mailto:standard@evs.ee).

**Tõlgete kommenteerimise ja ettepanekute esitamise perioodi lõpp on 01.11.2012**

### **CEN ISO/TS 14253-4:2010**

#### **Toote geomeetrised spetsifikatsioonid (GPS) -Töödeldavate detailide ja mõõtevahendite kontrollimine mõõtmete alusel - Osa 4: Funktsionaalsuse piiride ja spetsifikatsiooni piiridega seonduv taustainfo vastavuse tõendamise reeglitele**

See osa standardist ISO 14253 toob välja standardis ISO 14253-1 kirjeldatud teoreetiliselt ideaalsete vastavuse tõendamise reeglite peamised eeldused. Standard selgitab, miks peab vaikumisi lähtuma nendest reeglitest ja milliseid kaalutlusi peaks arvesse võtma enne teistsuguste otsustamise reeglite rakendamist. Käesolev osa standardist ISO 14253 rakendub kõigile üldistes GPS standardites ehk ISO/TC 213 poolt ettevalmistatud standardites kirjeldatud spetsifikatsioonidele (vt ISO/TR 14638), kaasaarvatud töödeldava detaili spetsifikatsioonid (harilikult esitatud spetsifikatsioonipiiridena) ja mõõtevahendite spetsifikatsioonid (harilikult esitatud kui maksimaalselt lubatavad hälbed).

Identne: CEN ISO/TS 14253-4:2010

### **EVS-EN 1026:2000**

#### **Aknad ja ukсед. Õhuläbilaskvus.**

##### **Katsemeetodid**

See standard määratleb tavapärase meetodi täielikult kokkupandud, mistahes materjalist akende ja uste õhuläbilaskvuse määramiseks, kui aknale või uksele mõjub kas positiivne või negatiivne katserõhk. See katsemeetod võtab arvesse kasutustingimusi juhul, kui aken või uks on paigaldatud vastavalt tootja eeskirjadele ja asjakohase Euroopa standardi nõuete ning ehituspraktika reeglite kohaselt. See standard ei rakendu akna- või uksele ja ehituskonstruksiooni vahelistele vuukidele.

Identne: EN 1026:2000

### **EVS-EN 12697-1:2012**

#### **Asfaltsegud. Kuuma asfaltsegu katsemeetodid. Osa 1: Lahustuva sideaine sisaldus**

See dokument kirjeldab katsemeetodeid lahustuva sideaine sisalduse määramiseks asfaltsegudes. Kirjeldatud katsemeetodid on sobivad kvaliteedikontrolli teostamiseks segude tootmisel ja spetsifikatsioonile vastavuse kontrollimisel. Modifitseeritud sideaineid sisaldavate segude analüüsimisel tuleb järgida lisas D antud juhiseid.

Identne: EN 12697-1:2012

### **EVS-EN 12697-34:2012**

#### **Asfaltsegud. Kuuma asfaltsegu katsemeetodid. Osa 34 : Marshalli katse**

See Euroopa standard kirjeldab laboratoorset meetodit Marshalli stabiilsuse, voolavuse ja mooduli väärtuste määramiseks standardi EN 12697-35 kohaselt segatud asfaltsegust proovikehadele, mis on valmistatud standardi EN 12697-30 kohase lööktihendamise meetodiga. Meetodi kasutamine rakendub vaid pideva terakoostisega asfaltbetoon- ja kuumpinnatud asfaltsegudele.

Identne: EN 12697-34:2012

### **EVS-EN 1317-5:2007+A2:2012**

#### **Teepiirdesüsteemid. Osa 5:**

##### **Sõidukiirdesüsteemide toodetele esitatavad nõuded ja vastavushindamine KONSOLIDEERITUD TEKST**

See Euroopa standard sätestab nõuded järgmiste sõidukiirdesüsteemide vastavuse hindamiseks: a) põrkepiirded; b) põrkeleevendid; c) terminalid (jõustub pärast ENV 1317-4 vastuvõtmist EN standardina); d) üleminekud (jõustub pärast ENV 1317-4 vastuvõtmist EN standardina); e) sõiduki-/jalakäijarinnatiseid (üksnes sõidukiirdesüsteemide funktsioone täitvad). Dokument ei käsitle nõudeid jalakäijarinnatistele. See

dokument sisaldab nõudeid ilmastikukindluse hindamiseks. Dokument ei sisalda muid vastupidavusnõudeid (nt merekeskkonnas, liivast põhjustatud hõõrdumine). Ajutised piirded ei kuulu käesoleva dokumendi käsitusallasse.

Identne: EN 1317-5:2007+A2:2012

#### **EVS-EN 14730-1:2006+A1:2010**

##### **Raudteelased rakendused. Rööbastee.**

##### **Rööbaste termiitkeevitus. Osa 1:**

##### **Termiitkeevitusprotsessi heakskiitmine.**

##### **Konsolideeritud tekst**

Standard määratleb vajalikud laborikatsed ja heakskiitmise nõuded töökojas termiitkeevituse teel ettevalmistatud keevisliidetele. Standard kehtib ka uute Vignole-tüüpi ühtse profiili ja terase klassi rööbaste liitmisel nagu kirjeldatud EN 13674-1. Vastavus selle standardi nõuetele iseenesest ei taga keevitusprotsessi sobivust rööbastee ja liikluse eritingimustes kasutamiseks. Standard ei hõlma keevisliiteid erineva profiili, kulumisastme ning margi rööbaste vahel. Lisaks põhinõuetele nõuab see standard ka jaotises 4 loetletud punktide dokumenteerimist. Standardile vastavuse tagamiseks on oluline nii põhi- kui ka dokumenteerimisenõuete täitmine

Identne: EN 14730-1:2006+A1:2010

#### **EVS-EN 1745:2012**

##### **Müüritis ja müüritooted. Arvutuslike soojusväärtuste määramise meetodid**

See Euroopa standard esitab meetodid müüritise ja müüritoodete soojustehniliste omaduste väärtuste määramiseks.

Identne: EN 1745:2012

#### **EVS-EN 60060-1:2010**

##### **Kõrgepinge katsetehnika. Osa 1: Üldised määratlused ja katsenõuded**

Standardi IEC 60060 see osa rakendub: - isolatsiooni katsetamisel alalispingega; - isolatsiooni katsetamisel vahelduvpingega; - isolatsiooni katsetamisel impulsspingega; - ülaltoodud katsetamiste kombinatsioonidel. See standardi osa on rakendatav seadmete katsetamisel, mille seadme suurim lubatav kestevpinge Um on üle 1 kV.

MÄRKUS 1Korratavate ja oluliste tulemuste saamiseks võivad olla vajalikud alternatiivsed katseprotseduurid. Sobiva katseprotseduuri peab valima asjakohane tehniline komitee.

MÄRKUS 2 Pingetel Um üle 800 kV ei pruugi mõned spetsiifilised protseduurid, piirhälbed ja mõõtemääramatused olla saavutatavad.

Identne: IEC 60060-1:2010; EN 60060-1:2010

#### **EVS-EN 60076-1:2012**

##### **Jõutrafo. Osa 1: Üldist**

See rahvusvahelise standardi IEC 60076 osa kehtib kolmefaasilistele ja ühefaasilistele jõutrafodele (kaasa arvatud autotrafod), välja arvatud teatud liiki väike- ja eritrafodele, nagu: - ühefaasilised trafod nimivõimsusega alla 1 kVA ja kolmefaasilised trafod alla 5 kVA; - trafod, millel ei ole mähiseid nimipingega üle 1000 V; - mõõtetrafod; - veeremile paigaldatud veotrafod; - käivitustrafod; - katsetrafod; - keevitustrafod; - plahvatuskindlad ja kaevandustrafod; - süvaveetrafode (veealused) rakendused. Kui nimetatud tüüpi trafodele (eriti trafodele, millel ei ole tööstuslikeks rakendusteks 1000 V ületavat mähist ) IEC standard puudub, võib käesolev osa standardist IEC 60076 olla siiski rakendatav kas tervikuna või osaliselt. See standard ei käsitle nõudeid, mis võiks teha trafo sobivaks paigaldamiseks avalikkusele ligipääsetavasse asukohta. Neile jõutrafo ja reaktori tüüpidele, mille kohta on olemas oma IEC standard, on käesolev osa rakendatav ainult selles ulatuses, mis on teises standardis mainitud eraldi ristviitega. Sellised standardid on olemas: - reaktoritele üldiselt (IEC 60076-6); - kuivtrafodele (IEC 60076-11); - sisekaitsega trafodele (IEC 60076-13); - gaastäitega jõutrafodele (IEC 60076-15); - elektriulikute rakendustes kasutatavatele trafodele (IEC 60076-16); - veotrafodele ja veoreaktoritele (IEC 60310); - muundurtrafodele tööstuslikel rakendustel (IEC 61378-1); - muundurtrafodele kõrgepinge alalisvoolurakendustel (IEC 61378-2). Mitmes selle osa lõigus on eraldi mainitud või soovitatud, et "kokkuleppe" peab saavutama alternatiivide või täiendavate tehniliste lahenduste või protseduuride suhtes. Sellist kokkulepet on vaja saavutada tootja ja ostja vahel. Asjaolud peavad eelistatult esile kerkima juba varases staadiumis ja kokkulepped peavad olema lisatud lepingu spetsifikatsiooni.

Identne: IEC 60076-1:2011; EN 60076-1:2011

### **EVS-EN 61869-3:2012**

#### **Mõõtetrafod. Osa 3: Lisanõuded induktiivpingetrafodele**

See standardi IEC 61869 osa kehtib uutele induktiivpingetrafodele, mis on ette nähtud kasutamiseks koos elektriliste mõõtevahendite ja elektriliste kaitseseadmetega sagedustel 15 Hz kuni 100 Hz.

MÄRKUS 301 Kolme faasiliste pingetrafode erinõuded ei ole käesolevasse standardisse kaasatud, kuid niipalju kui asjaomaselt võimalik, saab nendele rakendada jaotiste 4 kuni 10 nõudeid koos mõnede viidetega neile (nt vt 3.1.303, 5.301.1, 5.301.2, 5.5.301, 6.13.301.1 ja tabel 304). Kõik trafod peavad sobima mõõtmisteks, kuid teatavad tüübid peavad sobima ka kaitse eesmärgil kasutamiseks. Kahel eesmärgil, mõõtmisteks ja kaitseks, sobivad trafod, peavad vastama selle standardi kõikidele nõuetele.

Identne: IEC 61869-3:2011; EN 61869-3:2011

### **EVS-EN 671-1:2012**

#### **Paiksed tulekustutussüsteemid.**

##### **Voolikusüsteemid. Osa 1: Pooljäiga voolikuga voolikupoolid**

Standard määrab kindlaks nõuded ja katsemeetodid pooljäiga voolikuga tuletõrje voolikupoolide konstruktsioonile ja valmistamisele, püsivalt veevarustusega ühendatuna hoonetesse paigaldamiseks, seal viibijaile kasutamiseks. Samuti nähakse ette nõuded nende toodete vastavuse hindamiseks ja tähistamiseks. Selle nõudeid võidakse kohaldada üldiselt ka muudes valdkondades, näiteks merenduses või agressiivses keskkonnas, kuid sellistel juhtudel võib olla vaja rakendada lisanõudeid. See standard on rakendatav mõlematele, nii käsitsi avatava kraaniga kui automaatse sisselaskeklapiga tuletõrje voolikupoolide paigaldistele, kappidega ja ilma kappideta.

Identne: EN 671-1:2012

### **EVS-EN 671-2:2012**

#### **Paiksed tulekustutussüsteemid.**

##### **Voolikusüsteemid. Osa 2: Lamevoolikuga voolikusüsteemid**

Standard määrab kindlaks nõuded ja katsemeetodid lamevoolikuga tuletõrje voolikupoolide konstruktsioonile ja valmistamisele, püsivalt veevarustusega ühendatuna hoonetesse paigaldamiseks, seal viibijaile kasutamiseks. Peale selle, annab samuti nõuded nende toodete nõuetele

vastavuse hindamiseks ja tähistamiseks. Selle nõudeid võidakse kohaldada üldiselt ka muudes valdkondades, näiteks merenduses või agressiivses keskkonnas, kuid sellistel juhtudel võib olla vaja rakendada lisanõudeid.

Identne: EN 671-2:2012

### **EVS-EN 933-8:2012**

#### **Täitematerjalide geomeetriliste omaduste katsetamine. Osa 8: Peenosiste hindamine. Liivekvivalendikatse**

See Euroopa standard kirjeldab tüübikatsete ja lahkarvamuste puhul kasutatavat põhimeetodit peentäite-materjali või fraktsioneerimata täitematerjali fraktsiooni 0/2 mm liivekvivalendi väärtuse määramiseks (fraktsiooni 0/4 kohta vaata lisa A). Muudel eesmärkidel, nagu tehase tootmisohje puhul, võib kasutada teisi meetodeid, eeldusel, et asjakohane töötav seos põhimeetodiga on tuvastatud.

Identne: EN 933-8:2012

### **EVS-EN ISO 10077-2:2012**

#### **Akende, uste ja luukide soojustehniline toimivus. Soojusjuhtivuse arvutus. Osa 2: Raamide numbriline arvutusmeetod (ISO 10077-2:2012)**

Standardi ISO 10077 selle osa spetsifitseerib arvutusmeetodi ja esitab lähteandmed raamiprofiilide soojusjuhtivuse ja raamide ning klaasingu või teiste täitepaneelide ühenduste pikkusepõhise soojusjuhtivuse arvutamiseks. Meetodit võib kasutada ka luukide soojustakistuse ja ruloopide ja nendega sarnaste elementide (nt žalusiide) soojustehniliste omaduste hindamiseks. Standardi ISO 10077 see osa esitab ka kriteeriumid arvutustes kasutatavate numbriliste meetodite hindamiseks. Standardi ISO 10077 see osa ei hõlma päikesekiirguse, õhu läbilaskvusest põhjustatud soojusülekanne või kolmemõõtmelise soojusülekanne (nt metallist punktlidete) mõju. Samuti ei käsitleta raamide ja ehitus-konstruktsioonide vaheliste külmasildade mõju.

Identne: ISO 10077-2:2012; EN ISO 10077-2:2012

### **EVS-EN ISO 10523:2012**

#### **Vee kvaliteet. pH määramine**

See rahvusvaheline standard kirjeldab pH väärtuse määramise meetodit vihma- joogi- ja mineraalvetes, basseiniveses, pinna- ning põhjavees, samuti olme- ja tööstuslikes

heitvetes ja vedelas mudas, pH vahemikus 2 – 12 ja temperatuurivahemikus 0 °C - 50 °C ning kui lahuse ionne jõud on alla  $I = 0,3 \text{ mol/kg}$  (elektrijuhtivus:  $\gamma 25 \text{ °C} < 2 \text{ 000 mS/m}$ ).  
Identne: ISO 10523:2008; EN ISO 10523:2012

#### **EVS-EN ISO 14065:2012**

##### **Kasvuhoonegaasid. Nõuded kasvuhoonegaaside heitkoguste valideerimis- ja tõendusasutustele, kasutamiseks akrediteerimisel või muul moel tunnustamisel**

See rahvusvaheline standard määratleb põhimõtted ja nõuded asutustele, mis viivad läbi kasvuhoonegaaside (KHG) hinnangute valideerimist või tõendamist. See on neutraalne KHG-de programmi suhtes. Kui KHG-de programm on kohaldatav, siis nõuded sellele KHG-de programmile täiendavad käesoleva rahvusvahelise standardi nõudeid.

Identne: ISO 14065:2007; EN ISO 14065:2012

#### **EVS-EN ISO 2450:2008**

##### **Koor. Rasvasisalduse määramine. Gravimeetiline meetod (Referentsmeetod). (ISO 2450:2008)**

Standard käsitleb referentsmeetodit toore, töödeldud ja hapukoore rasvasisalduse määramiseks, mille käigus ei toimu märgatavat rasva eraldumist või lagunemist lipolüüsi tõttu. See meetod ei ole kasutatav tärglist või teisi paksendajaid sisaldava hapukoore puhul.

MÄRKUS Kui meetod ei ole kasutatav või täheldatakse rasva eraldumist või lagunemist, võib kasutada Weibull-Berntrop printsiibil põhinevat meetodit (vt. ISO 8262-3|IDF 124-3)

Identne: ISO 2450:2008; EN ISO 2450:2008

#### **EVS-EN ISO 3758:2012**

##### **Tekstiil. Hooldustähistuse süsteem**

See rahvusvaheline standard kehtestab graafiliste tingmärkide süsteemi, mis määrab tekstiiltoodete tähistamise ja annab vajalikku informatsiooni tootele hooldustoimingu kestel võimaliku pöördumatu kahju vältimiseks ja määrab kindlaks nende tingmärkide kasutamise hooldustähistuses. Standard hõlmab järgmiseid koduseid puhastustoiminguid: pesemine, pleegitamine, kuivatamine ja triikimine. Samuti reguleeritakse standardiga professionaalse tekstiilihoolduse toiminguid kuivpuhastuse ja märgpuhastuse osas, v.a tööstuslik pesupesemine. Koduse puhastustoimingu tingmärgiga edastatud teavet tunnustatakse siiski ka abina

professionaalsetele puhastajatele ja pesupesijatele.

MÄRKUS Tööstuslike puhastustoimingute tingmärke võib leida standardist ISO 30023. Seda rahvusvahelist standardit kohaldatakse kõikide tekstiiltoodete suhtes sellisel kujul, nagu need lõpptarbijale tarnitakse.

Identne: ISO 3758:2012; EN ISO 3758:2012

#### **EVS-EN ISO 7887:2011**

##### **Vee kvaliteet. Värvuse analüüs ja määramine (ISO 7887:2011)**

See rahvusvaheline standard kirjeldab nelja erinevat värvuse uurimise meetodit, mis on tähistatud A-st D-ni. Senine enim kasutatud meetod vee värvuse hindamiseks veetöötusjaamades, limnoloogilistel mõõtmistel jne., baseerus heksakloroplatinaadi skaalal. Meetodid C ja D on selle traditsioonilise protseduuriga harmoniseeritud. Meetodi A puhul vaadeldakse visuaalselt pudelis oleva vee näivat värvust. See annab ainult esialgset informatsiooni, näiteks välitööde tarvis. Tulemusena võib esitada ainult näiva värvuse. Meetod B puhul määratakse veeproovi tõeline värvus optilise seadme abil ja meetodit saab kasutada nõrgalt värvunud toor-, joogi- ja tööstusvete puhul. Kõrvalmõjud on juba arvesse võetud. Meetod C puhul määratakse veeproovi tõeline värvus optilise seadme abil lainepikkusel 410 nm ja võrreldakse seda heksakloroplatinaadi standardlahuste omaga. Kõrvalmõjud on juba arvesse võetud. Meetodi D puhul võrreldakse visuaalselt vee ja heksakloroplatinaadi standardlahuste värvust ja meetodit saab kasutada toor- ja joogivee puhul. Kõrvalmõjud on juba arvesse võetud. Meetodid A ja B on ka siis sobivad, kui proovi värvitoon erineb võrdluslahuse värvitoonist.

Identne: ISO 7887:2011; EN ISO 7887:2011

#### **EVS-HD 60364-7-722:2012**

##### **Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 7-722: Nõuded eripaigaldistele ja -paikadele. Elektrisõidukite toide**

Selles HD 60364 osas sisalduvad erinõuded kohaldatakse: –elektrisõidukite laadimiseks ette nähtud toiteahelatele; –ohutuskaitsele, juhul kui elektrienergia söödetakse elektrisõidukilt tagasi era- või avalikku toitevõrku. Selle alla ei kuulu laadimine induktsiooni abil. Elektrisõidukite laadimisviisid 3 ja 4 (defineeritud standardis EN 61851) vajavad selleks ettenähtud toite ja laadimise seadmeid, mis sisaldavad kontrolli ja

kommunikatsiooni ahelaid (vaata EN 61851). Laadimisviisid 1 ja 2 (defineeritud standardis EN 61851) on võimalik saavutada, ühendades elektrisõiduki vooluvõrgu pistikupesaga. Identne: HD 60364-7-722:2012

### **EVS-ISO 5667-6:2010**

#### **Vee kvaliteet. Proovi võtmine. Osa 6: Proovide võtmise juhend jõgedest ja vooluveekogudest**

See ISO 5667 osa määratleb põhimõtted, mis rakenduvad jõgede ja vooluveekogude proovivõtukavade väljatöötamisele, proovikogumistechnikale ja proovide käsitlemisele vee füüsikaliseks ja keemiliseks hindamiseks.

See ei ole rakendatav proovide võtmiseks suudmealal või rannikuvetes ning on piiratud rakendatavusega mikrobioloogiliseks proovivõtuks.

**MÄRKUS** Mikrobioloogilised proovivõtmemeetodid on esitatud standardis ISO 19458. Käesolev ISO 5667 osa ei ole rakendatav setete, hõljuvainete või elustiku uurimiseks. Kui looduslikud või tehnilised tammid põhjustavad mitmeid päevi või rohkem vee kinnihoidmist või säilitamist, võib olla parem proovivõtu eesmärgil käsitleda jõe või vooluveekogu paisutatud osa seisva veekoguna. Sellistel juhtudel annab juhiseid proovivõtuks ISO 5667-4.

**HOIATUS** — See ISO 5667 osa tähelepanu keskmel on veeproovide võtmine ja nende terviklikkus. Selliste proovide võtmine võib olla ohtlik ning seepärast juhitakse tähelepanu seadusandlike nõuete olemasolule mõnedes riikides töötajate ohutuse tagamiseks.

Identne: ISO 5667-6:2005

### **IEC/TR 60479-3:1998\_et**

#### **Voolu toime inimestele ja koduloomadele. Osa 3: Läbi koduloomakeha kulgeva voolu toime**

Selles tehnilises spetsifikatsioonis esitatakse kodulooma keha näivtakistus sõltuvana puutepingest, karvkatte või naha niiskustasemest ja vooluteest. Käesoleval ajal on sellised andmed olemas üksnes veiste kohta. Kirjeldatakse läbi kodulooma keha kulgeva siinuselise vahelduvvoolu toimet sagedusel 15 Hz kuni 100 Hz.

**MÄRKUS** Kui ei ole sätestatud teisiti, on vool käesolevas tehnilises spetsifikatsioonis esitatud efektiivväärtusena.

Identne: IEC/TR 60479-3:1998

### **IEC/TS 60479-2:2007\_et**

#### **Voolu toime inimestele ja koduloomadele.**

##### **Osa 2: Eriaspektid**

IEC/TS 60479-2, mis kujutab endast tehnilist spetsifikatsiooni, kirjeldab toimet inimkehale, kui läbi selle kulgeb siinuselise vahelduvvoolu sagedusega üle 100 Hz.

On esitatud ka läbi inimkeha kulgeva voolu toime – siinuselisel vahelduvvoolul, mis sisaldab alaliskomponenti, –faasjuhtimisega reguleeritaval siinuselisel vahelduvvoolul, – perioodi arvuliselt juhitaval siinuselisel vahelduvvoolul, kuid rakendatavusega üksnes sagedusel 15 Hz kuni 100 Hz.

**MÄRKUS 1** Muud lainekujud on arutusel.

Peale selle kirjeldab standard läbi inimkeha kulgeva voolu toimet üksikute ühesuunaliste nelnurkimpulsside, siinuseliste impulsside ja kondensaatorite tühjenemisel tekkivate impulsside korral. **MÄRKUS 2** Impulsijadade toime on arutusel.

Esitatud väärtused on mõeldud rakendamiseks impulsi kestusel 0,1 ms kuni 10 ms. Kui impulsi kestus on pikem kui 10 ms, rakendatakse väärtusi, mis on esitatud of IEC/TS 60479-1 joonisel 20. Standardis arvestatakse üksnes juhtivusvoolu, mis tekib vooluallika otsesel rakendamisel inimkehale, nagu ka tehnilistes spetsifikatsioonides IEC/TS 60479-1 ja IEC/TS 60479-3. See ei arvesta kehas välise elektromagnetvälja toimel indutseeritavat voolu.

**EE MÄRKUS** Eelmistes lõikudes, nagu ka alljärgnevatel normiviidetes, on parandatud originaalteksti toimetamisviga – viited standarditele IEC 60479-1 ja IEC 60479-3 on asendatud viidetega tegelikult kehtivatele tehnilistele spetsifikatsioonidele IEC/TS 60479-1 ja IEC/TS 60479-3, nagu need on kirjeldatud IEC veebilehel seisuga 2012. Sama parandus on vastavalt vajadusele tehtud ka käesoleva standardi muudes osades.

Identne: IEC/TS 60479-2:2007

### **prEVS-ISO 24557:2012**

#### **Kaunviljad. Niiskusesisalduse määramine. Õhkuivatuse meetod. (ISO 24557:2009)**

Rahvusvaheline standard käsitleb rutiinset referentsmeetodit kaunviljade niiskusesisalduse määramiseks. Meetodika on kasutatav kikerherneste, läätsede, herneste ja kõigi oaliikide puhul, välja arvatud sojaoad.

**MÄRKUS:** Meetodika põhineb AACC heakskiidetud meetodil 44-17.

Identne: ISO 24557:2009

### **prEVS-ISO/IEC 20000-1**

#### **Infotehnoloogia. Teenusehaldus. Osa 1:**

##### **Teenusehalduse süsteemi nõuded**

Standardi ISO/IEC 20000 see osa on teenusehalduse süsteemi (SMS) standard. Ta spetsifitseerib nõuded teenuseosutajale SMSi plaanimiseks, rajamiseks, evitamiseks, käigushoiuks, seireks, läbivaatuseks, hoolduseks ja täiustamiseks. Need nõuded sisaldavad teenuste projekteerimist, üleminekut, tarnimist ja täiustamist, et täita teenustele esitatud nõudeid. Standardi ISO/IEC 20000 käesolevat osa võib kasutada: a) organisatsioon, kes soovib kasutada teenuseosutaja teenuseid ning nõuab tagatist selle kohta, et teenuste nõuded täidetakse; b) organisatsioon, kes nõuab kooskõlalist lähenemisviisi kõigilt teenuseosutajatelt, kaasa arvatud nendelt, kes on organisatsiooni tarneahelas; c) teenuseosutaja, kes kavatses näidata oma suutvust teenuste projekteerimiseks, üleminekuks, tarnimiseks ja täiustamiseks, mis täidavad teenustele esitatud nõudeid; d) teenuseosutaja, et seirata, mõõta ja läbi vaadata oma teenusehalduse protsesse ja teenuseid; e) teenuseosutaja, et täiustada

teenuste projekteerimist, üleminekut ja tarnimist SMSi toimiva evituse ja käigushoiu abil; f) hindaja või audiitor, kriteeriumina teenuseosutaja SMSi vastavuse hindamiseks käesoleva ISO/IEC 20000 osa nõuetele.  
ISO/IEC 20000-1:2011

### **prEVS-ISO/IEC 20000-2**

#### **Infotehnoloogia. Teenusehaldus. Osa 2:**

##### **Teostusjuhised teenusehalduse süsteemide rakendamiseks**

Standardi ISO/IEC 20000 see osa annab juhiseid SMSi rakendamiseks standardi ISO/IEC 20000-1 põhjal. Standardi ISO/IEC 20000 see osa annab näiteid ja soovitusi, võimaldamaks organisatsioonidel tõlgendada ja rakendada standardit ISO/IEC 20000-1, kaasa arvatud viiteid teistele standardi ISO/IEC 20000 osadele ja muudele asjakohastele standarditele. Standardi ISO/IEC 20000 see osa on sõltumatu konkreetsetest parima praktika raamistikest ja teenuseosutaja võib rakendada üldiselt aktsepteeritud juhiste ning oma meetodite kombinatsiooni.

Identne: ISO/IEC 20000-2:2012

## **ETTEPANEK EESTI STANDARDI TÜHISTAMISEKS**

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardimisorganisatsioonides algatatud Euroopa standardite tühistamisküsitluste kohta. Küsitluse eesmärk on selgitada, kas allviidatud standardite jätkuv kehtimine Eesti ja Euroopa standardina on vajalik.

Allviidatud standardi kehtivana hoidmise vajalikkusest palume teavitada EVS-i standardiosakonda (standardiosakond@evs.ee) hiljemalt **31.10.2012**.

### **EVS-EN 12669:2000**

#### **Gaasiküttega otsetoime kuumaõhupuhurid kasutamiseks kasvuhoonete ja kõrvalruumide kütmiseks / Direct gas-fired hot air blowers for use in greenhouses and supplementary non-domestic space heating**

Identne: EN 12669:2000

Keel: en

## TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt Standardikeskusele kättesaadavaks tehtud Euroopa standardite ja CENELECi harmoneerimisdokumentide kohta, mida ei avaldata Eesti standardina enne Euroopa organisatsiooni ja Standardikeskuse poolt kokku lepitud dokumendi olemasolust avalikkuse teavitamise hiliseimat tähtpäeva. Reeglina võib selliste teadete avaldamine olla vajalik, et tagada Euroopa standardite jõustumine Eesti standardina samaaegselt nii eesti- kui ka ingliskeelsena.

Igakuiselt uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Standardikeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist. Täiendav teave standardiosakonnast (standardiosakond@evs.ee).

<b>Euroopa standardi tähis</b>	<b>Pealkiri</b>	<b>Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina</b>
EN ISO 14971:2012	Meditiiniseadmed. Riskijuhtimise rakendamine meditsiiniseadmetele / <i>Medical devices - Application of risk management to medical devices (ISO 14971:2007, Corrected version 2007-10-01)</i>	01.11.2012
EN 61439-6:2012	Madalpingelised aparaadikoosted. Osa 6: Erinõuded lattiinidele / <i>Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 6: Busbar trunking systems (busways)</i>	01.03.2013
EN 60079-0:2012	Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 0: Seadmed. Üldnõuded / <i>Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements</i>	01.03.2013

## SEPTEMBRIKUUS KOOSTATUD STANDARDIPARANDUSED

Selles rubriigis avaldame teavet Eesti standardite paranduste koostamise kohta. Standardiparandus koostatakse toimetuskorralduse laadi vigade (trükkivead jms) kõrvaldamiseks standardist. Eesti standardi paranduse tähis koosneb standardi tähisest ja selle lõpu lisatud tähtedest AC.

Nt standardile EVS XXX:YYYY tehtud parandus kannab eraldi avaldatuna tähist EVS XXX:YYYY/AC:ZZZZ. Parandatud standardi tähis reeglina ei muutu.

### **Koostatud standardiparandused ja konsolideeritud standardid:**

#### **EVS-EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2011**

**Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 6-3: Erialased põhistandardid. Olme-, kaubandus- ja väiketööstuskeskkondade emissioonistandard**

Parandus on konsolideeritud standardisse: EVS-EN 61000-6-3:2007/A1:2011

Keel: et

#### **EVS-EN ISO 13485:2012/AC:2012**

**Meditiiniseadmed. Kvaliteedijuhtimissüsteem. Normatiivsed nõuded**

Parandus on konsolideeritud standardisse: EVS-EN ISO 13485:2012

Keel: et

# SEPTEMBRIKUUS KINNITATUD JA OKTOOBRIKUUS MÜÜGILE SAABUNUD EESTIKEELSED STANDARDID

## **EVS-EN ISO/IEC 17043:2010**

### **Vastavushindamine. Üldnõuded pädevuskatsetele 24,89**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO/IEC 17043:2010 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See rahvusvaheline standard määratleb üldised nõuded pädevuskatse skeemide korraldajate kompetentsusele ja pädevuskatse skeemide arendamisele ning rakendamisele. Need nõuded on mõeldud üldistena igat tüüpi pädevuskatse skeemide jaoks ja neid võib kasutada alusena spetsiifilistele tehnilistele nõuetele konkreetsetes rakendusvaldkondades.

## **EVS-EN 15382:2008**

### **Geosünteeettked. Nõutavad omadused transporditaristus kasutamiseks 14,39**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 15382:2008 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

Standard määratleb taristu ehituses, näiteks teede, raudteede ja lennuradade ehituses, vedelikutõketena kasutatavate geosünteeettkete (polümeersete, savist ja bituumenist geosünteeettkete) asjakohased omadused ja sobivad katsemeetodid nende omaduste määramiseks. EN 13491 käsitleb tunnelid ja allmaaehtisi. Toodete kasutusotstarve on läbi konstruktsiooni liikuvate vedelike liikumistee reguleerimine ning põhjavee või veeallikate igasuguse saastumise (nt jäätõrjevahendiga) piiramine.

Standard rakendub geosünteeettketele, kuid mitte geotekstiilidele või geotekstiilipõhistele toodetele, nagu on määratletud standardis EN ISO 10318.

Standardis on juhised toote vastavuse hindamiseks sellele Euroopa standardile.

Standard määrab nõuded, mida tootjad ja nende volitatud esindajad peavad täitma toote omaduste esitamisel.

Standard ei kata rakendusi, kus geosünteeettkete puutub kokku inimestele tarbimiseks mõeldud veega. Neil juhtudel tuleb järgida muid asjakohaseid standardeid, nõudeid ja/või eeskirju.

## **EVS-EN 197-1:2011**

### **Tsement. Osa 1: Harilike tsementide koostis, spetsifikatsioonid ja vastavuskriteeriumid 15,40**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 197-1:2011 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See standard määratleb 27 erineva hariliku tsemendi tüüpi, 7 sulfaadikindla hariliku tsemendi tüüpi, kolm erinevat väikese eeltugevusega räbusementi ja kaks sulfaadikindlat väikese eeltugevusega räbusementi, ning nende koostisosad. Iga tsemenditüüp defineeritakse selle koostisosade omaduste ja sisalduse kaudu, mille tulemusena jagunevad tsemendid üheksasse erinevasse tugevusklassi.

Määratletakse nõuded koostisosadele, mis sisaldab ka nõudeid mehaanilistele, füüsikalistele ja keemilistele omadustele. Lisaks formuleerib standard nendele nõuetele vastavuse hindamise reeglid ja esitab vajalikud püsivusnõuded.

Lisaks nendele sulfaadikindlatele tsementidele, mis on selle standardiga määratletud, on veel tsemente, mis vastavad selle standardi või teiste Euroopa või rahvuslike standardite nõuetele ja on riigi tasandil tõendatud kui sulfaadikindlad tsemendid. Tsemente, mis on toodud lisas A, on erinevad CEN-i liikmesriigid oma territooriumi piires arvanud sulfaadikindlateks.

MÄRKUS 1 Peale määratletud nõuete tuleb kasuks ka täiendava informatsiooni vahetamine tsemendi tootja ja kasutaja vahel. Taoline infovahetusprotseduuri ei kuulu selle standardi käsitlusalasse, vaid tuleb lähtuda rahvuslikest standarditest või reeglitest või asjassepuutuvate osapoolte vahel kokku leppida.

MÄRKUS 2 Standardis EN 197-1 kasutatakse sõna „tsement“ vaid hariliku tsemendi tähenduses, kui ei ole teisiti määratletud.

Standard ei käsitle:

- väga väikese soojaeraldusega eritsemendi, millele kehtib EN 14216;
- supersulfaattsementi, millele kehtib EN 15743;
- kaltsiumaluminaattsementi, millele kehtib EN 14647;
- müüritsementi, millele kehtib EN 413-1.



### **EVS-EN 12846-1:2011**

#### **Bituumen ja bituumensideained.**

#### **Tingviskoossuse määramine tõrvaviskosimeetriga. Osa 1:**

#### **Bituumenemulsioonid 8,72**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 12846-1:2011 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard kirjeldab bituumenemulsioonide tingviskoossuse määramise meetodit väljavooluaja mõõtmise teel 40 °C juures, kasutades selleks tõrvaviskosimeetrit. Alternatiivne katsetemperatuur on 50 °C.

**MÄRKUS** Selles standardis kirjeldatud protseduuri väljavooluaja määramiseks võib kasutada ka muudel temperatuuridel, nagu näiteks 25 °C.

**HOIATUS** — Selle Euroopa standardi kasutamine võib kätkeada ohtlikke materjale, toiminguid ja seadmeid. Selle Euroopa standardi eesmärgiks pole käsitleda kõiki selle kasutamisega seotud ohutusprobleeme. Asjakohaste tervishoiu- ja ohutusnõuete kehtestamise ning regulatiivpiirangute rakendatavuse kindlaksmääramise eest enne kasutamist vastutab selle Euroopa standardi kasutaja.

### **EVS-EN ISO 18113-4:2011**

#### **In vitro diagnostika meditsiiniseadmed.**

#### **Tootja poolt antav teave (etikettimine). Osa**

#### **4: In vitro diagnostika reagentid enesetestimiseks 9,49**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 18113-4:2011 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

Standardi ISO 18113 see osa täpsustab nõudeid IVD enesetestimise reagentidele tootja poolt kaasa antavale teabele.

Standardi ISO 18113 see osa kehtib ka IVD enesetestimise kalibraatoritega ja kontrollmaterjalidega tootja poolt kaasa antavale teabele.

Standardi ISO 18113 seda osa saab rakendada ka tarvikutele.

Standardi ISO 18113 see osa rakendub ka sise- ja välispakendi etikettimisele ning kasutusjuhenditele.

Standardi ISO 18113 see osa ei rakendu:

- a) IVD instrumentidele või seadmetele,
- b) professionaalseks kasutamiseks mõeldud IVD reagentidele.

### **EVS-EN 71-8:2011**

#### **Mänguasjade ohutus. Osa 8:**

#### **Tegevusmänguasjad koduseks kasutamiseks 18,00**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 71-8:2011 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard määrab kindlaks nõuded ja katsemeetodid kodus kasutatavatele tegevusmänguasjadele, mis on sageli ühendatud risttala külge või sisaldavad seda, ning sarnastele alla 14 aasta vanustele lastele peal või sees mängimiseks mõeldud mänguasjadele, ning on sageli mõeldud ühe või mitme lapse raskuse kandmiseks.

See Euroopa standard määrab samuti kindlaks nõuded:

- eraldi müüdüd tegevusmänguasjade tarvikutele ja komponentidele;
- eraldi müüdüd kiikumiselementidele, mis on valmis tegevusmänguasjas või sellega kombinatsioonis kasutamiseks;
- tegevusmänguasjade ehituskomplektidele, sh komponentidele tegevusmänguasja ehitamiseks vastavalt kokkupanekujuhendile.

Selle Euroopa standardi käsitluselast jäävad välja:

- mänguväljaku seadmed, mis on mõeldud avalikele mänguväljakutele ning mida käsitletakse standardis EN 1176;
- vibualusel õõtsuvatele tegevusmänguasjadele, nagu kiikhobused ja sarnased mänguasjad, mis kuuluvad EN 71-1 erinõuete alla;
- mängubasseinid maksimaalse sügavusega üle 400 mm, mõõdetuna ülevoolu taseme ja sügavaima punkti vahel basseinis;
- mängubatuudid.

**MÄRKUS 1** Nõuded mängubatuutidele ning täispuhutavatele vees mittekasutatavatele mänguasjadele on väljatöötamisel.

**MÄRKUS 2** On olemas kõrgendatud risk uppuda basseinis, kus vee sügavus ületab 400 mm.

### **EVS-EN 14350-2:2004**

#### **Lastele kasutamiseks ja laste hooldamiseks mõeldud tooted. Jooginõud ja -abivahendid. Osa 2: Keemilised nõuded ja katsed 11,67**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 14350-2:2004 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

Selle dokumendi see osa täpsustab teatud kemikaalide eraldumise piirmäärad järgmiste joomisvahendite tootmisel kasutatavatest materjalidest:

- korduvalt kasutatavad toitmislutid ja joomistarvikud;
- korduvalt kasutatavad lutipudelid ja joogitassid;
- ühekordselt kasutatavad lutipudelid, toitmislutid, toitmiskotikesed ja joomistarvikud, mis ei sisalda ostmise momendil vedelikku.

Standard sisaldab katsemeetodeid kindlaksmääratud kemikaalide ohutuse nõuete jaoks.

See osa ei ole kohaldatav meditsiiniliseks kasutamiseks mõeldud või meditsiinilise järelevalve all kasutatavatele joomisvahenditele.

See dokument ei ole kohaldatav rõngasluttidele. Ohutusnõuded ja katsemeetodid rõngasluttidele on määratletud standardites EN 1400-1, EN 1400-2 ja EN 1400-3.

#### **EVS-EN 62058-11:2010**

##### **Elektrimõõteseadmed vahelduvvoolule.**

##### **Vastuvõtukontroll. Osa 11:**

##### **Vastuvõtukontrolli üldmeetodid 22,15**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 62058-11:2010 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

IEC 62058 antud osas esitatud üldised vastuvõtukontrolli meetodid kehtivad uutele toodetud ja tarnitavatele elektriarvestite partiidele 50 tk ja enam.

Siinkirjeldatud protseduure võib kasutada vastavushindamisel vastavalt Euroopa Parlamendi ja Euroopa Nõu-kogu mõõtevahendite direktiivi (MID) 2004/22/EÜ nõuetele, kasutades:

moodulit D: tüübi vastavusdeklaratsioon põhineb tootmisprotsessi kvaliteedi kindlustamisel:

lõpptoodangu kontroll ja katsetamine;

moodulit F: tüübi vastavusdeklaratsioon põhineb toote tõendamisel:

- iga arvesti vaatlus ja metrooloogiliste näitajate vastavuse hindamine; või
- metrooloogiliste nõuete vastavuse statistiline hindamine;

- moodulit H1: vastavusdeklaratsioon põhineb tootmise täielikul kvaliteedi tagamisel ja kavandi hindamisel:

- lõpptoodangu kontroll ja katsetamine.

Kui tootmises kasutatakse moodulit F, siis peab valitud kontrollimeetod vastama nõuetele, mis on esitatud MIDi lisa F jaotises 5.3. Vt jaotist 5.5.

Tuleb märkida, et MIDi lisa F jaotise 5.3 nõudeid ei tohi kasutada tihendatud, tavalise ja vähendatud kontrolli üleminekureeglina. Need üleminekureeglid, mis on kohustuslikud partiide kaupa kontrollimisel, tagavad tellija kaitse halva kvaliteediga toodangu eest ning annavad tootjale stiimuli valmistada järjekindlalt hea kvaliteediga toodangut.

#### **EVS-EN ISO 286-1:2010**

##### **Toote geomeetrilised spetsifikatsioonid (GPS). Joonmõõtmete tolerantside ISO koodsüsteem. Osa 1: Tolerantside põhimõisted, hälbed ja istud 15,40**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 286-1:2010 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See ISO 286 osa kehtestab ISO tolerantside koodsüsteemi kasutamise järgmist tüüpi elementides:

- a) silinder;
- b) kaks paralleelset vastaspinda.

Määratletakse koodsüsteemi põhiseisukohad ja juurdekuuluv terminoloogia, antakse tolerantsiklasside standarditud valik üldjuhtudeks paljude võimaluste seast.

Lisaks defineeritakse põhiterminoloogia kahe mõõtmeelemendi vahelise istu kohta ilma suuna ja asendi piiranguteta ja selgitatakse „põhiava“ ja „põhivõlli“ printsiibid.

#### **EVS-EN ISO 286-2:2010**

##### **Toote geomeetrilised spetsifikatsioonid (GPS). Joonmõõtmete tolerantside ISO koodsüsteem. Osa 2: Standardtolerantsi klasside ja piirhälvete tabelid avadele ja võllidele 18,00**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 286-2:2010 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See ISO 286 osa esitab piirhälvete väärtusi, mida üldiselt kasutatakse avade ja võllide tolerantsiklassides, mis on arvatud ISO 286-1 tabelite järgi. See ISO-286 osa katab ülemiste piirhälvete väärtused *ES* (avadele) ja *es* (võllidele) ning alumiste piirhälvete väärtused

*EI* (avadele) ja *ei* (võllidele) (vt joonised 1 ja 2).

**MÄRKUS** Piirhälvete tabelites on ülemiste piirhälvete väärtus *ES* või *es* näidatud alumiste piirhälvete väärtuse *EI* või *ei* kohal, v.a tolerantsiklassidele *JS* ja *js*, mis on sümmeetrilised nulljoone suhtes.

Joonmõõtmete tolerantside ISO süsteem näeb ette tolerantside ja hälvete süsteemi, mis kehtib järgmist tüüpi elementide suhtes:

a) silinder;

b) kaks paralleelset vastaspinda.

Lihtsustuseks, aga samuti rõhutamiseks silindriliste ringristlõigetega töösiste tähtsust, on ainult need näiteis esitatud. On arusaadav, et ISO 286 antud osa tolerantsid ja istud kehtivad igal juhul võrdväärselt ka teistsuguste töösiste suhtes, millel pole ringristlõikega sektsioone.

Täpsustuseks, terminit „ava“ või „võll“ kasutatakse silindertüüpi elemendi määramiseks (nt ava või võlli läbimõõdu tolereerimiseks) ja lihtsustatult on samad terminid kasutatavad kahe paralleelse vastaspinna korral (nt lukukeele paksuse või pilu laiuse tolereerimisel).

Edasise informatsiooni saamiseks terminoloogia, sümbolite, süsteemi aluste jne kohta vt standardit ISO 286-1.

## **EVS-EN ISO 11890-1:2008**

### **Värvid ja lakid. Lenduvate orgaaniliste**

#### **ühendite määramine. Osa 1:**

##### **Diferentseerimismeetod 9,49**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 11890-1:2007 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See ISO 11890 osa kuulub nende standardite seeriasse, mis käsitlevad värvidest, lakkidest ning nendega seotud toodetest proovide võtmist ning analüüsimist.

Standardis kirjeldatakse meetodit lenduvate orgaaniliste ühendite (LOÜ) sisalduse määramiseks värvides, lakkides ning nende toorainetes. Seda osa standardist võib rakendada juhul, kui LOÜ eeldatav sisaldus on suurem kui 15 % proovi massist. Kui LOÜ oodatav sisaldus on suurem kui 0,1 % ja

vähem kui 15 % proovi massist, siis tuleks analüüsi teostamiseks kasutada ISO 11890-2 meetodit.

Meetod eeldab, et analüüsitavad lenduvad ühendid on kas vesi või orgaaniline aine. Siiski võib proovis sisalduda ka muid lenduvaid ühendeid, mis vajavad teistsuguseid määramis- ning arvutamismeetodeid.

## **EVS-EN 15269-7:2009**

### **Uste, luukide ja avatavate akende ning nende suluste tulepüsivuse ja/või suitsutõkke katsetulemuste kasutusulatuse laiendamine. Osa 7: Terasest**

#### **lükanduksekomplektide tulepüsivus 20,74**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 15269-7:2009 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard, mida tuleb lugeda koos standardikavandiga prEN 15269-1, katab järgnevad terasest uksekomplektide tüübid: rõhtlükanduksekomplektid (ühe- ja kahepoolsed), teleskoopuksekomplektid (ühe- ja kahepoolsed) ja ühepoolsed püstlükanduksekomplektid (ühe- ja kahepoolsed).

See dokument määrab standardi EN 1634-1 kohaselt läbiviidud katse(te) tulemuste kasutusulatuse laiendamise meetodid.

Peatükk 4 kohaselt välja valitud sobiliku katse või katsete laiendatud kasutusulatus võib katta kõiki või mõningaid järgnevast mittemmendavast loetelust:

- ainult terviklikkuse (E), soojuskiirguse (EW) või soojusisolatsioonivõime (EI1 või EI2) klassifikatsioonid;
- ukseleht;
- sein / lae liikumatud osad (leng/riputussüsteem);
- ukselehe klaasing;
- sulused;
- viimistlusmaterjalid;
- tuletõkke, suitsutõkke, helitõkke ja soonetihendid;
- alternatiivne / alternatiivsed tugitarind(id).

## SEPTEMBRIKUUS MUUDETUD STANDARDITE PEALKIRJAD

Selles jaotises avaldame infot Eesti standardite eesti- ja ingliskeelsete pealkirjade muutmise kohta ja ingliskeelsete pealkirjade tõlkimise kohta.

Lisainformatsioon või ettepanekud standardipealkirjade ebatäpsustest [enquiry@evs.ee](mailto:enquiry@evs.ee)

### Eesti standardite eestikeelsete pealkirjade muutmine:

Standardi tähis	Muudetav pealkiri (et)	UUS pealkiri (et)
EVS-EN 15382:2008	Geosünteeilised barjäärid. Transpordi infrastruktuuri ehitamiseks vajalikud omadused	Geosünteeitõkked. Nõutavad omadused transporditaristus kasutamiseks
EVS-EN 14350-2:2004	Lastele kasutamiseks ja laste hooldamiseks mõeldud tooted. Jooginõud ja -abivahendid. Keemilised nõuded ja katsed	Lastele kasutamiseks ja laste hooldamiseks mõeldud tooted. Jooginõud ja -abivahendid. Osa 2: Keemilised nõuded ja katsed
EVS-EN 62058-11:2010	Vahelduvvoolu-elektriarvestusseadmed. Heakskiidukontroll. Osa 11: Heakskiidukontrolli üldmeetodid	Elektrimõõteseadmed vahelduvvoolule. Vastuvõtukontroll. Osa 11: Vastuvõtukontrolli üldmeetodid
EVS-EN 61010-2-040:2005	Ohutusnõuded mõõtmise, kontrolli ja laborikasutuse elektriseadmetekule. Osa 2- 041: Erinõuded meditsiinimaterjalide töötlemiseks auru kasutavatele autoklaavidele ja laboriprotsessidele	Ohutusnõuded elektrilistele mõõtmis-, juhtimis- ja laboratooriumiseadmetele. Osa 2-040: Erinõuded meditsiinimaterjalide töötlemiseks kasutavatele sterilisaatoritele ja desinfitseerimis-pesuseadmetele

### Eesti standardite ingliskeelsete pealkirjade tõlkimine:

Standardi tähis	Standardi pealkiri (en)	Standardi pealkiri (et)
EVS-EN 50574:2012	Collection, logistics & treatment requirements for end-of-life household appliances containing volatile fluorocarbons or volatile hydrocarbons	Lenduvaid fluorüsivesinikke ja lenduvaid süsivesinikke sisaldavate lõppenud elueaga majapidamisseadmete kogumise, logistika ja käitluse nõuded
EVS-EN 60811-100:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 100: General	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 100: Üldnõuded
EVS-EN 60811-201:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 201: General tests - Measurement of insulation thickness	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 201: Üldkatsetused. Isolatsiooni paksuse mõõtmine
EVS-EN 60811-202:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 202: General tests - Measurement of thickness of non-metallic sheath	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 202: Üldkatsetused. Mittemetallmantli paksuse mõõtmine
EVS-EN 60811-203:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 203: General tests - Measurement of overall dimensions	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 203: Üldkatsetused. Üldmõõtmete mõõtmine

EVS-EN 60811-301:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 301: Electrical tests - Measurement of the permittivity at 23 °C of filling compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 301: Elektrilised katsetused. Täitekompaundide elektrilise läbitavuse mõõtmine temperatuuril 23 °C
EVS-EN 60811-302:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 302: Electrical tests - Measurement of the d.c. resistivity at 23 °C and 100 °C of filling compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 302: Elektrilised katsetused. Täitekompaundide alalisvoolu-eritakistuse mõõtmine temperatuuril 23 °C ja 100 °C
EVS-EN 60811-401:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 401: Miscellaneous tests - Thermal ageing methods - Ageing in an air oven	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 401: Mitmesugused katsetused. Soojusliku vanandamise viisid. Vanandamine õhkahjus
EVS-EN 60811-402:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 402: Miscellaneous tests - Water absorption tests	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 402: Mitmesugused katsetused. Veeimavuskatsetused
EVS-EN 60811-403:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 403: Miscellaneous tests - Ozone resistance test on cross-linked compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 403: Mitmesugused katsetused. Võrkstruktuuriga kompaundide osoonikindluskatsetus
EVS-EN 60811-404:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 404: Miscellaneous tests - Mineral oil immersion tests for sheaths	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 404: Mitmesugused katsetused. Mantlite katsetamine õlisse sukeldamise teel
EVS-EN 60811-405:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 405: Miscellaneous tests - Thermal stability test for PVC insulations and PVC sheaths	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 405: Mitmesugused katsetused. Polüvinüülkloriidisolatsiooni ja polüvinüülkloriidmantlite soojusliku stabiilsuse katsetamine
EVS-EN 60811-406:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 406: Miscellaneous tests - Resistance to stress cracking of polyethylene and polypropylene compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 406: Mitmesugused katsetused. Polüeteen- ja polüpropeenkompaundide vastupidavus löökpragunemisele
EVS-EN 60811-407:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 407: Miscellaneous tests - Measurement of mass increase of polyethylene and polypropylene compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 407: Mitmesugused katsetused. Polüeteen- ja polüpropeenkompaundide massi suurenemise mõõtmine
EVS-EN 60811-408:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 408: Miscellaneous tests - Long-term stability test of polyethylene and polypropylene compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 408: Mitmesugused katsetused. Polüeteen- ja polüpropeenkompaundide pikaajalise stabiilsuse katsetamine
EVS-EN 60811-409:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 409: Miscellaneous tests - Loss of mass test for thermoplastic insulations and sheaths	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 409: Mitmesugused katsetused. Termoplastilise isolatsiooni ja mantlite massikao katsetamine

EVS-EN 60811-410:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 410: Miscellaneous tests - Test method for copper-catalyzed oxidative degradation of polyolefin insulated conductors	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 410: Mitmesugused katsetused. Poliiolefiinisolatsiooniga soonte vaskkatalüütilise oksüdatsioonidegradeerumise katsetamisviis
EVS-EN 60811-411:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 411: Miscellaneous tests - Low-temperature brittleness of filling compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 411: Mitmesugused katsetused. Täitekompaundide madalatemperatuuriline rabestumine
EVS-EN 60811-412:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 412: Miscellaneous tests - Thermal ageing methods - Ageing in an air bomb	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 412: Mitmesugused katsetused. Soojusliku vanandamise viisid. Vanandamine kinnises õhkanumas
EVS-EN 60811-501:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 501: Mechanical tests - Tests for determining the mechanical properties of insulating and sheathing compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 501: Mehaanilised katsetused. Isoleer- ja mantlikompaundide katsetamine mehaaniliste tunnussuuruste kindlakstegemiseks
EVS-EN 60811-502:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 502: Mechanical tests - Shrinkage test for insulations	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 502: Mehaanilised katsetused. Isolatsiooni kokkutõmbuvuse katsetamine
EVS-EN 60811-503:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 503: Mechanical tests - Shrinkage test for sheaths	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 503: Mehaanilised katsetused. Mantlite kokkutõmbuvuse katsetamine
EVS-EN 60811-504:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 504: Mechanical tests - Bending tests at low temperature for insulation and sheaths	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 504: Mehaanilised katsetused. Isolatsiooni ja mantlite katsetamine paindele madalal temperatuuril
EVS-EN 60811-505:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 505: Mechanical tests - Elongation at low temperature for insulations and sheaths	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 505: Mehaanilised katsetused. Isolatsiooni ja mantlite deformeerimine madalal temperatuuril
EVS-EN 60811-506:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 506: Mechanical tests - Impact test at low temperature for insulations and sheaths	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 506: Mehaanilised katsetused. Isolatsiooni ja mantlite löökatsetamine madalal temperatuuril
EVS-EN 60811-507:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 507: Mechanical tests - Hot set test for cross-linked materials	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 507: Mehaanilised katsetused. Võrkstruktuuriga materjalide kuumdeformatsiooni katsetamine
EVS-EN 60811-508:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 508: Mechanical tests - Pressure test at high temperature for insulation and sheaths	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 508: Mehaanilised katsetused. Isolatsiooni ja mantlite survekatsetamine kõrgel temperatuuril

EVS-EN 60811-509:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 509: Mechanical tests - Test for resistance of insulations and sheaths to cracking (heat shock test)	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 509: Mehaanilised katsetused. Isolatsiooni ja mantlite vastupidavuse katsetamine pragunemisele kõrgel temperatuuril (katsetamine temperatuurilöögile)
EVS-EN 60811-510:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 510: Mechanical tests - Methods specific to polyethylene and polypropylene compounds - Wrapping test after thermal ageing in air	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 510: Mehaanilised katsetused. Polüeteen- ja polüpropeenkompaundide erikatsetused. Mähkimiskatsetus pärast soojuslikku vanandamist õhus
EVS-EN 60811-511:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 511: Mechanical tests - Measurement of the melt flow index of polyethylene compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 511: Mehaanilised katsetused. Polüeteenkompaundide sulavoolamisindeksi mõõtmine
EVS-EN 60811-512:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 512: Mechanical tests - Methods specific to polyethylene and polypropylene compounds - Tensile strength and elongation at break after conditioning at elevated temperature	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 512: Mehaanilised katsetused. Polüeteen- ja polüpropeenkompaundide erikatsetused. Tõmbetugevus ja katkemisdeformatsioon pärast eelkäitlust kõrgemal temperatuuril
EVS-EN 60811-513:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 513: Mechanical tests - Methods specific to polyethylene and polypropylene compounds - Wrapping test after conditioning	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 513: Mehaanilised katsetused. Polüeteen- ja polüpropeenkompaundide erikatsetused. Mähkimiskatsetus pärast eelkäitlust
EVS-EN 60811-601:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 601: Physical tests - Measurement of the drop point of filling compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 601: Füüsikalised katsetused. Täitekompaundide tilktäpi mõõtmine
EVS-EN 60811-602:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 602: Physical tests - Separation of oil in filling compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 602: Füüsikalised katsetused. Õli eraldamine täitekompaundidest
EVS-EN 60811-603:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 603: Physical tests - Measurement of total acid number of filling compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 603: Füüsikalised katsetused. Täitekompaundide happearvu mõõtmine
EVS-EN 60811-604:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 604: Physical tests - Measurement of absence of corrosive components in filling compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 604: Füüsikalised katsetused. Korrodeerivate komponentide puudumise mõõtmine täitekompaundides
EVS-EN 60811-605:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 605: Physical tests - Measurement of carbon black and/or mineral filler in polyethylene compounds	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 605: Füüsikalised katsetused. Mustsüsi- ja/või mineraaltäiteaine mõõtmine polüeteenkompaundides

EVS-EN 60811-606:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 606: Physical tests - Methods for determining the density	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 606: Füüsilised katsetused. Tiheduse mõõteviisid
EVS-EN 60811-607:2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 607: Physical tests - Test for the assessment of carbon black dispersion in polyethylene and polypropylene	Elektrilised kaablid ja optilised kiudkaablid. Mittemetallmaterjalide katsetusviisid. Osa 607: Füüsilised katsetused. Mustsüsisalduse hindamine polüeteen- ja polüpropeenkompaundides
EVS-EN 61010-2-033:2012	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-033: Particular requirements for hand-held multimeters and other meters, for domestic and professional use, capable of measuring mains voltage	Ohutusnõuded elektrilistele mõõtmis-, juhtimis- ja laboratooriumiseadmetele. Osa 2-033: Erinõuded käeshoitavatele mitmepiirkonnalistele mõõteriistadele, mis sobivad võrgupinge mõõtmiseks kodu- ja professionaalkasutusel
EVS-EN 60358-1:2012	Coupling capacitors and capacitor dividers - Part 1: General rules	Sidestuskondensaatorid ja kondensaatorpingejagurid. Osa 1: Üldreeglid
EVS-EN 61010-2-091:2012	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-091: Particular requirements for cabinet x-ray systems	Ohutusnõuded elektrilistele mõõtmis-, juhtimis- ja laboratooriumiseadmetele. Osa 2-091: Erinõuded kapptüüpi röntgenseadmetele
EVS-EN 61375-1:2012	Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 1: General architecture	Raudtee elektroonikaseadmed. Rongisisene kommunikatsioonivõrk. Osa 1: Üldehitus
EVS-EN 61375-2-1:2012	Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 2-1: Wire Train Bus (WTB)	Raudtee elektroonikaseadmed. Rongisisene kommunikatsioonivõrk. Osa 2-1: Juhtmeline rongisiin
EN 61375-2-2:2012	Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 2-2: Wire Train Bus conformance testing	Raudtee elektroonikaseadmed. Rongisisene kommunikatsioonivõrk. Osa 2-2: Juhtmelise rongisiini vastavuse katsetamine
EN 61375-3-1:2012	Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 3-1: Multifunction Vehicle Bus (MVB)	Raudtee elektroonikaseadmed. Rongisisene kommunikatsioonivõrk. Osa 3-1: Mitmeotstarbeline sõidukisiin
EN 61375-3-2:2012	Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 3-2: MVB (Multifunction Vehicle Bus) conformance testing	Raudtee elektroonikaseadmed. Rongisisene kommunikatsioonivõrk. Osa 3-2: Mitmeotstarbelise sõidukisiini vastavuse katsetamine
EN 61375-3-3:2012	Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 3-3: CANopen Consist Network (CCN)	Raudtee elektroonikaseadmed. Rongisisene kommunikatsioonivõrk. Osa 3-3: CANopen-protokollil põhinev võrk

### **EVS klienditeenindus**

(müük ja tutvumine standarditega)  
Standardikeskuses Aru tn 10,  
10317, Tallinn

Telefon: 605 5060 ja 605 5065

Faks: 605 5063

E-mail: [standard@evs.ee](mailto:standard@evs.ee)

Ostu saab sooritada meie koduleheküljel  
asuvas ostukorvis [www.evs.ee/POOD](http://www.evs.ee/POOD)